CARAS Y CARETAS

AÑO VIII — BUENOS AIRES, 21 DE OCTUBRE DE 1905 — N.º 368

ALZANDO EL GALLO



—¡Vengan gallos peliadores
para abajarles la cresta,
que donde canta este gallo
los más bravos ni aletean!



Ventas por cajón

Los vinos de Oporto

MARCA "LLAVE"

Son de calidad insuperable



"GENUINO de 1867"

"RESERVA de 1834"

"DUQUE de 1820"

"LACRIMA CHRISTI"

En venta en los principales almacenes por mayor

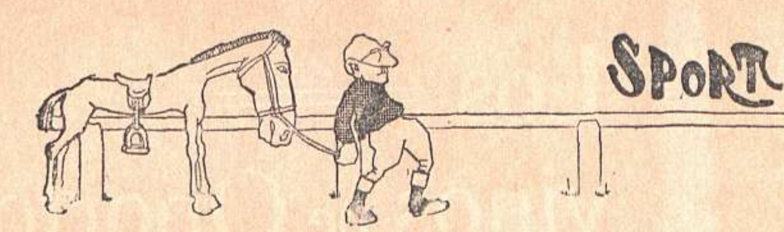
PIDAN LISTAS DE PRECIOS
Á LA CASA IMPORTADORA

A. G. MOREIRA & Cía.

CALLE CUYO, 454

Coop. Telefónica, 3084 (Central)

Unión Telefónica, 259 (Avenida)



Como era presumible, resultó brillante la reunión organizada por el Jockey Club con la base del «Gran Premio Nacional», tanto en la parte social, que ha superado á cuantas reuniones se han celebrado en el Hipódromo Argentino, como en la parte hípica, que tanto interés encerraba.

Desde tiempo atrás se discutían con calor las probabilidades de triunfo de los campeones que entrarían á medir sus fuerzas en el gran premio, que más tarde consagraría crack de la generación al que se ciñera la victoria.



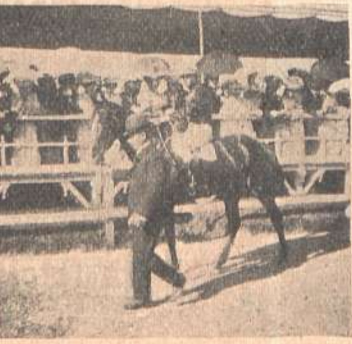
¡Viva Floreal!

to entre las dos reuniones de mayor importancia que recuerdan los anales del turf Argentino: el premio «Selección» para potrancas y el premio «Saturnino J. Unzué» para potrillos, ambos sobre 2.000 metros.

Después de la honrosa performance de Primera Tiple en el «Gran Premio Nacional», huelgan los comentarios. La hija de Tonic aparece en el premio «Selección», imbatible, destacándose entre sus competidoras Nebulosa, aunque no creemos que ésta logre imponerse en el final.



Primera Tiple, 2.ª en el Gran Premio Nacional



Pelayo, 3.º



Quimbo, ganador del premio "Pippermint"

El resultado, sin embargo, para muchos es definitivo, lógico y sin apelación ¡Floreal se imponía!, mientras que para otros no es admisible que Pelayo haya sido derrotado en forma tan poco honrosa, juzgados los antecedentes. Podría decirse que la supremacía de ambos aun no está definitivamente establecida y es necesario un nuevo encuentro entre los adversarios del «Premio Nacional», para que la evidencia establezca la verdad y acuerde al vencedor el título á que aspira.

En el resultado del «Premio Nacional», han podido mediar circunstancias imprevistas que han dado á la prueba un final inesperado. El cambio de monta de Pelayo, que con tanto acierto lo condujera á la victoria B. Sánchez, el cólico de que fué presa días antes de la gran prueba que impidió se le trabajara con regularidad, son detalles importantísimos que indudablemente han hecho su efecto en la constitución del favorito del gran «Premio Nacional».

Esperemos, pues, el premio «Internacional» y el premio Comparación. En ellos han de tomar parte ambos valiosos productos y de su actuación tendremos el verdadero punto de partida para establecer líneas y sacar deducciones lógicas.

Dos modestos clásicos se disputarán mañana en el hipódromo Argentino, una especie de paréntesis abier-



Conocidos sportmen

El premio «Unzué» será disputado por una docena de potrillos, á lo sumo, y como no hay ninguno que se imponga sobre el lote, resultará de relativa importancia y promete un final reñido. Los elementos son buenos y parejos.

Rolando, Highlander, Soberbio, Marte, Fray Mocho y Quimbo, concurren á la prueba casi en igualdád de condiciones, pues si alguno de los mencionados aportan mayores títulos, queda en cambio equilibrada la fuerza con la ventaja de dos y cuatro kilos que dispensan.

Los dos potrillos de gran clase que se hallan anotados, Ivanowski é Highlander, probablemente no se presentarán á la pista.

El primero ha tenido que soportar un tren muy severo en el premio «Nacional», que forzosamente ha tenido consecuencias, pues, sabido es que la salud de este gran producto es delicada. En cuanto á Highlander, si desgraciadamente existen las mismas causas que lo alejaron de la pista en el premio «Nacional» tampoco le veremos mañana.

Son finalmente nuestros favoritos:

Premio Purrán—Piquillín
» Mignonette.—Denia
» Pippermint—Simón
» Selección—Primera Tiple
» S. J. Unzué—Rolando
» Haras S. Jacinto—Falguiére
» Saint Mirin—Devil

DE ITALIA

EL TERREMOTO DE CALABRIA

En nuestro número anterior adelantamos, con carácter de primicia periodística, las informaciones gráficas de primer momento, que tomadas en el teatro de la catástrofe que aflige á los pueblos de Calabria, nos remitió nuestro corresponsal en Italia, señor Simboli. Vamos ahora, con el concurso de las revistas del último correo á completar abundantemente la crónica de ese luctuoso acontecimiento.



El rey Víctor Manuel recorriendo las ruinas de la Villa de Zammaro

El gran drama de la ruina no había terminado aun á la salida de las últimas noticias; un nuevo volcán cuyo cráter se ha abierto en Monteleone, cerca de Cosenza, no cesa de arrojar su feroz aliento de llamas, azufre en fusión y lava ardiente. Un conocido sabio interrogado



stribución de pan en Zammaro



Los sobrevivientes



A LA CIUDAD DE MÉXICO

Esquina CUYO y FLORIDA — Buenos Aires

Maison OLLIVIER y ALBERT



N. 278—TRAJE brin listado fondo blanco, raya color.

3 y 4 años.....	1.80
5 » 6 »	2.00
7 » 8 »	2.20
9 » 10 »	2.40
11 » 12 »	2.60

ÚLTIMAS NOVEDADES

PARA

VERANO

Confecciones - Vestidos

Géneros para vestidos - Sederías - Fulares

Mercería

Guantes





N. 385—TRAJE brin rayado, colores surtidos.

3 á 6 años....	0.95
7 » 9 »	1.50
10 » 12 »	1.80





IMPORTANTE

LUNES 23 de Octubre y días siguientes

OBSEQUIAREMOS

Á TODO COMPRADOR DE $ 5 CON UNA LOCALIDAD PARA EL

COLISEO ARGENTINO

Director: FRANCK BROWN

VÁLIDA hasta el 30 de Noviembre 1905

Blusas de nansú, con broderie anglaise, alforzadas, en colores blanco y negro. **5.50**

Marineros

paja blanca, para niños, 5.75, 2.80, 2.40, 2.20, 1.50, 1.20, 1.10 y.......... 0.70

Jockey

para niños, paño fantasía, á $ 1.— y... 0.50

Lavallières

surah pura seda, para niños:
Color liso, 1.20, 0.80 y 0.60
Escocés, 1.25, 0.95 y........... 0.75
Azul con lunares, á.......... 0.95

Sombreros	paja de arroz, adornados con gasa, puntilla y cuchillo........	4.90
Polleras	de brin Panamá, con biais, adornadas con vivos....................	7.50
Vestidos	de brin Panamá, hechura muy elegante, adornados con vivos.......	15.50
Paletot	de Taffetas de seda, cuello canesú bordado, cuerpo plegado acordeón..	35.—
Zephir	muy buena clase, colores firmes, 75 centímetros, el metro................	0.30
Brin	á cuadros fantasía, colores firmes, 75 centímetros, el metro..................	0.50
Etamine	doble ancho, en todos colores, el metro....................................	0.75
Voile	á cuadritos fantasía, ancho 100 centímetros, el metro...........	0.95

LOS PEDIDOS POR CARTA
SON ATENDIDOS CON LA MAYOR PUNTUALIDAD

CATÁLOGO GENERAL
de las NOVEDADES de VERANO. Se envía GRATIS

DE ITALIA

EL TERREMOTO DE CALABRIA

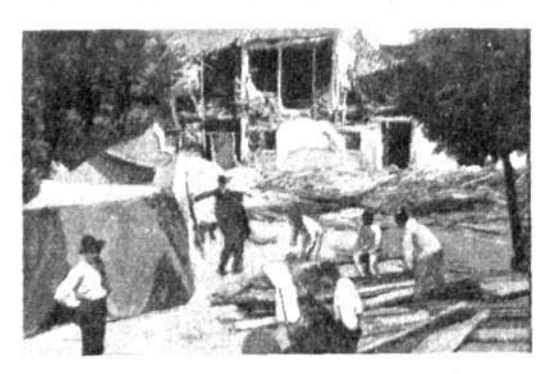
por el redactor de un diario italiano, ha declarado su opinión de que dentro de un espacio de tiempo más ó menos largo, pero que podrían contribuir á abreviar las perturbaciones actuales, la Calabria se convertirá en una isla, gemela de la Sicilia; después de repetidas convulsiones volcánicas, se producirá por efecto de una convulsión definitiva la separación violenta de ese desgraciado país.

Entre tanto, en la actualidad aquel pintoresco rincón de Italia puede considerarse víctima de uno de los cataclismos de que hay raros ejemplos, y la mayor parte de los habitantes no tienen más que una idea: huir de una tierra maldita que ha devorado todas sus esperanzas y alegrías y en la cual no se atreven, en su desaliento, á dar un paso entre las ruinas.

Por lo demás, el peligro sigue amenazándolos por todas partes; bajo sus pies el suelo se estremece todavía; la actividad del Vesubio aumenta de hora en hora, y en las islas Lipari las erupciones del Stromboli son tan furiosas que han hecho impracticable el acceso á la isla en que ese monte se yergue.



Un milagro en Stefanoconi. — En el derrumbe de la iglesia quedó intacta la imagen.



Campamento cerca de las ruinas de Stefanoconi



El rey Victor Manuel aclamado por el pueblo á su llegada á Sambiase

No hay para que insistir sobre lo doloroso del espectáculo que las multitudes desoladas y hambrientas ofrecen en toda la extensión de la comarca: gentes enloquecidas á raíz del desastre, vagan vociferando y haciendo extraños gestos; perros rabiosos en notable cantidad recorren las campañas, y no obstante el apremio que esta situación provoca, la organización de los socorros y del salvamento de heridos ha sido, por fuerza, penosamente lenta. Los convoyes, á cada paso detenidos por los resquebrajamientos del suelo, transportan con retardo los artículos más necesarios al avituallamiento: harina, vestidos, medicamentos.

Los trabajos de remoción, aunque muy activamente emprendidos, no alcanzaban á desembarazar con toda la rapidez que las vidas en peligro exigían, aquellas regiones de escombros y ruinas. Las tropas enviadas inmediatamente al lugar del suceso, han trabajado con una decisión incansable; pero el desastre fué tan imprevisto que nada se encontraba preparado para llevar lo bastante pronto el remedio á tantos males.

El rey, que se puso desde luego en viaje para la Calabria, ocupando un tren especial, recorrió en automóvil todo el país, deteniéndose en las poblaciones más castigadas: Parghella, Monteleone, Zammaro, Stefanoconi, etc.

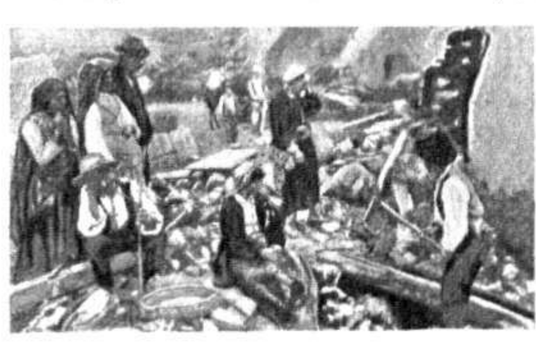
El sentimiento universal ha respondido con digna espontaneidad al grito de auxilio de los afligidos. Se han suscrito ya millones para socorrerlos, pero la magnitud de la catástrofe parece superar todos los esfuerzos; se habla de tres mil muertos, de seis mil heridos y de cien mil personas que yacen sin techo y sin pan.



Soldados carabineros prestando auxilios en Monteleone

De éstos algunos duermen en tiendas, en vagones de ferrocarril, en ambulancias, en barracas construídas con tablones por los soldados, obedeciendo órdenes del rey; estos galpones forman en conjunto verdaderas ciudades provisorias. La construcción de tales refugios ha sido bastante rápida, no obstante las dificultades considerables que la distancia, la insuficiencia de medios de transporte y la falta de obreros oponen á los esfuerzos de la tropa.

Setenta y siete son las comarcas que han sufrido per-



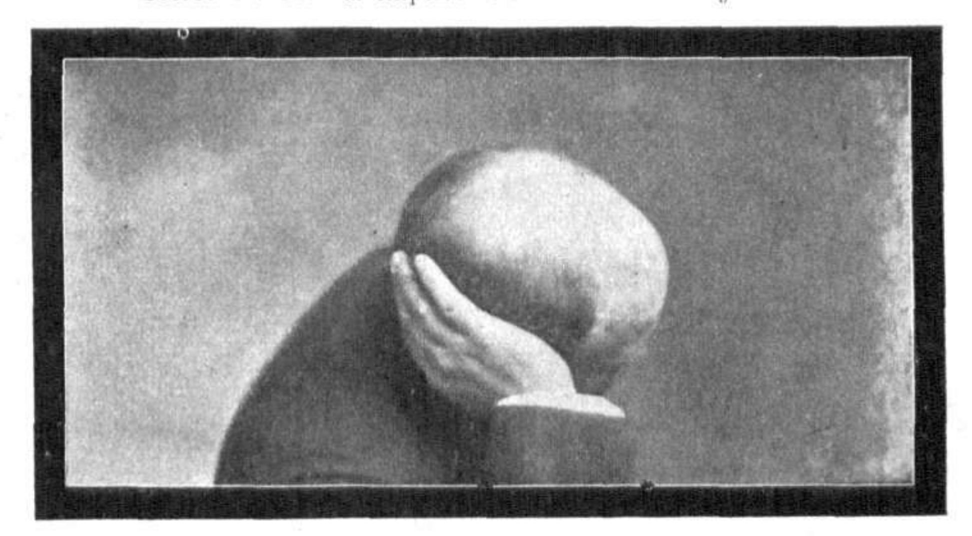
Buscando cadáveres bajo los escombros



Sacando la niña que estuvo 70 horas bajo las ruinas de una casa en Porghelia



Señor M. PAZ al empezar el tratamiento en Mayo de 1905



Señor M. PAZ estado actual



Precio del frasco: $ m/n 15.–

ÚNICOS DEPOSITARIOS GENERALES:	DEPOSITARIOS EXCLUSIVOS EN MONTEVIDEO:	DEPÓSITO EN CHILE:
Seidenberg & Cia.	Roch, Capdeville & Cia.	Daube & Cia.
1220, Rivadavia — Buenos Aires		VALPARAISO, SANTIAGO y CONCEPCIÓN

EL TERREMOTO DE CALABRIA

juicios, en la provincia de Cosenza; cincuenta en las de Reggio y Calabria, y noventa y una en la de Catanzaro; de estas últimas, veintiseis pertenecen al distrito de Monteleone.

Se avalúa en sesenta millones de liras el total aproximado de las pérdidas; pero los que han explorado los lugares del siniestro estiman esta cifra inferior á la realidad.

Algunas de las vistas con que ilustramos esta nota se refieren á hechos y escenas de que dimos noticias en el número anterior: el salvamento de una pequeña compatriota nuestra, la niña Antonia Colacci, rosarina, que permaneció setenta horas según una versión, noventa y ocho según otra, bajo los escombros de su casa; el reparto de pan á los indigentes, etc.

Entre esos grabados figura también una curiosidad. El interior de la iglesia de Stefanoconi, donde quedó intacta entre las ruinas la imagen del altar mayor, constituyendo un motivo de grandes homenajes de los devotos aldeanos á la evidencia milagrosa del hecho.



El sitio donde la niña Colacci fué encontrada viva

Los últimos telegramas dicen que en Reggio y Monteleone han vuelto á producirse temblores de bastante intensidad.

Hubo una alarma grandísima, especialmente en Monteleone, la ciudad que figura entre las más perjudicadas por la catástrofe general.

El hecho de renovarse los sacudimientos en Monteleone, que fué el «epicentro» del fenómeno, puede ser el preludio de una nueva agitación, con lo que vendrían á realizarse las siniestras predicciones de los hombres de ciencia, profetas de desgracias en esta ocasión.

Los nuevos temblores han provocado el derrumbamiento total de muchos edificios ya agrietados y el aplastamiento de muchas casas arruinadas.

Los comités regionales y el comité central continúan enviando toda clase de elementos y los despachos de los corresponsales hacen constar que el desorden de los primeros días va desapareciendo, así como los errores y hasta las injusticias involuntarias.

El comité de Nápoles se hizo cargo de la reconstrucción de los pueblos de Torsano y Castrolibero.

Entre las contribuciones más valiosas recibidas hoy, figuran cincuenta mil liras enviadas por el multimillonario norteamericano Mr. Morgan, y lo recolectado por la colectividad italiana en nuestro país.



Vista exterior de la iglesia de Parghelia



Interior de la iglesia después del derrumbe

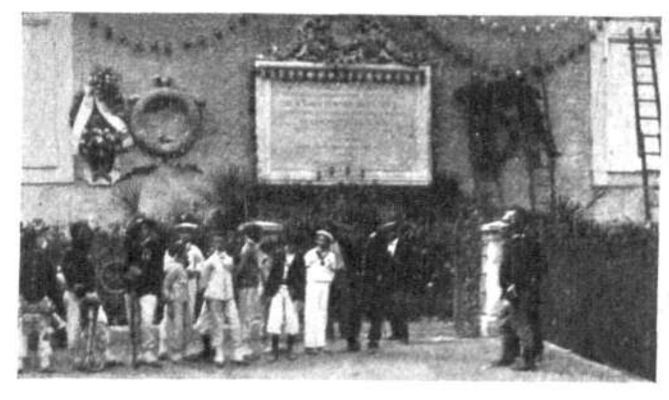
DE ITALIA

FESTEJOS DEL XX DE SEPTIEMBRE EN ROMA

El 35º aniversario del XX de Septiembre ha sido celebrado en toda Italia con el vehemente entusiasmo que es de rigor en estas conmemoraciones italianas.

En Roma, particularmente, la celebración patriótica revistió este año particular brillo por la extraordinaria concurrencia de gente llegada en peregrinación de todas partes de la península habiendo participado en los principales actos innumerables representaciones de las provincias y todas las asociaciones liberales de la ciudad. La primera ceremonia del programa, simple pero conmovedora, fué la peregrinación de los recreatorios liberales á la histórica brecha. El multicolor cortejo de los niños, avanzando entre los árboles y los estandartes, ofreció un brillantísimo golpe de vista.

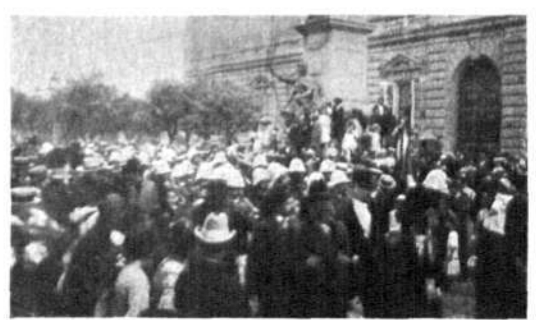
La gran procesión cívica de las asociaciones liberales resultó imponente; formaban en ella las autoridades municipales, un grupo numerosísimo de veteranos y garibaldinos, entre los cuales se contaban el



Pedazo de muro donde fué abierta la brecha de Porta Pia



El desfile de los recreatorios



Banda tunecina

DE ITALIA

FESTEJOS DEL XX DE SEPTIEMBRE EN ROMA

batallón universitario de 1848-49, algunos de los mil de Marsala y de Venecia; las representaciones comunales y provinciales, las asociaciones políticas, con el estandarte de la Asociación de los condenados políticos del gobierno pontificio; las asociaciones militares, las de tiro, socorros mutuos, etcétera, etc., todas con sus respectivas banderas é insignias, que, al efectuarse el desfile, formaron un conjunto singularmente pintoresco por el color y la movilidad. Ya en la brecha, las asociaciones depusieron coronas, pronunciándose discursos.



La procesión cívica

Por otra parte, los miembros del congreso garibaldino, vistiendo todos la clásica camisola roja, se encaminaron en corporación al Janícolo, donde colocaron una gran corona en el monumento de Garibaldi.

Se pronunciaron también discursos y el garibaldino Marietti di Jesi declamó una oda al general, composición del recitante.

Más tarde las asociaciones republicanas realizaron á su vez su peregrinación al Janícolo, á la misma hora en que se realizaba en la brecha de Porta Pía la gran procesión oficial. Hubo también discursos y, á falta de charangas, los peregrinos recorrieron el camino cantando el himno de los trabajadores, la Marsellesa y el himno garibaldino.

Otro número interesante del programa fué la carrera ciclística XX Septiembre (Roma-Nápoles-Roma) ganada por Paresi, de Milán.

Se calcula en noventa mil personas las que han tomado parte en estas ceremonias. Entre los peregrinos de traje más curioso figuraron los sardos, que una de nuestras fotografías presenta.



Los discursos



Carrera «XX Septiembre». Llegada del vencedor á Puerta Pía

LAS GRANDES MANIOBRAS

Podría creerse, por las vistas fotográficas que reproducimos, que está Europa nuevamente en plena efervescencia de militarismo. Se trata sencillamente de las maniobras de otoño, practicadas regularmente, hasta entre nosotros, por las naciones que mantienen un ejército y quieren darse cuenta de su eficacia, más que ofensiva, defensiva. Un episodio muy hermoso, por cierto, entre las aparatosas revistas que semejantes agrupaciones de hombres armados comportan, es el desfile de los nobles regimientos escoceses ante el rey Eduardo, soberano reconocido ahora, no tan sólo por Inglaterra é Irlanda, sino amado señor de los fieros Campbell y Gordon de Antaño, pintados por Walter Scott como indómitos rebeldes.



La brigada escocesa desfilando ante el rey Eduardo

Por otra parte, el artista John Lamb de Edimburgo ha tenido la feliz idea de sacar, desde un globo, el cuadro representativo de las hormigas humanas manejando fusiles y piezas de artillería.

En Italia también han tenido pleno éxito las maniobras de otoño que han comprobado nuevamente la solidez y la bizarría del valiente ejército «entrenado» por la Casa de Saboya.

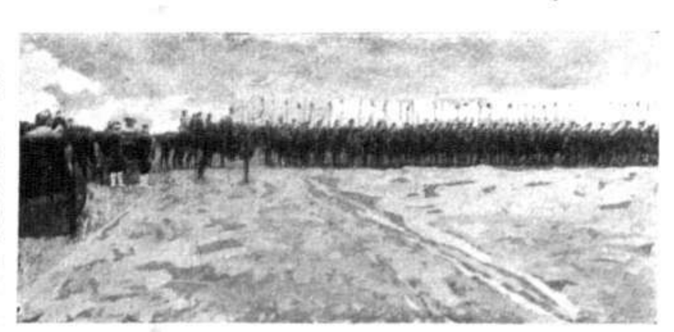
En Buda-Pest, desgraciadamente, la revista oficial no ha suscitado grandes entusiasmos. Por temor á ciertas manifestaciones, el emperador Francisco José, rey de Hungría - que ha cumplido 75 años—no la presenció y delegó su representación á los archiduques herederos, los cuales todavía no han adoptado una actitud intransigente en cuestión de nacionalismo.



Vista panorámica de la revista en el campo de maniobras



La revista militar celebrada con motivo del 75 aniversario del rey Francisco José



Los húsares del Bonn desfilando ante el Kaiser



Una subida difícil



Recibiendo noticias de las avanzadas

Manuel y Esteban A. Costa

Rioja, 170 y Cabildo, 1960



UNIÓN TELEFÓNICA 414 (ONCE)
" " 187 (BELGRANO)
COOP. " 20 (OESTE)

Mejorando el servicio 30 °/。 menos sobre cualquier tarifa que se presente

Monumento á Colón en Valladolid.—Horrible desgracia en Valencia.— Una inclusera millonaria

LAS ferias de Valladolid se han festejado este año con un acto solemne, la inauguración del monumento á Cristóbal Colón, magnífica creación escultórica del malogrado Susillo. El monumento ha sido levantado á la entrada de la población, en el principio del paseo central del Campo Grande. La primera piedra fué colocada por Alfonso XIII.

Presidió el acto el alcalde, teniendo á su derecha al presidente de la diputación, y á su izquierda al capitán general. El arquitecto municipal señor Agapito y Revilla, leyó una memoria relativa al curso de las obras, y acto continuo el alcalde pronunció un breve discurso enalteciendo el acto que se celebraba y encargando al pueblo de Valladolid que sea el fiel custodio de la hermosa obra de arte y conmemorativa.

Mientras se firmaba el acta, el orfeón Pinciano, dirigido por el maestro Aparicio, cantó el himno á Colón, música del director y letra del poeta y periodista don Segundo Cernuda.



Inauguración del monumento á Colón en Valladolid

EN la noche del 10 al 11 de septiembre ocurrió una terrible catástrofe en las cercanías de Valencia. Lugar del suceso fué el barranco de Chiva, que pasando entre Masanasa y Catarroja va á desembocar en la Albufera. Guarecíanse para pasar la noche bajo el puente de dicho barranco varios segadores y familias de gitanos. La tormenta que había descargado en esa comarca produjo en la citada noche una furiosa avenida que llenó el barranco y se desbordó en más de un kilómetro de anchura.

De las personas que pernoctaban debajo del puente, 14 perecieron ahogadas, siendo algunas de ellas arrastradas por la corriente, de forma que no fué posible encontrar sus cadáveres.

La inundación produjo también inmenso daño en los campos de arroz que estaban todavía por segar.



Puente debajo del cual fué arrastrada por la corriente una caravana de gitanos

UN sacerdote de la Coruña hace gestiones para dar con una muchacha que habiendo sido criada en la inclusa de Santiago, parece ahora resultar hija y heredera de una aristocrática y millonaria dama italiana. Una de las dos muchachas que están en candidatura para pasar á la opulencia, es la conocida por Blanca que, de la inclusa, fué llevada á casa de un señor Rodríguez, de San Juan de Muros, de donde pasó á servir en casa del director del hospital de Santiago, y ahora se halla en Madrid, donde parece que verá transformada su suerte como en un cuento de hadas.



Blanca, la supuesta hija de la millonaria italiana



El 21 de octubre de 1805, en aguas del cabo de Trafalgar, obtuvo Inglaterra la más brillante victoria naval que registran sus anales. Ese día, las naves de Nelson destruyeron casi en su totalidad los treinta y tres navíos de los aliados, al mando del almirante francés Villeneuve. El heroico Gravina mandaba los españoles en esta para ambas naciones tan triste como gloriosa jornada, pues España perdió su escuadra é Inglaterra perdió á Nelson.

Conocidos son los antecedentes y detalles de este gran episodio histórico. El almirante Villeneuve, á quien Napoleón había resuelto sustituir en el mando de la flota aliada, quiso á todo trance señalar su acción en ese puesto con un acontecimiento naval que lo rehabilitase del mal concepto que su siempre desdichada intervención le había conqnistado y, contra la opinión de todos los jefes reunidos en consejo, abandonó, con prisa de que su sucesor no lo encontrase en Cádiz, las aguas de este puerto, para presentar batalla á la flota de Nelson. Este rompió la extensísima línea de los aliados, atacándolos en columna, y consumó en ellos el más grande desastre de que guarde recuerdo la historia moderna. Villeneuve fué hecho prisionero, Churruca, el brillante jefe español, cayó con casi todos sus compañeros de mando, españoles y franceses, en el curso de la acción; Gravina, mortalmente herido, falleció luego en Cádiz, á donde consiguiera llevar media docena de buques salvados de ser hundidos ó apresados por el vencedor. También éste cayó en medio de su triunfo sobre el puente del «Victory», su buque almirante, dando gracias al Señor por haberle concedido fuerzas para hacer lo que Inglaterra esperaba de todos sus hijos en aquel memorable episodio, según su propia arenga de cuatro palabras: «que todos supieran cumplir con su deber».

Inglaterra se apresta á celebrar con gran impo-

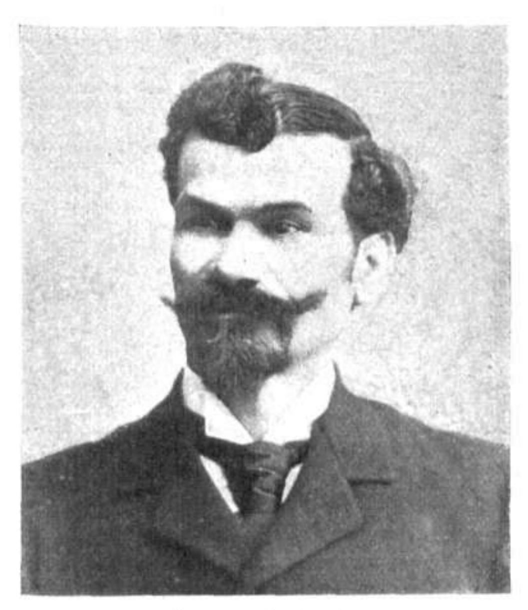


Nelson, por el escultor Chantrey



Una reconstrucción del combate de Trafalgar indicando las posiciones de la flota enemiga á las 12.20 p. m.

Justicia á los méritos



Señor Joaquín Penadés

En el transcurso del tiempo en que la prensa de esta capital ha hecho ver al público los hechos que comprueban la eficacia de mi tratamiento, fué mi norma probar las afirmaciones con documentos que acrediten la reputación de mi sistema, para que aquellos que aun dudan de la existencia real de mis hechos, se den cuenta que hay "que dar al César lo que es del César", puesto que los casos son verdaderos que brillan á la luz de la justicia y la razón, y dan fe de su existencia con los mismos pacientes que comprueban la bondad de su cura después de haber sufrido 30 años los martirios de un cruel reumatismo.

Esto no es mera afirmación, lo pruebo con el certificado que transcribo y si más se desea, los que acompañan á la firmante, doña Catalina H. de Berroueta, pueden dar más pormenores al respecto.

Hoy que me encuentro en la plena seguridad de que mis curaciones son hechos que el público me los reconoce, quiero y deseo llevar á la más alta convicción al incrédulo á ese que no ve mis hechos porque no quiere darse cuenta que soy yo el autor de esas maravillas.

Pero ante aquellos de conciencia, ante aquellos que sus sentimientos se sobreponen á todo lo que no tenga una explicación categórica y conocen mis hechos porque se comprueban, dedico estos renglones, dejando constancia que mis sentimientos de piedad por el que sufre me dan el derecho de arrancarles su mal abandonado, por cuanto, que para hacer este bien no me valgo de medicación ni nada que contrarreste las disposiciones de la materia; pero, á aquellos que critican mis hechos con la mentira y la calumnia más soez, sólo por envidia, les pido que aboguen para que se me permita llegar á donde un menesteroso de salud quiera someterse á mi tratamiento, siempre que su mal sea de mi especialidad, y si no recobra mejoría comprobada por personas honorables, que presencien mi tratamiento, depositaré una suma de dinero á disposición de la Sociedad de Beneficencia de la Capital para los menesterosos que con tanta filantropía ampara.

No hablo con orgullo, pero sí lo hago con gloria, y con fe de lo que hago.

Octubre de 1905.

Joaquín Penadés

Señor don Joaquín Penadés.

Muy señor mío:

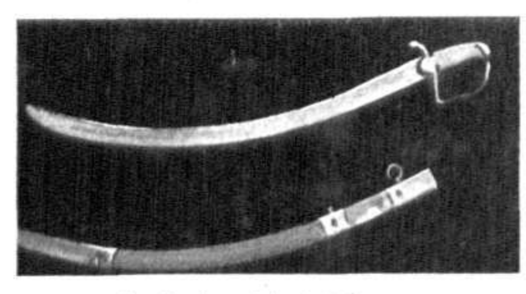
La que suscribe, Catalina H. de Berroueta, vecina de este pueblo de Cañuelas, de 58 años de edad, se hace un deber en obsequio al señor Joaquín Penadés, hacer la siguiente declaración; que, habiendo sufrido por espacio de 30 años de un reumatismo que me tenía martirizada y sin encontrar curación á pesar de haber hecho todo cuanto estaba á mis alcances por sanar de dicho mal, y no encontrando ya que hacer para mi alivio, recurrí al señor Joaquín Penadés domiciliado en la Capital Federal, calle Paraguay, 665, el que al sólo tratarme con su sistema curativo y sin drogas de ninguna especie me ha sanado en 10 sesiones que las hizo el año pasado (1904), habiendo yo dejado transcurrir este *plazo solamente para convencerme de esta cura* maravillosa que tan buenos resultados ha dado para mi terrible mal.

En prueba de lo que dejo manifestado y en honor del señor Penadés hago esta declaración en Cañuelas, Provincia de Buenos Aires, á los 12 días del mes de Junio del año 1905.—Firmado: Catalina H. de Berroueta, Vicente F. Berroueta, Bernardo Heguiaphal, Pedro Arbia, Miguel Haramburu, Juan Oyhenart y Juan A. Voltaire.

Catalina H. de Berroueta

Los originales están al público en la calle Paraguay, 665, de 9 á 11 a. m. y de 2 á 5 p. m., todos los días hábiles

EL CENTENARIO DE TRAFALGAR



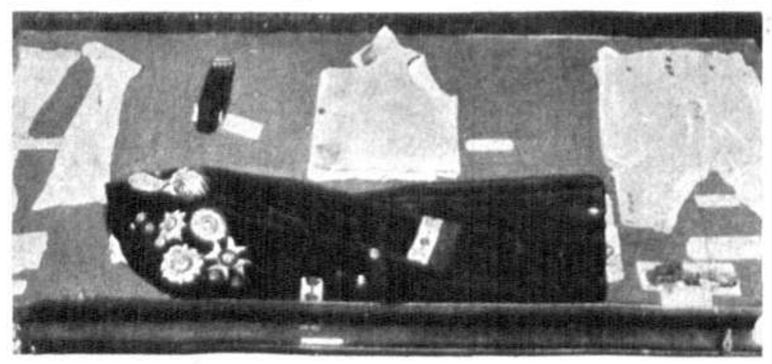
El sable de combate de Nelson

Sillón y sofá del camarote del "Victoria"

nencia el centenario de este combate. Conservadora por naturaleza, la patria de Nelson ha defendido cuidadosamente del tiempo numerosas reliquias de Trafalgar, que constituyen un tesoro inapreciable para el patriotismo inglés y para la evocación histórica.

El casco del «Victoria», la nave que montaba Nelson durante el combate, y en la cual murió, es actualmente un museo de reliquias del gran marino; una placa indica el sitio preciso en que Nelson cayó; el sable de combate, el uniforme que llevaba cuando fué herido y el sillón y sofá que usaba en su camarote constituyen lo más importante del tesoro de recuerdos personales del vencedor de Trafalgar. Se conserva también un trozo del palo mayor del «Victoria», que ostenta las imborrables huellas de una de las balas disparadas por el «Santísima Trinidad».

Además de esto, en el museo naval figura una interesantísima reconstruc-



Una parte del uniforme que usaba Nelson cuando fué herido mortalmente

¿Qué busca el público

cuando necesita comprar un artículo cualquiera?
Encontrarlo BUENO y BARATO, ¿verdad?



Lo mismo ocurre cuando se trata de servicios de COCHERIA. Entonces, pues, es menester hallar la casa que por sus elementos pueda ofrecer aquellos beneficios y esto fácilmente se conseguirá llamando á

LÁZARO COSTA & CIA.

RIOJA, 280

Teléfonos { Unión, 23 (Once)
Cooperativa, 125 (Oeste)

Servicios fúnebres completos á 4 caballos, desde $ **150**

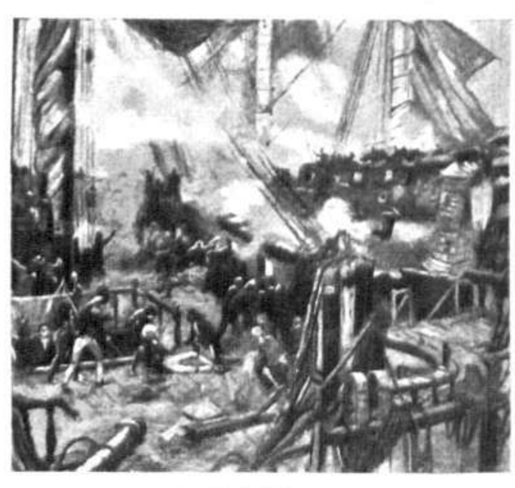

El padre de Nelson

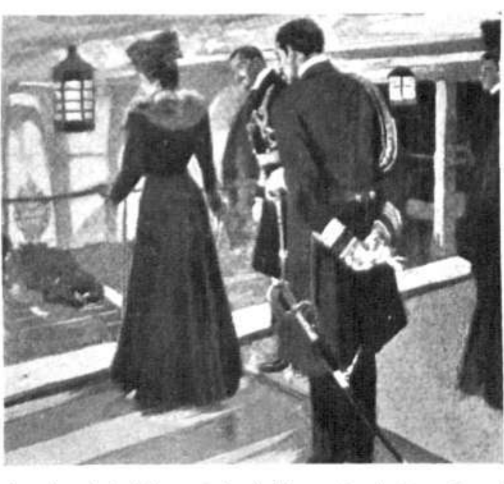
ción en facsímil del célebre combate; indicando las posiciones precisas de la flota aliada á las 12.20 p. m. del día en que se realizó.

La iconografía no ha sido tampoco descuidada. Se conservan además del busto de Nelson por el escultor Chantrey, buenos retratos del héroe, en distintas épocas de su vida, así como de sus padres, retratos que, como las demás reliquias del acontecimiento, reproducimos ilustrando esta nota.

Todo ello, como nuestros lectores lo habrán advertido, tiene un poder de sugestión muy elocuente. Esos restos ya seculares de hombres que intervinieron en aquel famoso encuentro y de cosas


La madre de Nelson


Muerte de Nelson


La reina de Inglaterra ante el sitio preciso donde cayó muerto Nelson en el "Victoria"

que de él conservan señales indelebles, evocan desde luego, por poca imaginación de que se disponga, toda una multitud de visiones y recuerdos épicos. Trafalgar, como Lepanto y como Waterloo, es uno de aquellos hechos cuyo trágico rumor parece persistir en la historia, brillando entre la humareda del combate; episodios culminantes del viejo drama de la guerra, que la fantasía se complace siempre en evocar, buscando en ellos la sensación de las jornadas de epopeya. El tenaz valor desplegado por los vencidos, la impecable pericia puesta en juego por el vencedor, el hálito de muerte que, confundido con las ráfagas de victoria y de heroísmo cruzó sobre el mar aquel día, apagando las vidas de los jefes en medio del triunfo y de la derrota, el triste epílogo del suicidio de Villeneuve en Rennes; todo ese estrépito de cañones sonando entre el oleaje, toda esa visión de velas desgarradas, de restos flotantes en las sangrientas aguas, constituye un conjunto de recuerdos á cuya fuerza sugestiva no resiste el espíritu cuando la efeméride lo solicita; y esta efeméride es la que Inglaterra va á celebrar el 21 de este mes, precisamente cuando la *entente* cordial anglofrancesa acaba de borrar con sus expansiones aquel lema dado á la marina británica por la preocupación de Nelson, que decía: «No moriré tranquilo mientras exista un solo francés en el mar».


Nelson, en la niñez


Un sobreviviente de Trafalgar. El "Royal Adelaid" en el puerto de Dunkerque


La avería en el palo mayor del "Victoria"


Los restos del "Victoria" que contienen en su interior un museo de reliquias de Nelson.

DISCOS FONOTIPIA

Son los que reproducen á la perfección la voz de los mejores artistas del mundo

Acaban de llegar los de

MARIA BARRIENTOS : : : :
: : : : : ALEJANDRO BONCI
EDUARDO GARBIN : : : : :
: : : : : IRENE DE BOHUSS
FRANCESCO MARIA BONINI
GIUSEPPE DE LUCA : : : :
: : : : : : : : : ENZO LELIVA
LUIGI LONGOBARDI : : : :
: : : : : : : : ORESTE LUPPI
VICTOR MAUREL : : : : : :
: : : : : GIUSEPPE PACINI
A. PARSI PETTINELLA : : :
: : : : : : : : : ELISA PETRI
GIANNINA RUSS : : : : : :
: : : : MARIO SANMARCO
ADELINA STEHLE : : : : :
: : : RICARDO STRACCIARI
FRANCISCO VIGNAS : : : :
: : : : JACQUES THIBAUD

CONCESIONARIA

CASA TAGINI

PERÚ, 25
Av. de Mayo 611



MARÍA BARRIENTOS

GRAMÓFONOS COLUMBIA

Las mejores máquinas parlantes del mundo

Ha llegado un nuevo modelo de lujo, lo más perfecto que pueda imaginarse

Estas máquinas tienen la ventaja de ser tan sólidas y duraderas los modelos más pequeños como los de mayor precio y lujo.

Grafófonos completos desde $ 24.50

CASA TAGINI

Catálogos gratis

25, PERÚ, 31
601, Av. de Mayo, 611

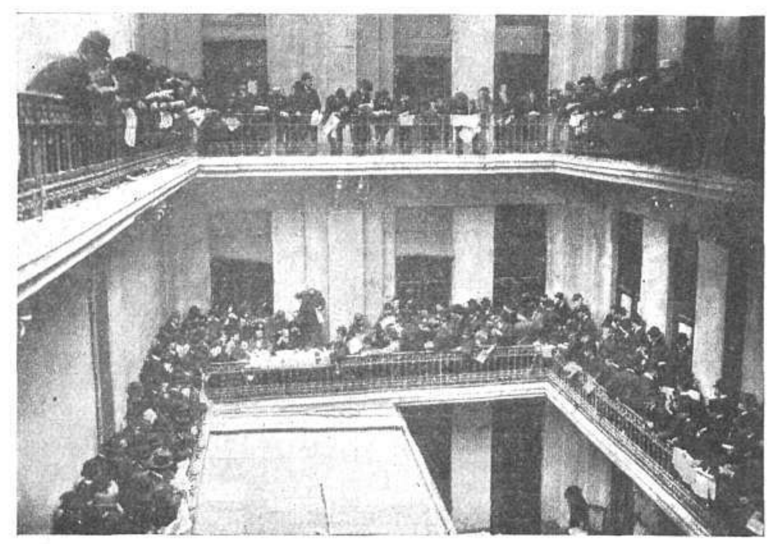
Agentes
Rosario Sta. Fe: A. Ferraris, S. Martín, 863
Bahía Blanca: Elfersy Cía., Chiclana, 202
Río Colorado: " "
Paraná: Hijos de José Alsina y Cía.

EL VALOR DE LA PROPIEDAD

La abundancia de metálico hace que los hombres de capital se dediquen á la compra de propiedades para asegurarse una renta segura. Y como la época no puede ser más propicia para los negocios, la propiedad se ha valorizado enormemente. La Oficina de Tierras y Colonias sacó á remate campos en la Pampa con la base de cuatro pesos hectárea y que han subido hasta 22.50 y cuyos campos se habían vendido no há mucho á seis y siete pesos la hectárea.

En la nueva sección que iniciamos tendremos al corriente á nuestros lectores de la valorización de casas, terrenos y campos.

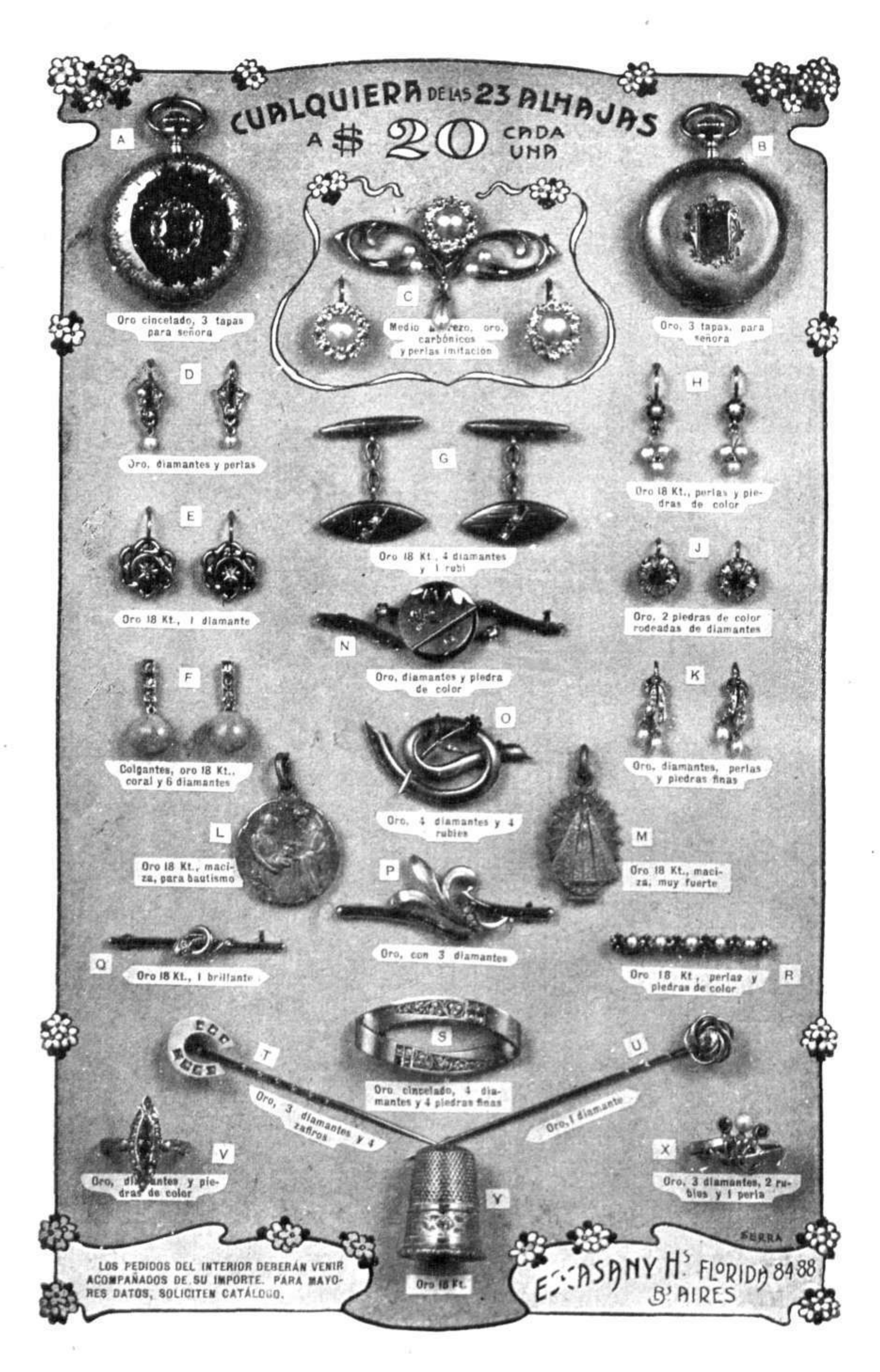
Los precios alcanzados por la propiedad urbana en la semana pasada han sido:



Remate de tierras de la Pampa en la Oficina de Tierras y Colonias

Rivadavia, 6100...	$	73.11	m/c.
San Juan, 2828....	»	55.07	»
Viamonte, 898.....	»	97.92	»
Juncal, 1978.......	»	69.50	»
Tacuarí, 1751 al 53	»	140.98	»
Guatemala, 357...	»	27.35	»
Independencia, 443	»	82.29	»
Serrano, 1394.....	»	62.28	»
Almagro, 867.....	»	24.74	»
Diaz Vélez, 916...	»	46.07	»
Saavedra, 322.....	»	64.97	»
Cabrera, 5026	$	61.64	m/c.
Cabrera, 540	»	58.04	»
San Nicolás, 681	»	5.70	»
Directorio, 1386	»	9.90	»
Dolores, 465	»	12 41	»
Corrientes y Anchorena	»	107.47	»
Corrientes y Anchorena	»	61.16	»
Charcas, 2951	»	20.73	»
Pavón, La Plata, Santander y Senillosa...	»	4.50	»
Estados entre Santa Fe y Guatemala	»	8.—	»
Gaona, San Victor, Dungeness y Cuenca, desde pesos 3.22 á	»	4.06	»
Europa, 474	»	73.—	»
Mansilla, 50	»	78.80	»
Larrea, 781	»	101.—	»
Beruti, 31	»	86.—	»
Constitución, 2360 al 66	»	27.—	»
Santa Fe entre Bompland y Tercera, desde pesos 22 hasta	»	30.10	»
24 de Noviembre, 46	»	39.90	»
Rivera entre Alvarez y Lavalleja	»	21.90	»
Independencia entre Yapeyú y A. y Oficios	»	20.—	»
Presidente entre Isabel la Católica y España	»	21.33	»
Juramento esquina Armonía	»	20.66	»
Callao, 1024 y 1026	»	578.94	»
Independencia, 2791 al 96	»	122.72	»
Suárez, 1634 y 1638	»	86.36	»
Salguero, 57	»	52.54	»
Cuyo, 3622 al 26	»	109.69	»
Solís, 2153 y 55	$	29.82	m/c.
Méjico, 1829 y 31	»	68.05	»
Venezuela esquina Pasco	»	91.25	»
Venezuela, 2191	»	60.—	»
Venezuela, 2189	»	49.—	»
Pasco, 492	»	67.40	»
Beruti, 1056	»	50.70	»
Honduras, 699	»	17.62	»
Cabildo entre Dorrego y Estados	»	12.—	»
Warnes, Acoyte, M Inglés y Acevedo	»	4.65	»
Paseo Colón entre Cochabamba y Garay	»	23.33	»
Famatina, Ambato, Atuel y San Francisco	»	2.—	»
Calle 9 entre Blanco Encalada y Monroe	»	4.50	»
Bulnes, 2057	»	24.50	»
Gorriti, 140	»	29.20	»
Castillo, 466	»	22.80	»
Malabia entre Lerma y Jufré	»	6.13	»
Rioja, 463	»	46.—	»
Cabildo y Colegiales	»	29.—	»
24 de Noviembre, 675	»	18.—	»
Liniers, 1979	»	21.—	»
Europa entre Artes y Oficios y Yapeyú	»	12.—	»
Europa y Artes y Oficios	»	14.50	»
Chiclana entre Loria y Liniers	»	6.30	»
Avellaneda, 1822	»	6.80	»
Andes, 219 al 241	»	272.10	»
General Urquiza, 1315	»	46.87	»
Perú, 846	»	124.—	»
Victoria, 3462	»	70.28	»
Escalada entre Rivadavia y Provincias Unidas	»	0.90	»
Santa Fe, 2441	»	74.10	»
General Urquiza entre 18 y 12	»	5.65	»
Cangallo, 664 al 68	»	335.63	»
Corrientes, 2119 al 23	»	129.82	»
Artes, 1082	»	135.65	»
Córdoba, 1439	»	140.13	»
Larrea, 1036 al 40	»	170 52	»
Rioja, 1376 al 78	»	57.14	»
Rodriguez Peña, 2049	»	51.55	»
Florida, 788 al 96	»	449.17	»
Florida, 784 y 786	»	379.15	»
Buen Orden, 992 al 96	»	109.81	»
R. Peña entre Arenales y Juncal	»	64.—	»
Reconquista, 1075 al 81	»	181.13	»
Triunvirato entre Serrano y Thames	»	13.40	»
Pergamino entre Rivadavia y Unión	»	10.40	»
Provincias Unidas y Berthres entre Puan y Miró, de $ 7.30 á	»	9.33	»
Villarruel entre Thomas y Godoy Cruz	»	4.—	»
Caseros 2136 al 42	»	48.15	»
Méjico, 2010	»	59.—	»
Caseros, 2144	»	18.80	»
Nueva Granada, 575	»	81.—	»
Guanacache, 2851	»	14.65	»
Azcuénaga, 321	»	107.70	»
Patagones, 1431 al 37	»	12.80	»
Caseros, 1944	»	50.40	»
Patagones, 1445 al 51	»	17.65	»
Constitución, 1951	»	71.45	»
Colegiales entre Cabildo y 3 de Febrero	»	13.20	»

Ultimo plano de la capital



CUALQUIERA DE LAS 23 ALHAJAS
A $ 20 CADA UNA
A
Oro cincelado, 3 tapas para señora
C
Medio rezo, oro, carbónicos y perlas imitación
B
Oro, 3 tapas, para señora
D
Oro, diamantes y perlas
G
Oro 18 Kt., 4 diamantes y 1 rubí
H
Oro 18 Kt., perlas y piedras de color
E
Oro 18 Kt., 1 diamante
N
Oro, diamantes y piedra de color
J
Oro, 2 piedras de color rodeadas de diamantes
F
Colgantes, oro 18 Kt., coral y 6 diamantes
O
Oro, 4 diamantes y 4 rubíes
K
Oro, diamantes, perlas y piedras finas
L
Oro 18 Kt., maciza, para bautismo
M
Oro 18 Kt., maciza, muy fuerte
P
Oro, con 3 diamantes
Q
Oro 18 Kt., 1 brillante
R
Oro 18 Kt., perlas y piedras de color
S
Oro cincelado, 4 diamantes y 4 piedras finas
T
Oro, 3 diamantes y 4 zafiros
U
Oro, 1 diamante
V
Oro, di antes y piedras de color
X
Oro, 3 diamantes, 2 rubíes y 1 perla
Y
Oro 18 Kt.
SERRA
LOS PEDIDOS DEL INTERIOR DEBERÁN VENIR ACOMPAÑADOS DE SU IMPORTE. PARA MAYORES DATOS, SOLICITEN CATÁLOGO.
ASANY Hs FLORIDA 84 88
Bs AIRES


Un accidente en el aéreo metropolitano de New York

DESGRACIA EN EL FERROCARRIL AÉREO DE NUEVA YORK.—En Nueva York un tren aéreo, circulando con una velocidad de 45 kilómetros por hora, se equivocó de línea por culpa del guardaagujas. Apercibiéndose de su error, el empleado cambió instintivamente el rumbo del aparato. Resultó que el primer coche siguiera su feliz viaje. El segundo saltó á la calle por encima del puente. El tercero quedó suspendido en el aire. Hubo once muertos y unos treinta heridos, de los cuales diez ú once fallecieron á las pocas horas.


M. René Goblet

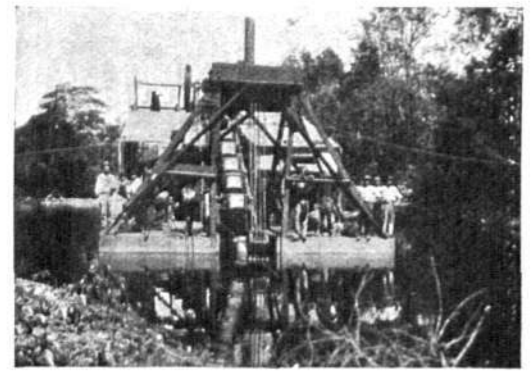
FALLECIMIENTO DE RENÉ GOBLET.—En plena obscuridad se ha extinguido René Goblet que durante años manejó las riendas del gobierno francés. Nació en 1828. Empuñó sus primeras armas en el periodismo y en la abogacía. Doscolló por su talento claro y preciso. Como diputado, obtuvo grandes triunfos parlamentarios. En 1879 era ya subsecretario de estado. Se acentuó su personalidad después del año 1881. Rival de Gambetta y de Julio Ferry, colaboró, sin embargo, con ellos en pro de las ideas republicanas. Fué también un adversario de la influencia clerical en los asuntos políticos. Presidente del consejo de ministros ó simple ministro en varias épocas, tuvo una brillante actuación... ¿Cómo es que semejante hombre se ha extinguido en pleno olvido, en plena obscuridad?


El público cantando la Marsellesa en la plaza del Parlamento

LOS ACORDES DE LA MARSELLESA EN HUNGRÍA.—El emperador Francisco José, rey de Hungría, no lleva actualmente una vida muy tranquila, que digamos. Sus amados y leales súbditos madgyares no quieren entender el alemán. Para afirmar sus tendencias separatistas, renovadas por el ejemplo de Noruega, han adoptado la famosa Marsellesa como el himno más propicio á la interpretación de sus sentimientos.

No hace aun mucho tiempo la navegación en estos parajes ofrecía los más raros contrastes. El río Paraguay había engrosado sus aguas é inundaba sus costas mientras que sus afluentes se habían secado por completo, tanto, que la navegación hacia la capital de Matto Grosso, Cuyabá, presentaba enormes dificultades. Los estragos causados por las aguas son importantes hasta el punto que los habitantes de las costas han perdido la mayor parte de sus bienes consistentes en animales y plantaciones.

La población diferénciase algo de la del resto del Brasil; es una rara mezcla de portugueses, indios y negros, estos últimos antiguos esclavos, raza fuerte y orgullosa de su hermosa existencia y la riqueza de la tierra.



Draga para la extracción del oro en el río Coxipó

Los verdaderos indígenas, esto es, los indios son raros y debemos á una feliz casualidad que se nos haya permitido sacar la fotografía de dos tipos de la tribu de los Guatos, casi extinguida hoy.

Tuvimos el gusto de permanecer algunos días sobre el cauce del *Coxipó de oro*, y vimos los resultados asombrosos que da esta mina. Ahora lavan el oro por medio de una draga del viejo sistema y se obtiene diariamente un kilogramo de oro y algunos diamantes de uno á tres kilates. Los diamantes de Matto Grosso tienen la ventaja de ser de aguas muy límpidas y de forma más bien octaedra que regular pudiéndolos considerar como brillantes. El establecimiento de la industria minera en Matto Grosso es un hecho, habiéndosenos informado últimamente que se han creado dos sociedades más de mineros en Matto Grosso (Coxin y Diamantino), lo que contribuirá indudablemente al progreso de aquellas hermosas regiones.

M. S. SELJAN.

Septiembre 27 de 1905.



Campo y palmar inundado en el alto Paraguay



Indios de la raza casi extinguida de los Guatos


La belleza se gasta y se marchita cuando el organismo carece de salud puesto que, como es sabido, las enfermedades demacran el rostro, destruyen la pureza de líneas y descoloran el cutis. Conservar la belleza es sinónimo de conservar la salud y conservar la salud es el resultado de conservar fuertes los nervios y pura la sangre
EL COMPUESTO DE APIO DE PAINE
purifica la sangre y da fuerza á los nervios, ó lo que es lo mismo, da salud á todo el organismo y belleza al cuerpo.
SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS


Almirante Santiago Forsyth

LORENZO P. Ganahan, de procedencia irlandesa, y Alberto J. Paz, ambos argentinos subvencionados en la Universidad libre de Tyhaca, estado de Nueva York, han pasado sus vacaciones en casa del señor almirante James Mac Queen Forsyth que se distinguió en la guerra de Cuba. El simpático oficial aprecia mucho nuestro país. Al mando del buque de guerra denominado «Talapusa» se estacionó desde el año 1889 hasta el 92 en plena rada, frente á la Casa Rosada.


Los estudiantes argentinos á la entrada de las minas

Actualmente el señor Forsyth que está en condiciones de retiro, acaba de brindarnos otra prueba de gentileza invitando á los estudiantes argentinos para una visita á las minas, como lo comprueban nuestros grabados.


En el interior


El tren que conduce los mineros

Hay muchos quinados



pero ————————

———— á base de

buen vino ————

———— Jerez añejo,

hay uno solo

—— y este es el ——

Xerez-Quina

Ruiz

❊ ❊ ❊

626-Cuyo-630 **LUIS DUFAUR** **Buenos Aires**

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

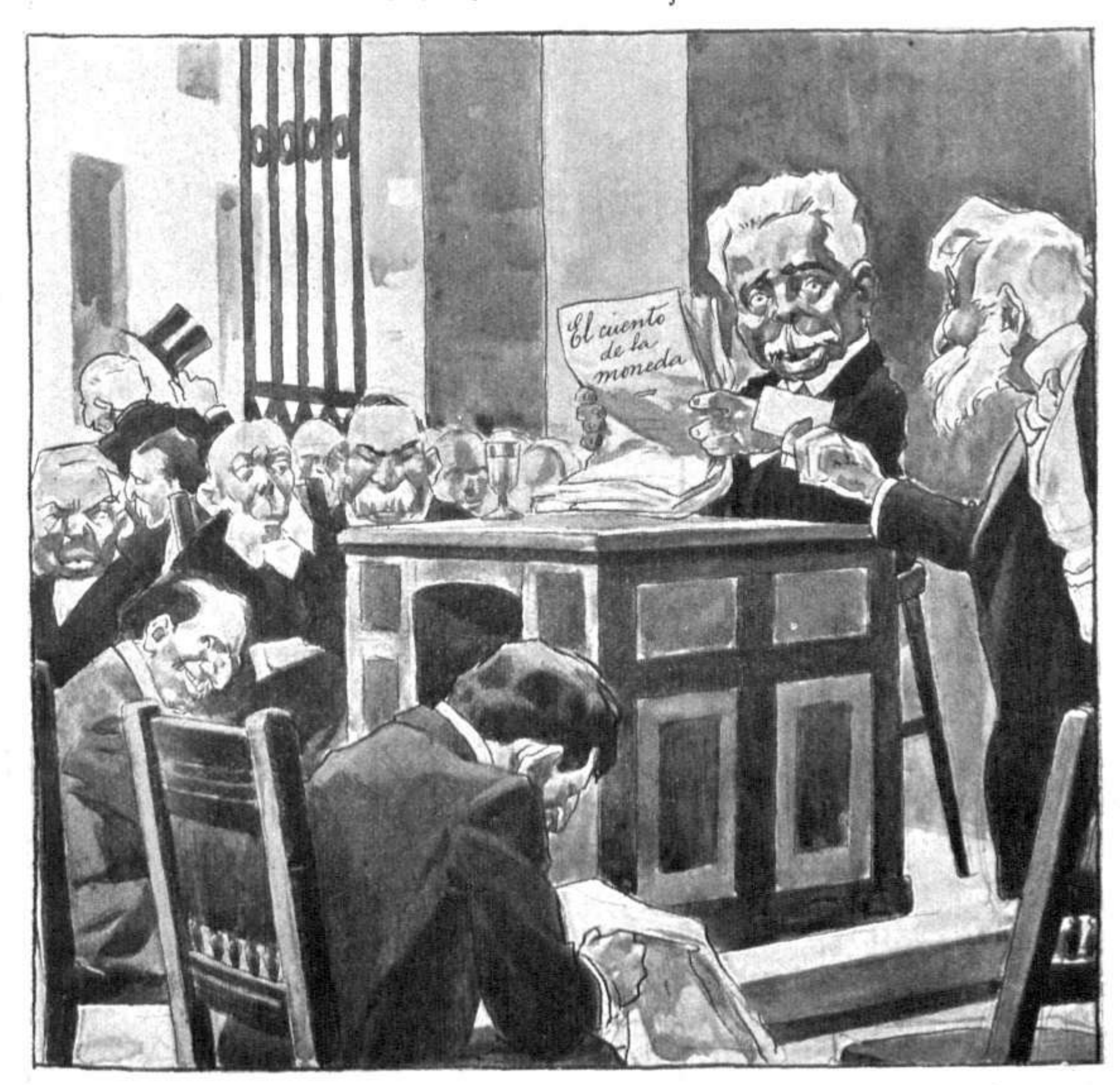
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO VIII | BUENOS AIRES, 21 DE OCTUBRE DE 1905 | N.° 368

La consabida tarjeta



Agradecido de su charla ruego á usted suspenda

LA LATA



—¿Y el estado de?...
—Ahora
acaba de enojarse mi señora,
porque al ver su sombrero,
invención de un modisto majadero,
me reí del sombrero desdichado
y del que lo ha inventado.
—Muy bien; pero yo quiero
que me hable del estado...
—La verdad es que hay modas sorprendentes
chocantes é imprudentes.
El sombrero de que hablo ¡qué ludibrio!
es una pandereta en equilibrio,
Y no obstante, no hay dama
de buen gusto y que cuide de su fama
que renuncie al sombrero extravagante
de que acabo de hablar hace un instante.
Si el marido se niega, corre el llanto
y, por fin, la mujer sale triunfante
comprándose el sombrero resistido,
el cual se tiene que llevar de canto.
—Sí, sí... ¿Y qué me contesta
de lo otro? ¿Va á dejarme sin respuesta?
—¿De qué?
—Pues del estado...
—¡Ah! Comprendido
Hace unos días me sentí indispuesto
á causa del dichoso presupuesto.
Ya ve, á libro cerrado lo aprobaron
y luego tan tranquilos se quedaron.
Gritos de indignación, miradas foscas:
nada de eso ha servido últimamente.
—Porque en libro cerrado no entran moscas.
—Eso es, precisamente.
—Diga algo del estado.
—Vea, amigo,



¿sabe lo que le digo?
—Hable, hable.
—Pues escuche. El presidente
se irá á veranear tranquilamente
cerca de aquí, á Belgrano,
y así lo tendrá todo más á mano.
—No le pregunto eso.
¿Me quiere contestar?
—¡Ni por un queso!
—Hablaré, entonces, yo sin miedo alguno.
—Buen provecho le haga.
¿No le teme á ninguno?
—¡Bah! A ninguno.
A Dios se ha de temer.
—A Dios y á Fraga.
—Escuche, escuche usted. En una tierra,
no militarizada como Prusia
ni autócrata y vencida como Rusia
ni, menos, liberal como Inglaterra,



el estado...
—Entendido.
—...decretaba
cuando se le antojaba
un desdichado rey que allí vivía
en perpetua agonía.
Notó una vez que su hijo, al que adoraba,
era estíptico el pobre, y al momento...
—¿Hizo llamar al médico?
—Atontado
tomó la pluma y decretó el estado...
contra el estreñimiento.
—¿Y sucedió, tal vez, lo que ha contado
en una nación chica?
—Sucedió en Macanópolis.
—Se explica.

Luis GARCIA

Dib. de Gymkhana.

En la legación de Estados Unidos



Diplomáticos y sus familias en la fiesta ofrecida por el ministro Beaupré

En su hermosa mansión de la calle Suipacha, el ministro de Estados Unidos, señor Arturo Beaupré, y su esposa, ofrecieron el miércoles por la noche una recepción seguida de baile, retribuyendo así, en forma que ha dejado los más gratos recuerdos, atenciones recibidas durante la última temporada por parte de los miembros del cuerpo diplomático y de las familias de la aristocracia bonaerense Asistieron á tan simpática fiesta las señoras Arteaga de Bunge, Castex, Cabral, Moreno, Guerrero, Holway, Reade, Gibson, Hutchinson, Pini, Allenbury, Bell, Taylor; los ministros de relaciones exteriores, de marina, de Italia, de Chile y sus respectivas esposas; del Perú, de Alemania, etc.

El premio nacional



Expectativa general



Admiradoras de Floreal



La tribuna de los socios

Fot. de Caras y Caretas.

Notas sociales



En casa del doctor Obligado. Fiesta en honor de los niños que hicieron la primera comunión



Matinée infantil en casa del señor Gardella

El domingo realizáronse las fiestas dedicadas á los niños, organizadas por las familias del doctor Agustín Obligado y del señor Angel Gardella. En la casa del primero, congregáronse numerosas amiguitas de su hija, quienes, como ella, habían hecho ese día la primera comunión.

Cumplidos los religiosos y sugerentes deberes, el grupo gozó de una tarde de diversiones variadas.

En la casa del señor Gardella, la matinée fué dedicada á las amigas de sus hijas Delia y Angélica. El programa compuesto de números interesantes, hizo las delicias — valga la frase vulgar — de aquella reunión de pequeñas señoritas.



Circulo militar. Velada á beneficio de los huérfanos

A beneficio de los huérfanos de militares, llevóse á cabo, en los salones del Círculo Militar, una espléndida velada, á la que prestaron valioso concurso distinguidas familias.

Enlaces



Biaus-Chillado

Lavlaguerre-Carlisle Noon



Gregoire-Spangenberg

Lucida ceremonia fué la del enlace de la señorita Julia Biaus con el señor José M. Chillado, efectuado el lunes en el templo de San Nicolás de Bari. Un grupo crecido de familias asistió al acto del cual fueron padrinos la señora Josefa O. de Chillado y el señor Belisario Biaus.

En la casa de los padres de la novia, se ofreció á la concurrencia una hermosa fiesta.

En la iglesia anglicana de la calle 25 de Mayo, fué bendecido el matrimonio de la señorita Renée Gregoire con el caballero Silvio Spangenberg.

Selecta concurrencia asistió á la ceremonia. Siguió luego una interesante fiesta familiar, en la que se bailó animadamente.



Señorita Cecira Semino

Contrajo enlace también, en la semana anterior, la señorita Amanda Laviaguerre con el señor Guillermo Carlisle Noon, ambos pertenecientes á conocidas familias de la colectividad anglo-porteña.

El acto se realizó en el Phœnix Hotel

Fot. de Caras y Caretas.

CHAFALONIA



(*Voces en el hemiciclo—¡Diez mil!—¡Veinte mil!—¡Cincuenta mil!...*)
—Che ¿hay remate abajo?
—No, señor; es que están votando el presupuesto.



—A ver si me saca lindo, amigo Freire.
—Trataré de mejorarlo, pero por mucho que haga, el público siempre lo va á encontrar feo como candidato, amigo Hernández.



—Fíjese usted, mi querido Ortiz, que existe una gran diferencia entre los tenedores de cédulas y los poseedores de certificados de depósito
—Ya lo sé, gobernador; la diferencia es esta: los primeros no cobran, y á los segundos no se les paga.

—Me extraña mucho, doctor, que un hombre tan cortés como usted no haya recibido á las señoras que venían por eso de la amnistía...
—Yo debo dar el ejemplo. El estado actual de la república no me permite recibir en mi casa grupos de ninguna clase.



Volverán esos padres de la patria
nuevamente sus bancas á ocupar,
pero aquellos que Ugarte no proteja,
esos... no volverán.

Dib. de Cao.

Monograma de los señores Lezica-Irigoyen para los sillones del despacho de la futura gobernación. (Ugart nou[illegible]

"EL CAMOATÍ" DE LA BOLSA



El socio más antiguo, don Francisco Bravo, y Guillermo Richard, el más joven de los socios de «El Camoatí».



La comisión permanente de «El Camoatí» y el inclito Lorenzo.

Entre los escritorios de la Bolsa hay uno á donde, transcurridas las horas oficiales, la afluencia de personas es tal, que una gran parte se ve precisada á formar corrillos en el patio. Como el hecho se produce con frecuencia, preguntamos al inclito Lorenzo:

—Como usted ve—nos contestó—ahí es el escritorio de don Arturo Richard... Viejo periodista y hoy uno de los agentes más acreditados... Y esos que llegan á la tarde forman parte de una sociedad llamada «El Camoatí».—¿«El Camoatí»?—Sí, señor.—¿Y con qué objeto?—Con el de hablar de todo lo ocurrido. Esa sociedad la fundó el señor don Natalio Roldán. Uno de los pocos porteños de pura sangre que van quedando... ¿Se puede?—Cómo nó. Basta que usted conozca... (Y como conocíamos nos iniciamos). ¿Cómo no han de ser amenas y variadas las reuniones que allí vimos, formando parte de ellas los *muchachos* Richard (Arturo y Adolfo y los hijos de aquel: el poeta Enrique, Guillermito y Eduardito) el referido don Natalio, don Francisco Bravo, antiguo secretario de Fructuoso Rivera; los señores José González Calderón, Manuel Lavalle, Renato de Martino, Miguel Güiraldes, Eduardo Ortiz Basualdo, Francisco Capurro, Juan Toboni, Fermín Casas Olmos, José T. Rendón, Juan Lacaze, Alberto Almirón, Julio Soriano, Manuel Seoane, Luciano Caheri, José Laborde, Emilio Prampolini, Francisco San Martín, Francisco de Souza Martínez, Angel Gardella, Eustaquio Tobal, Gregorio de Miguel, Cándido Gabban, Héctor Quesada, Pascualito Costa... Angel Floro Costa... agentes, todos, de negocios, comerciantes, rentistas, industriales, empresarios, periodistas, abogados, hacendados?... De todo como en botica. Y como nada escapa al objetivo, logramos tomar *posesión* de esa nota curiosa en una tarde de «tenida» flojita, pero solemne, pues don Natalio nos iba á contar nada menos que algunos singulares episodios de su histórica é interesantísima expedición al Bermejo...



Don Natalio en lo más interesante de su anécdota



—Le aseguro, amigo Richard, que se me pusieron los pelos de punta...

—Le aseguro, amigo Richard,—terminó don Natalio,—que en esos momentos se me pusieron los pelos de punta al sentir junto á mí el aliento, los bramidos y zarpazos de la fiera.—¿Y qué opina usted, don Natalio?—le preguntó Richard—¿se animaría á hacer una nueva expedición?—Cumpliendo en ello un deber de verdadero patriotismo la haría con toda satisfacción. Recién ahora, señores—añadió—se empiezan á dar cuenta del valor que el Chaco tiene y día vendrá en que se nos hará la justicia debida á los que, como yo, todo lo sacrificaron porque se conocieran esas riquezas de nuestra tierra.—¿Y por qué no ha publicado sus memorias?...—He dado copia de apuntes hace mucho tiempo; pero creo que se extraviaron.—¿Y si Caras y Caretas se los pidiera?—le preguntamos.—Que cuente con ellos,—nos contestó.

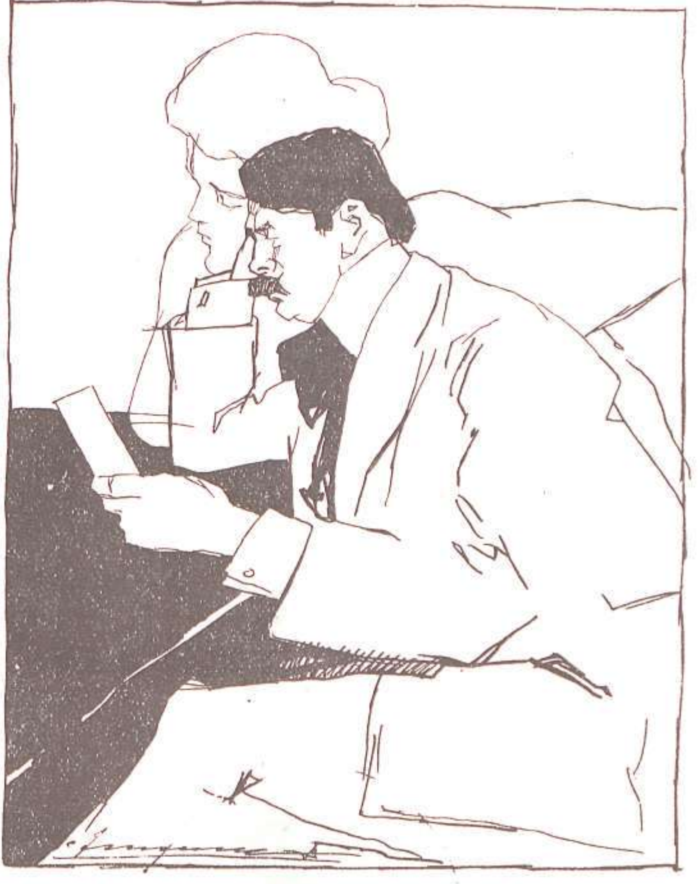


Don Natalio Roldán proponiendo una nueva exploración al Bermejo

CABRIÓN.

Fot. de Caras y Caretas.

Un teósofo



Cursábamos los dos el mismo año en el colegio. Tenía él dieciséis y á pesar de su cuerpo raquítico y su cara estúpida era Sebastián fuerte en filosofía. Siempre me sacaba de apuros explicándome los problemas más abstrusos por medio de casos prácticos y sencillos.

Sin embargo, no podía negar su completa falta de educación. Era insociable, pálido y ceñudo. Más tarde me dí cuenta clara de su aspecto psíquico: en lugar de inteligencia, sólo poseía voluntad, una voluntad entera. Suave como el cardo, aún conservo en forma de cicatriz la prueba mejor de su energía.

Concluídos los estudios no le volví á ver. Establecí mi consultorio en la capital y como me inquietaran mis conocimientos médicos, poco sólidos en verdad, me dediqué con preferencia á las enfermedades nerviosas, cuya terapéutica es bien sencilla. Para acreditarme, hube de remitir algunos infelices al manicomio. Después hice durante algún tiempo el socialista exaltado, hasta conseguir no sin trabajo el nombramiento de médico policial. De Sebastián, ni una palabra en todo ese tiempo. Habían pasado seis años.

El invierno último le encontré en la calle. Como fuera la hora del café y lloviznara un poco, entramos á la «confitería». Pidió él un té liviano, yo un wisky.

Permanecía el mismo hombre, flaco y austero. Conservaba aquella su interesante palidez y sus ojos brillaban de cuando en cuando de extraño modo. El semblante parecía expresar una inmovilidad interior. Me relató su historia de seis años.

Era profesor y tenía varias cátedras. Llevaba una existencia tranquila, vivía honestamente. No pensaba en casarse y sólo le preocupaba el estudio. Había sufrido y corrido malos tiempos. Ahora, sus lecturas favoritas eran filosóficas. Después de almacenar en su inteligencia sistemas y sistemas se había quedado con la sabiduría del Oriente.

—¿Qué es eso? Desde que era médico, no tenía obligación de ser un sabio. Por otra parte, no me agradaba el estudio.

Dijo Sebastián que eso era un resumen admirable de los Vedas, el Mahâbhârata y el Râmâyana. Además, el método moderno, les agregara, haciendo un solo cuerpo, todos los conocimientos de la antigüedad formando en tal guisa la moderna ciencia teosófica. Esta ciencia, pasada, después por un cedazo especial, el sistema esotérico, servía para explicar la vida. Sebastián conocía ahora la vida perfectamente. Estaba familiarizado con los grandes misterios, como el amor, la muerte, el dolor. Reía con razón de mis preguntas, por extremo simples.

Según me explicó, era vegetariano, detestaba el tabaco, el alcohol y el amor impuro. Hay entre los comestibles animales, dijo, principios nocivos para el crecimiento moral, porque van á nutrir células de regresión. «Me esfuerzo en construirme una psiquis mejor.» Así, depurando los átomos de su carne, destruía la sensación y el deseo, según le ordenaban los cánones de Oriente. «De este modo, agregó, aun siendo impulsivo y afectivo, lo resuelvo todo por la reflexión». Permanecí helado de asombro la velada entera.

Después nos vimos á menudo. Al principio pretendió instruirme, inculcarme sus conocimientos, por cierto muy vastos. Pero pronto advirtió mi carencia de sentido metafísico. Le malhumoraban también mis dudas poco respetuosas. Dejó de explicarme el universo bajo sus cuatro aspectos, archivó los teoremas teologales de la cosmogénesis y la antropogénesis. Me visitaba de tarde en tarde y sólo hablábamos de las cosas de este mundo.

Era Sebastián horriblemente casto. Digo horriblemente, pues esa cualidad, por contraste, mortificaba de modo indecible mis gustos *livianos*. ¡Él, ni siquiera soñaba el amor bisexual! Amaba los árboles, las mujeres, las bestias, como manifestaciones del Gran Todo y con idéntica afección tranquila. Sin duda, se conducía superior á sí mismo.

Sin embargo, una noche... Con los ojos grandes miraba Sebastián un rincón vacío de mi gabinete. Conversaba con desgano, sus mejillas estaban sonrosadas. Me preocupó:

—¿Qué te pasa?

Tuvo un sobresalto, pero dijo que no le pasaba nada. Insistí:

—Esta noche estás distinto, Sebastián... ¿Sin duda las ocupaciones? No, no eran sus ocupaciones, se le quería, nadie se quejaba de él, estaba tranquilo. Entonces creí adivinar, en un *pálpito*. Poniendo un rostro ingenuo y ocultando la sonrisa, le grité:

—¡Sebastián! ¡Tú estás enamorado!

Se sintió perdido. Como era recto su corazón, enrojeció veinte veces, dió mil rodeos. Estiré el labio en forma de dar á mi rostro un aspecto obtuso. Entonces el teósofo descubrió su secreto.

Efectivamente: hacía tres semanas... No se daba cuenta de cómo ocurriera aquello... Se jugaba á la lotería, y los pies... se tocaron bajo la mesa... Fué una especie de guerrilla donde ella, Manuela, llevaba el ataque... Después las finas atenciones de todos los días, las miradas á fondo... Y era linda y morena... ¡Ah, ahora estaba perdido tal vez! Como serpientes le brotaban los deseos, vibraba como una cuerda... ¿Qué haría con aquella mujer que le perseguía sin tregua? ¡Y la primavera traidora venía aun á envenenarle el alma!... Estaba perdido tal vez... Había dado un salto enorme hacia atrás... No pude contenerme, lancé una carcajada escandalosa.

—¿Nada más que eso? Discutimos ¿Cómo? ¿El amor, una ley universal, la permanencia de la especie, el principio creador, etc.? Abundé en argumentos, riendo siempre, para presentar su caso como natural y perfecto. Pero él había reaccionado ya, bajo el acicate de la burla:

—¡Oh, no!—dijo con indignación.—Son inútiles tus ironías, porque aún puedo volver sobre mis pasos. Soy y seré asceta y místico. ¡Lucharé de nuevo y venceré!

Marchóse, un tanto ofendido. Pasaron seis largos meses. De cuando en cuando pensaba en Sebastián y me horrorizaba creyéndolo entregado á mortificaciones tremendas. Pero he ahí que un día le veo en la calle. Le chisté invitele á subir al cupé.

Cuando le tuve cerca, quedé perplejo. ¡Qué cambio! Tenían elegancia sus movimientos, normalidad su fisonomía. Un inquietante perfume de *trèfle indien* despedía su cuerpo, bien cubierto por el traje á la moda. El bigote erguía sus puntas... Eran de buen gusto la corbata y los guantes. ¡Ni el más leve rastro de ascetismo!

En la intimidad tibia del coche, instado por mi seriedad cariñosa, me refirió, nervioso y hesitante, su transformación. Primero una lucha de todas las horas para someter la carne sublevada. Mientras podía reflexionar, estaba bien, su voluntad imperaba. Pero, ¡era un combate demasiado duro! En los recesos mentales, quedaba desarmado, pues la razón cedía su lugar al sentimiento, en turno isócrono. Entonces un paso, el roce de la seda, le producían sensaciones profundas. El *enemigo* arremetía con fuerza centuplicada, y en aquellos momentos estaba á una línea de la locura...; convertíase en el monje sacrílego que vaga presa de fiebre bajo la luna, al acecho de lo imposible...

Y un día advirtió *ella* en sus ojos, negros de intención, que el santo había terminado en él y que la flor viva del Pecado abría en su alma. Así, «con una especie de júbilo doloroso, se entregó, ya sin fuerzas, á la ilusión del amor»... Pasaron meses antes de que pudieran ambos resurgir á la vida ordinaria.

Sin comprender bien el por qué me había puesto serio. Tal vez medía inconscientemente la intensidad del esfuerzo, que no tuvo una Tebaida por escenario. Respondiendo á una pregunta mía, dijo Sebastián:

—Acepto las cosas como están... Soy débil, no puedo combatir contra fuerzas tan superiores.—Y añadió con una sonrisa:—por otra parte, querido médico, en vez de un Héroe he resultado un Hombre. Y los hombres estamos sujetos á las sorpresas de la Vida. Ella excede siempre nuestros cálculos...

Dib. de Giménez.

ALFREDO C. LÓPEZ.

CARICATURA CONTEMPORÁNEA

EL HOMBRE DEL DIA, por CAO



Agente número 1. — *(Escuadrón de seguridad).*



INVIERNO

En profundo reposo
el lago silencioso
no hace sentir su vida, melodioso;
es de hielo inclemente
y algún cisne doliente
callado mira el cielo displicente.
Los árboles escuetos
desnudos esqueletos
no cuentan al que pasa sus secretos;
cual lo hacen en verano
con su ramaje ufano
arpa del aire el de invisible mano.
Todo el parque, medita,
en la calma infinita
ni el eco leve de un rumor palpita;
y la naturaleza
se viste de tristeza,
y se duerme y su sueño es de belleza!...

* * *

En el castillo, anciana
de cabellera cana,
es la voz del invierno soberana;
pero feliz, rïente,
no contrista á su gente
y hay luz de amor en su arrugada frente.
Amor á tradiciones
que en amables legiones
brotan al son del fuego en los tizones.
Amor á las bravías
elásticas jaurías
de salvajes ardientes cacerías.
Amor á las tremendas
religiosas contiendas
y á sus cantes de místicas leyendas.
Amor á caballeros,
damas, aventureros,
dragones y gigantes y hechiceros.
Su invierno es de colores
con frutos y con flores
del huerto de los dulces trovadores.
Dice, y la chimenea
más vibrante chispea,
y el grupo de los niños la rodea.
Los pintados abuelos
también cual los chicuelos
se inclinan con sonrisas de los cielos.
Y hasta el sol, con raudales
de pálidas señales
dibujándose en nítidos cristales,
filtra helado de afuera,
y parece que oyera,
gozoso, calentándose en la hoguera!

ANGEL DE ESTRADA (hijo).

Le Pont-Jarnó (Francia).

Dib. de Zavattaro.

Retratos de actualidad



r. Ernesto Bosch, ministro argentino en París



Dr. Alberto F. Figueroa, secretario de la legación en París.



Dr. Arthur Thesleff, delegado del comité patriótico de Finlandia.

Con general aplauso fué recibido el nombramiento del doctor Ernesto Bosch de ministro argentino en París.

Para ocupar la secretaría de la legación fué designado el doctor Alberto F. Figueroa.

Se encuentra entre nosotros el señor Arthur Thesleff, delegado del comité patriótico de Finlandia y que trae por misión obtener tierras en grandes extensiones para colonizar.

Aniversario del descubrimiento de América

La Asociación Patriótica Española festejó como todos los años, el aniversario del descubrimiento de América con un gran festival en el teatro Victoria, donde se puso en escena por la compañía Serrador, el popular drama de Rodríguez Rubí, «Isabel la Católica». La interpretación de esta obra fué excelente.

Debemos hacer notar que contribuyó á su éxito, el lujoso decorado y atrezo con que fué presentada.

La Asociación Patriótica, puede enorgullecerse del éxito alcanzado, pues debido á las simpatías de que gozan los caballeros que forman la comisión directiva de la sociedad, las principales familias de la colectividad se habían dado cita aquella noche en el teatro Victoria.



Final del drama "Isabel la Católica" representado en el Victoria

En la Facultad de Ingeniería



Concurrencia al acto de la entrega de un pergamino

Un núcleo de estudiantes de la Facultad de Ingeniería han demostrado en una forma por demás simpática, su reconocimiento al doctor Enrique Herrero Ducloux, con motivo de la serie de conferencias dictadas por éste, sobre la correlación de las ciencias naturales.

Al terminar el curso los estudiantes le hicieron entrega de un pergamino, en cuyo acto hizo uso de la palabra el subteniente Flores, quien en frases de honrosos conceptos para el doctor Herrero Ducloux se hizo eco de los sentimientos que animaban á sus compañeros.

El doctor Quiroga cerró en ese acto la serie de conferencias iniciadas por el obsequiado.

Necrología



Sra. Elvira Ocampo de del Sar



Sra. Josefa Rico de Espeleta



Srta. Amparo Nicolau Roig



Dr. Guillermo Melián Lafinur

Fot. de Caras y Caretas.





Desierto



Despeñadero

El doctor González, en su deseo de que el nuevo plan de enseñanza pueda llevar la luz á todos los espíritus, ha logrado que nuestro eximio intendente escriba un nuevo método para la enseñanza de la geografía, el que, al decir de varios miembros del consejo deliberante, dará excelentes resultados porque con él se aprende prácticamente una materia que en anteriores cursos se hacía de difícil comprensión para los discípulos.

Para facilitar el estudio de la novísima geografía municipal, los profesores se dedicarán á pasear por la ciudad en compañía de sus discípulos y les explicarán



Laguna



Bosque



Ciudad lacustre

sobre el terreno los accidentes geográficos con que tropiezan. Ejemplos al canto. Paseando por la Boca se darán cuenta exacta de lo que es una *ciudad lacustre*, puesto que toda ella está edificada sobre pilotes y rodeada de agua; en cualquier calle de extramuros que se encuentren se tropezarán con *lagunas* é *islas*, y si se trasladan á las calles del centro se encontrarán con *montañas* de tierra que esperan para desaparecer una orden de la inspección municipal, siendo tantas las que existen en algunas avenidas, que forman una verdadera *cordillera*.

Un *cabo* no será difícil encontrarlo en cualquier esquina y si geográficamente es una porción de tierra que se interna en el mar, en la ciudad no será extraño verle que se interna en un almacén.

En la plaza de Mayo podrá decir el profesor á sus discípulos señalando á la Bolsa: «He ahí un *precipicio* ó *despeñadero* donde se rompen el alma muchos financieramente», é indicando con la diestra á la casa Rosada dirá: «He ahí un *desierto*» y si acierta á salir de ella el presidente que nos ha tocado en suerte, el profesor podrá describir á sus discípulos lo que es una *cima* inaccesible. Palacios apenas asome la cabeza por el edificio del congreso, servirá para demostrar lo que es un *bosque*, pues aquella su tupida cabellera es un fiel reflejo de lo que decimos.



Cualquier farol de los que hacen la parada de alumbrar en las noches en que no hay luna, podrá servir para explicar lo que es un *faro* ó farol de mala muerte.

A los que pretendan navegar por la ciudad le recomendamos para evitar *escollos*, que se alejen de los sitios en que hay pechadores... *Manantial* no conocemos otro más abundante que el presupuesto, y *volcán*, es toda la ciudad porque todos sus habitantes se dirán al encontrarse: ¡Estamos sobre un volcán!

El señor Roseti, puede estar seguro de que su método será de grandes resultados para la enseñanza objetiva de la geografía. En eso está de acuerdo con las teorías



Cabo



Cordillera



Faro

más modernas de la pedagogía, cosa que no nos debe extrañar, pues se trata de un espíritu cultivado en... París y dado á los más sutiles refinamientos. Bien lo prueba su manifiesta afición á los perfumes, tan generalizados en esta ciudad que el diablo nos ha deparado. De él mismo podemos decir que es un *médano*, pues que lleva sus ideas de un lado á otro, según los vientos que soplan.

El señor ministro de instrucción pública puede enorgullecerse del espíritu de los profesores que le acompañan á defender su nuevo plan de estudios. El señor Roseti, en quien nadie sospechaba tan felices disposiciones por la geografía, ha sorprendido realmente á todos, pero más que á nadie á los *habitantes* de esta comuna que él tiene el honor de jeringar con anuencia del gobierno, y el descontento del concejo deliberante.

De todos modos su obra tendrá éxito, porque todo lo malo lo tiene, pero así y todo la geografía municipal tiene algo bueno, las tapas.

Las montañas, cordilleras, lagos y lagunas que hemos notado en la ciudad, son obra exclusivamente suya, y este mérito geográfico nadie osará disputárselo, como tampoco la cantidad de *faros á kerosene* que él *ha hecho colocar* en barrios extramuros para que los vecinos de la metrópoli vean dos dedos más allá de sus narices.

Julio CASTELLANOS.

Isla



Altas cumbres



Montaña

Por la amnistía

Una comisión compuesta por las señoras Elvira A. de Meana, Francisca D. de Iza, Mercedes Frers de Vivanco, Eusebia R. de Ferreira y Rosario V. de Ceballos se apersonó la semana pasada al despacho del ministro del interior para solicitar el indulto de los militares que tomaron parte en el movimiento de febrero.

El doctor Castillo, acompañado de todos sus colegas de gabinete, recibió galantemente á la comisión y si no les dió esperanzas de que el presidente accediese á lo solicitado por ellas, en cambio les hizo una disertación jurídica sobre el derecho de amnistía. En fin, que con muy buenas palabras repitió lo que ya anteriormente había dicho en el discurso que pronunció en el congreso respecto al asunto: «que únicamente con una declaración escrita por los oficiales que habían tomado parte en el movimiento, de que no volverían á alzarse en armas contra el gobierno, éste accedería al indulto».



Las damas saliendo del despacho del doctor Castillo

Fot. de Caras y Caretas

Conferencia de policía internacional





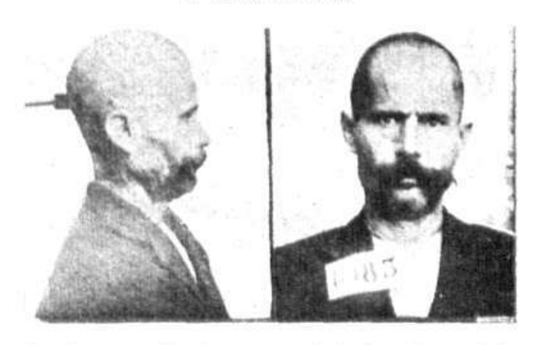




Un solo individuo con tres fisonomías diferentes

El mismo con barba

De grandes beneficios serán, sin duda, para la policía americana, las resoluciones tomadas por los delegados á la *conferencia internacional* celebrada á fin de establecer el canje de las fichas datiloscópicas de los profesionales del delito. Las reuniones se han realizado en el departamento de policía, con asistencia de los siguientes señores: doctor Félix Pacheco, jefe de la oficina de identificación de Río de Janeiro, delegado del Brasil; doctor Luis Manuel Rodríguez A., secretario general de policía de Santiago de Chile; doctor Alejandro Saráchaga, *en representación de la policía de Montevideo*; doctor Juan Vucetich, jefe de la oficina de identificación de la provincia de Buenos Aires, y don José G. Rossi, comisario de investigaciones como representante de la policía de la capital federal.



Compárese con el primero y se notará el cambio completo



Medrano á un metro

El mismo á menor distancia

Entre las varias resoluciones tomadas por los delegados, figura además del cambio de las fichas, el canje de las fotografías policiales. Pues antes sucedía que los delincuentes se trasladaban de un país á otro, quedando completamente inmunes de toda vigilancia, por falta de identificación. También se ha resuelto que los reincidentes sean fotografiados cada vez que ingresen en la cárcel. De esa manera se evitará que se les desconozca por el cambio natural que el tiempo produce en las fisonomías, según se verá por los retratos adjuntos que fueron presentados como prueba por los delegados.

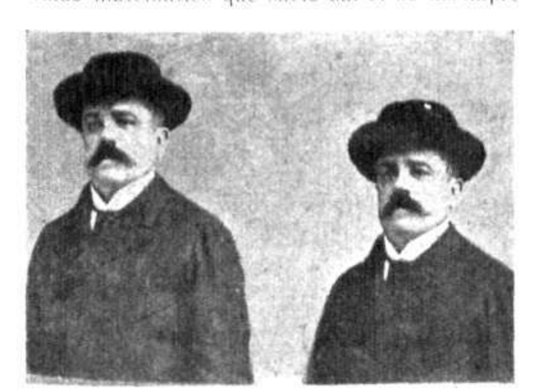
Otra medida acertada es la de que las policías de los cuatro países usen máquinas fotográficas de igual clase, colocando el objetivo á la misma distancia.

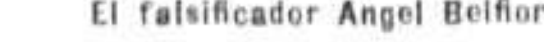
La práctica demuestra que los rasgos fisonómicos de una persona resultan siempre diferentes según la distancia á que se tomen las fotografías. Puede observarse el caso en los retratos de Medrano.

Pero lo que ha de reportar mayores conveniencias será la identificación por medio de las impresiones digitales que permiten reconocer á una persona no obstante los años que transcurran.

A pesar de todos sus progresos, el sistema de *identificación fotográfica, nunca podrá* dar el resultado matemático que suele dar el de las impresiones de los dedos. Observando las líneas de las yemas, puede conocerse la índole y costumbres de cualquier individuo, identificándolo en cualquiera época. El doctor Vucetich ha hecho un detenido estudio de tan buen sistema.

Los delegados han trabajado activamente bajo la presidencia del señor Rossi.





El falsificador Angel Belfiori

Fot de Caras y Caretas.



Belfiori algún tiempo después

AMOR PATRIO



La muerte de Carlos Walker Martínez, príncipe ilustre de la intelectualidad chilena, trae á mi memoria un suceso sublime que justificadas circunstancias han hecho que permanezca casi por completo ignorado.

Por rara coincidencia oí referirlo como una tradición lejana, cuya exactitud pude constatar empleando para ello todo el interés que me había despertado el novelesco acontecimiento.

Voy á referirlo inclinándome antes, ante la tumba lejana del insigne jefe del partido conservador de Chile, cuya vida gloriosa no se ha esfumado como esencia que se escurre del frasco por imperceptible rajadura, sino que ha sido arrebatada por la «Parca» en lucha desesperada, pedazo á pedazo, con tenazas de fuego...

Era el año de 1879.

El 14 de febrero, á las 6 de la mañana, la tripulación del «Blanco Encalada», á órdenes de don Emilio Sotomayor, había consumado la ocupación del puerto de Antofagasta.

La guerra que se llamó del *Pacífico*, quedó iniciada con el acto militar.

Bolivia no apreciaba en conciencia la superioridad militar y financiera de Chile y hasta se hacía la ilusión de que el dios de las victorias le deparaba los más soberbios triunfos

En Santiago, de donde, como de todas las ciudades chilenas, se habían repatriado en un término fatal todos los bolivianos, quedó un corazón que latía con la vehemente amargura de aquellos, porque, mal que pese á su dolor, vislumbraba la fácil derrota de las naciones aliadas.

No pudiendo contener más su sufrimiento y en medio de torturas de todo género, estalló un día en una explosión de patriotismo incomparable.

Inútil es decir que ese corazón torturado era el de una mujer y que la mujer dominada por el amor patrio es capaz de lo maravilloso, de lo heroico.

Como es abnegada y tiene un corazón impresionable, su entusiasmo llega al delirio y con delirio se aferra á la patria en los momentos de peligro; con todos sus sentidos, con ahinco y frenesí, como las cosas débiles á las cosas fuertes...

En los primeros días del año fatídico ya mencionado y cuando llegaba á su término la discusión diplomática y la guerra se presentaba inevitable con todos sus horrores, se secuestró una carta en la oficina de correos de Santiago, dirigida á Bolivia á nombre de una dama.

La violación de la correspondencia, con el nombre de censura, estaba en plena vigencia desde fines del 78

La carta fué á dar al ministerio de relaciones exteriores y no hubo poliglota que la tradujera.

—Parece escrita en ruso - dijo uno.

—¿Y qué dice?

—Yo no entiendo el ruso.

Y las tentativas de traducción continuaban siempre sin resultado.

Carlos Walker Martínez, presidente de la sociedad protectora encargada de atender á los heridos y á las familias de los mismos, por motivos de su cargo llegó á la sazón á la «Moneda» y, luego, al departamento de relaciones exteriores. En seguida el ministro habló de la carta y se la enseñó al ilustrado visitante. Walker desdobló el pliego, reconoció la letra y palideció como si una indignación hubiera turbado su vista. Pidió permiso para llevar la carta, ofreciendo descifrarla con auxilio de sus obras poliglotas.

Ya en su casa, llamó á su señora y, sin disimular su desconfianza—¿qué has escrito aquí?—la dijo.

—El toque de alarma para que Bolivia despierte y conozca las calidades de su poderoso enemigo. Doy al presidente de aquella república, por intermedio de la dama á quien va dirigida la carta, noticias que creo han de influir para evitarle la vergüenza de la derrota y la devastación de ese pedazo de mi alma

—¿Y la patria de tus hijos?

—¿Y la de mi padre?—replicó la distinguida dama, dejando correr por las mejillas abundantes lágrimas que Walker secó, profundamente conmovido.

Como se sabe, la gentil dama, cuyo dolor debe ser intenso porque intenso fué el amor que profesaba á su noble esposo, es boliviana, estrechamente vinculada á la familia Frías, de Tucumán, é hija del ex presidente de Bolivia doctor José María Linares, por cuyos méritos tenía gran predilección Walker Martínez, como lo demostró en su obra «El dictador Linares», de la cual obra no ha hecho mención ninguno de sus biógrafos, sin embargo de que en ella se destacaba el gran filólogo como historiador profundo. La carta estaba escrita en «quichua», el idioma de los incas, tierno, melancólico, expresivo y doliente como la nota dolorosa de la *quena* apagada en el silencio de las pampas que guardan los despojos de millares de vencidos y vencedores en la guerra del *Pacífico*...

Jujuy, octubre de 1905.

ARTURO MENDOZA.

Dib. de H. E. Cotti.



Almafuerte... He aquí un pseudónimo que equivale á muchas profesiones de fe. *Almafuerte* es la divisa de un alma fuerte. Fuerte para la vida; fuerte para el ideal. Villiers de L'isle-Adam la envidiaría para su escudo *heráldico*... *El exquisito autor* de «El Misionero» sabe seguir los pasos de Tolstoï. Practica con sus brazos viriles las briosas predicaciones de sus versos, que parecen amasados sobre un yunque con flores y con hierro. Si á Pedro B. Palacios hubiérale tocado en suerte nacer en otra tierra menos joven que la nuestra, Almafuerte ocuparía en el concepto intelectual del mundo un sitio menos bajo. No obstante, si como hombre pocos le conocen, como poeta le conocen muchos...

—¿Sabe usted que Almafuerte va á publicar un libro?

La casa de Almafuerte



Dibujando una ilustración de "El Misionero"

—¿Un libro?

—Sí. De versos.

Y nos acometió la tentación de hacer una visita al poeta que canta hermosamente las miserias de la hermandad de Job. Fuimos á verle. *Vive en los suburbios* de La Plata, en una pobre casa solitaria donde la ausencia de mueblaje pone una nota gris en el ambiente. Allí estaba en una pieza vacía, junto á una mesa llena de cuartillas. Corregía las últimas páginas de su próximo libro: «Lamentaciones». Nos leyó versos. Estrofas cinceladas... Y al contemplarle *así, en medio de aquella* atmósfera de miseria estoica, pensábamos en la vida olvidada de este raro poeta que desprecia el orgullo y ama á los pobres hasta el sacrificio. Todo cuanto dinero percibe por sus trabajos literarios, lo distribuye entre las familias menesterosas del barrio. En cambio, vive *soñando en un profundo olvido* de sí mismo. Cierta vez, siendo director de una escuela pública del Salto Argentino, el gobierno quiso destituirlo porque carecía de diploma... Un diputado, Eduardo Sáenz, protestó con energía.



Almafuerte en el yunque

Dijo cosas *así*: «Se *quiere cometer una injusticia*. Se quiere exonerar á Palacios porque en vez de diploma no puede tener más que talento. Sin embargo, con los sueldos atrasados que le abona el estado, los alumnos de su escuela se proveen de botines, de ropa, de pan... Ent e tanto él sufre negras miserias. Anteanoche lo he visto. Estaba durmiendo sobre una tarima porque ha vendido la cama para comprarle un ataúd á un niño pobre. Y como tampoco tiene cobijas, duerme envuelto en la bandera argentina que los domingos enarbola el colegio...» Tal es *Almafuerte*. Y esta anécdota es su mejor retrato.

J. J. SOIZA REILLY.



El poeta en su jardín

Fot. de Caras y Caretas.

ELECCIÓN DE SAN MARTIN, PATRONO DE BUENOS AIRES

1580--20 DE OCTUBRE--1905

Se notaba inusitado movimiento en la naciente ciudad, aquella mañana del 20 de octubre del año 1580. Veíanse grupos de gente por todas partes y, en el interior del cabildo, se preparaba el local como para una fiesta.

A las diez en punto, don Juan de Garay, con las insignias de autoridad suprema y acompañado de varios funcionarios, salía de su domicilio, hoy Rivadavia y Reconquista, donde está el Banco de la Nación Argentina, y, tomando dirección hacia la plaza, penetraba en el cabildo.

Dentro de este recinto y del lado norte, se alzaba la tribuna desde la cual Garay iba á presidir la sesión. Y era la sobria indumentaria de aquella escena una mesa de pino pintado y una silla de respaldo alto, que descansaban sobre un estrado. Algunas sillas, el retrato de S. M. Felipe II y el escudo de Castilla completaban el adorno del salón.



La gente, diseminada en grupos por la plaza, discurría amigablemente, y en una esquina, apoyados sobre unos postes que servían de mojones en el repartimiento, estaban discutiendo los vecinos: el herrero Jobrán, la mujer Ana Díaz, criollos, y Juan Basualdo, español.

—A mi modo de ver, —decía Basualdo—Santiago es el mejor santo del calendario y si yo fuese regidor, le daría mi voto.

—Mejor sería que eligiesen á Santa Ana, que e la santa de mi devoción—contestó la mujer.

—Yo creo—interpeló con cierta gravedad Jobrán, como hombre entendido por haber desempeñado el cargo de sacristán en la iglesia de Asunción,—que todos los santos son buenos, porque de lo contrario no figurarían como tales en el calendario, y la Santa Escritura está llena de nombres que Dios ha honrado por haber ellos inspirado á los pueblos, hasta el martirio, la veneración, el respeto, el temor, el amor, la obediencia y la fidelidad hacia Dios; pero, veo que llega el gobernador y no quiero dejar de asistir al acto de la elección del patrono de Buenos Aires.

—Andando,—dijo Basualdo,—y los tres entraron en el cabildo y se sentaron en la barra.

En el salón de sesiones se encontraban el alcalde ordinario Rodrigo Ortiz de Zárate, los seis regidores: Hernando de Mendoza, Pedro de Quirós, Diego Olavarrieta, Antonio Bermúdez, Luis Gaitán y Alonso de Escobar, y el procurador de la ciudad Juan Fernández Enciso.

Previa invitación de Garay, se dió principio á la sesión.

Pidió la palabra el regidor Hernando de Mendoza, y manifestó que siendo propósito del rey, como católico y cristianísimo, ejecutar todos sus actos en nombre y en servicio de Dios N. S., por el bien y aumento de sus pueblos, proponía que en aquel día se procediese á la elección del *santo patrono de la ciudad* y que se hiciese por suerte, á cuyo efecto traía consigo una cantidad de cédulas en las que estaban escritos los nombres de otros tantos santos.

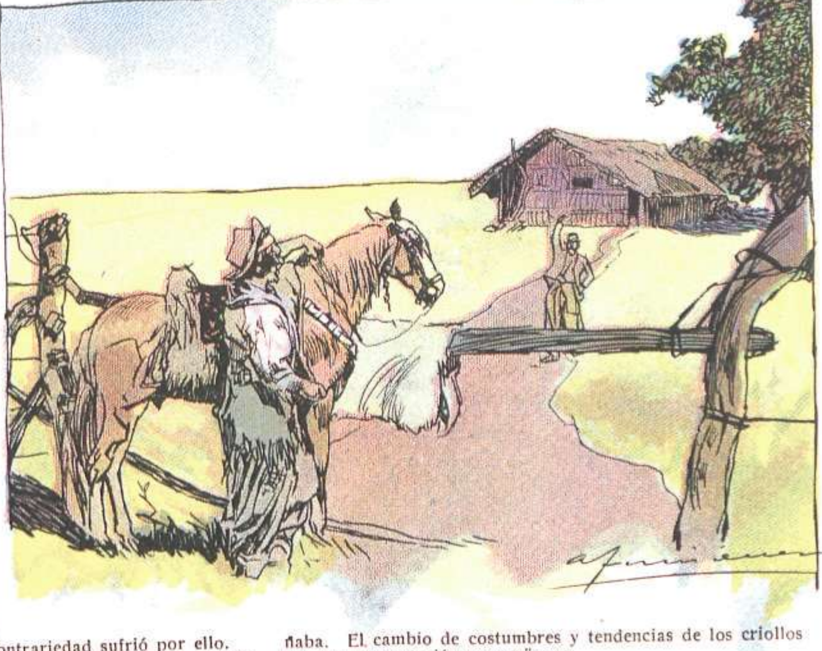
Apoyada la moción del regidor Mendoza, se colocaron las cédulas dentro de un sombrero y, llamándose á un niño, se le hizo sacar una, la que tenía el nombre de *San Martín*, eligiéndosele así en nombre de la ciudad de Buenos Aires con votos á Dios N. S. de guardar la fiesta todos los años el día 11 de noviembre, como estaba fijado por el calendario cristiano, haciéndose decir en la iglesia mayor una misa cantada con su procesión, llevándose en ésta el estandarte real, conducido por el regidor más antiguo de cada año, y efectuándose por la tarde fiestas populares. Así, el nombre de San Martín es doblemente venerado en la República Argentina, primero por ser San Martín el del martirologio, patrono de su capital, y segundo, por llevar este mismo nombre de apellido el capitán más glorioso de la tierra sudamericana.

Serafín LIVACICH.

Octubre 1905.

Dib. de Peláez.

EL FANTASMA



Para el personal casero de la estancia «La Hurí», heredad ubicada en un partido inmediato á la capital de la provincia de Buenos Aires, eran inexplicables las consideraciones que el patrón tenía con *ese*, agregado, haragán y lunático por añadidura. Su presencia trastornaba el sosiego de la casa.

Por tal causa la cocinera, enérgica mujer, conferenció con la mucama, el quintero y el favorito del patrón, Mateo, resolviendo por mayoría de votos iniciar serias hostilidades contra *ese*, á fin de ahuyentarlo del establecimiento, porque así no se podía vivir.

El favorito Mateo era un estuche de habilidades. Hortiarboricultor algunas veces, pulcro mucamo de mesa en los banquetes que daba el patrón á sus amigos, otras, pintor de muros y puertas de cuando en cuando y experto cochero, su oficio. Atildado en el vestir, vivaracho, milonguero de vuelo, artista del acordeón, bailarín de polkas y *chotes* sin par, guapo y con grandes simpatías entre el bello sexo, tenía un defecto: juraba en diversas lenguas, viniese ó no al caso, á tontas y á locas. Más de una contrariedad sufrió por ello.

Ese mismo día del conciliábulo, habló á solas con el hijo del patrón, mozo alegre y travieso, estudiante de derecho que veraneaba en la estancia, criticando acremente al agregado y prevalido del cariño que le manifestaba el joven, se atrevió á decir:

—Si yo fuera tan desacomedido como *ese* ¡qué sopapo me encajaba el patrón!

El estudiante, que sabía el por qué de aquellas consideraciones, le respondió:

—A ti sí, porque no eres él.

—¡Sacre...! dispense. ¿Y por qué es eso, digo yo?

—Sintetizando: él es fantasma del pasado, tú realidad.

Para Mateo fueron esas palabras un confuso enigma, pero á ningún precio hubiese confesado que no las entendía. De la primera no recordaba muy bien la estructura, pero pensando un poco se acordaría. Preguntar para que lo tomasen por bruto, jamás; en peores se había visto y siempre salió bien. Empezó mentalmente á recordar: sintetian... no, no dijo así el patroncito... sintitan... tampoco... sintitean... sí... eso era ¡claro! Sintiteando, quería decir no titeando, hablar en serio... pero si no titeaba ¿por qué le puso un sobrenombre? ¡Vaya, porque dijo una mala palabra en francés! Era preciso disculparse y no reincidir. Seguro de haber resuelto las obscuras incógnitas dijo:

—Bueno, patroncito, confieso que se me fué la lengua, pero no diga el sobrenombre delante de los otros porque se me va á quedar como marca. Me llamo Mateo Hernández y si alguno me dice *rialidá* fuera de usté, le volteo las de mascar galleta ¡god... amigo, que soy boca sucia! Titelo á *ese*, pero no á mí que soy de la casa...

El estudiante oyó, algo sorprendido, el principio del original discurso; al llegar á este punto se dió cuenta del *lapsus* y acometiéronle unos accesos convulsivos de risa que ahogaron las reflexiones de Mateo. Este, rió también, creyendo que celebraban su perspicacia, más como aquello se prolongaba tanto, se formalizó, y el otro, notando su actitud, reía más. Muy fastidiado pasó la tarde Mateo. ¡Cómo lo farriaba el patroncito!

¿Quién era *ese*? Entre las sombras indecisas del crepúsculo apareció, rigiendo su caballo pangaré agitado y sudoroso, pidió permiso «p'hacer noche», siguiendo la ya perdida costumbre criolla y desde aquel momento fué incómodo huésped en la estancia.

Viejísimo, el tosco y atezado rostro lleno de profundas arrugas, blancos el cabello y la barba, sobreceñudo, fosca la mirada, musculoso y derecho á pesar de los años, como si lo sostuvieran los alientos indómitos de la raza, vestía la indumentaria campesina de antaño, descolorida por la intemperie.

Tipo extraño en el ambiente moderno, encarnación viviente, postrer reflejo del moribundo espíritu gauchesco, se diría que antes de apagarse para siempre, vagaba desorientado en el escenario de su acción lejana, desconocido, transformado por la maravillosa corriente del progreso.

Fatigado, nostálgico, viajero sin rumbo, aquí hoy, allá mañana, guardaba en la retina, fresca y viva la misión hermosa del pasado, tarde ya para incorporarse á las manifestaciones del presente. Poco hablaba, huraño, gruñón, á través de su daltonismo anticuado todo se le antojaba extravagante y ridículo.

Una vez, sensible á las bondades del patrón ¡el único en la casa! expandió el alma, volcando la amargura que la llenaba. El cambio de costumbres y tendencias de los criollos era su desesparación y vergüenza.

Esas bestias de galpón, durmiendo en mullidas camas, bien abrigadas y mejor comidas, cada uno en su cómodo pesebre, vivían mejor que un cristiano ¿quién hizo nunca eso? No se paraba rodeo ni se rondaba ¡malditos alambrados! Con *maletas* de tierra, puestas en el lomo de los potros, hacían caballos ¡no había jinetes! Derribaban de una pata, como si fueran ovejas, á los terneros en las hierras... el lazo estaba de más...

Trasquilaban con máquinas, el resero era el tren, los criollos de pantalón, gorra vasca ó sombreros ridículos, el habla y las caras con aire gringo... ¿cantos? se perdieron, ¿bailes? corcovos, ¿fiestas? bostezos... hasta el más amable descanso del criollo, la vida de cocina, era un suplicio... desde que amanecía rezongaba la cocinera: «Límpiese los pies en el felpudo antes de entrar», «no me manche la mesa», «para qué pisa la saliva ¿no vé como pone las baldosas?»... ¡Ah tiempos!...

¡Y barbotando recriminaciones, con paso tortuoso movió el anciano cuerpo, desaparecido tras el verde obscuro ramaje de un bosquecillo de cupresus, para ocultar las lágrimas de su impotente despecho!

Molestado con el supuesto titeo de la tarde, Marcos durmió mal esa noche. Por momentos despertaba creyendo sentir las carcajadas del patroncito. *Ese* tenía la culpa y se las pagaría pronto ¡corpo di Dio!—pensaba en su desvelo, dando vueltas y revueltas en el catre de tijera. Muy tarde, agotado su vocabulario poliglota logró conciliar el sueño.

En el momento que doraba el sol con sus primeros rayos las hierbas secas de la llanura y las aves cantaban el himno matinal posadas en los más altos gajos de los árboles, uniendo sus trinos á los nacientes rumores de la naturaleza que despierta, Mateo y la cocinera, en la mejor armonía, tomaban mate en la cocina. *Ese* penetró sin dar los buenos días, displicente se dejó caer sobre un banco.

Después de cambiar una mirada de inteligencia, la cocinera le hizo una observación, *ese* repuso de mal talante, Marcos terció en defensa de su aliada y el choque final entre los dos criollos se produjo. Con acento cavernoso, crispados los puños, amagando arremetidas de toro bravo, dilatados los ojos que arrojaban miradas centellantes, bramó *ese:*

—¡Criollo descastao, no sabe sacar un tiento, ni sobar una guasca, ni soltar un pial ni...!—el furor, el desprecio, ahogaron la voz en la garganta y quedó mudo, anheloso y jadeante.

Su adversario, fingiendo una calma que no sentía, imitó la actitud, voz y cultos ademanes que usó con él la tarde pasada el estudiante, respondiendo:

—Sintiteando: usté es un frabicante de sebo, cocorita que no puede con la osamenta: ¿por qué no toca la polka del espiante? ¡arremisaya!

Esta lucha desigual duró poco. El pobre y desvalido viejo, ciego de ira, con manos convulsas ensilló su caballo y cuando se alejaba, emprendiendo su viaje sin destino, corrió el mozo hacia el portón. Creyendo hacerle una burla, bautizarlo con mote risible, arrojarle un apóstrofe hiriente, ignorando que decía una verdad palpitante y dolorosa, le gritó con voz sonora:

—¡Adiós, fantasma!

Juan A. Facio.

Dib. de Giménez.

Callejera

— ¡Diga, pichona!....
—¿Qué quiere?
—¿Y eso pregunta entuavía
al ser que de noche y día
de amor por usté se muere?
Lo que deseo es saber
si es que me quiere endeveras.
—Siempre las mesmas sonseras...
— Pero que hasen padeser.
— ¡De las muelas! ...
— ¡No se ría;
que son serias estas cosas!....
—No diga rubio; grasiosas
nuevas me cuenta.
- Tuavía
tenemos esas... ¡Avise
si m'está tomando el pelo!
¡Si va á seguir mire al suelo,
pare el carrito y no pise!...
—La pucha qu'es delicao.
No créia yo que así fuera,
porque cuando una pollera...
—No es eso tesoro amao.
Es que á la chata el amor
hay que saber manejarla
y no dejar recargarla
ni aunque lo mande el Señor.
Pues cuanto é carga hubo excesos
y le dejó rueda franca,
al bajar una barranca
volcó y le planchó los sesos.
—Mandemé en una postal,
mañana ese pensamiento.
—¡Basta de!...
—Por lo estrilento,
parece empliao policial.
—¡Ché! ¡no escupa en la vedera!...
¡Qu'el Intendente lo prohibe!...
—Vea: el insendio no avive...
—¡Pero si usté es la primera!
Pues ¿qué dicha habrá mayor
viviendo en amistá franca,
que llevar la calma en anca
del más inosente amor?
—¿Y cré que me ha convensido
con sus rasones de pueta?
—¿De modo que usté no aseta
y le dispara á mi envido?
—Eso no. Teniendo juego,
no espianto ni miro al maso.
Pero si usté
—No haga caso,
si es por broma.
—¡Yo le ruego
que deje su farra y todo
lo que incite mi rencor,
pues no es un fulbol mi amor,
pa patiarlo d'ese modo!
—No he pretendido tal cosa;
hasta ahora le he sido fiel.
—Quien creyera qu'es tan cruel
la que yo llamo mi diosa.
—Güeno, yo estoy apurada.
Conque... corte de una ves.
— Otro asunto de interés
la tiene muy preocupada.
Más no vaya á suponer
que quiero atajarla ahora...
—No es eso. Es qu'en casa la hora
saben que salgo el taller
y si me tardo me chantan,
con su estrilo sin demora,
disiéndome afiladora,
y otras cosas que m'espantan.
— ¡Oiga, nena!...
— Diga, niño?
—Aura l'entro á preguntar:
¿Cuándo me podrá entregar
las riendas de su cariño?
—Cuando quiera, pero guarda
qu'es algo durito é boca
y aunque nunca se desboca...
—Con eso no me acobarda.
No ponga en ello atención,
porque: ¿pa qué soy carrero?
—¿Y ha tomao por cadenero
al menos mi corazón?
— ¡Pucha, las agarra al vuelo
y larga tambur serrao!
—Nunca otaria m'he llamao.
—Ese es siempre su consuelo.
¿Porqu'es así, mi alegría
mi amor, mi luz, mi embeleso?
—¡Ayer tamién me dijo eso;
aprienda otra pa otro día!
—¿Conque, se va?... ¡Qu'es ingrata!..
— Hasta muy pronto; lo dejo.
¡Araña, que viene el viejo!...
(¡Si aquí me cala me mata!)

. . . .

—¿Se jué? .. Que l'hemos de haser.
No la pude sujetar...
¡No es lo mesmo manejar
un carro que una mujer!

JUAN MANUEL PINTOS.

Dib. de Zavattaro.



Clases prácticas de física.— Estatua de Angel J. Carranza



Los alumnos del Colegio Nacional en los depósitos de las aguas corrientes

Los alumnos del 4.º año del Colegio Nacional Central, fueron el jueves pasado, con el rector señor Enrique de Vedia y el catedrático de física doctor Romero, al establecimiento de las aguas corrientes de la Recoleta, á dar una clase práctica, de acuerdo con lo que marcan los nuevos planes de estudios secundarios.

El doctor Romero les dió una conferencia altamente provechosa sobre filtros y bombas. Los estudiantes, tuvieron ocasión de ver funcionar las máquinas, el taller de fundición y los demás compartimientos de las obras de salubridad.

Estas clases prácticas van á repetirse en lo que queda de curso.



Recorriendo los tanques

La memoria del inolvidable historiador Angel Justiniano Carranza, acaba de recibir una nueva consagración con la estatua cuyo retrato publicamos, debida al escultor Yoris, que ha trasladado al bronce, con encomiable acierto, los rasgos expresivos de aquel intelectual que tantas obras buenas dió á la literatura americana.

Es una pequeña obra que acusa las aptitudes que para el arte escultórico posee el señor Yoris.



Estatua del doctor Carranza, obra del escultor Yoris

"Ecos de las Mercedes"

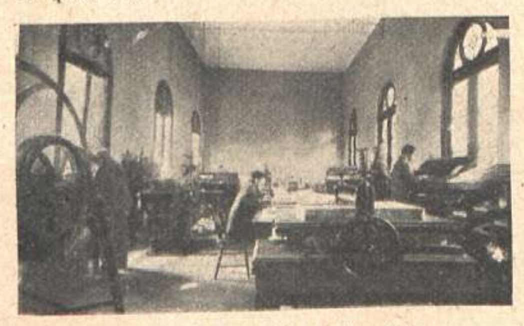


El doctor Domingo Cabred, iniciador del periódico

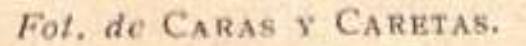
Una revista redactada é impresa por locos, no es una gran novedád para un país en donde prosperan con gran éxito los locos de verano. Sin embargo, no deja de llamar la atención el nuevo periódico «Ecos de las Mercedes», en el cual colaboran escritores dementes, que como Manuel Luaces traducen á de Musset con raro acierto. El doctor Cabred ha fundado esta revista con el plausible deseo de demostrar que la persistencia de la razón en la locura es un hecho perfectamente comprobado.



Carátula del semanario "Ecos de las Mercedes"



Imprenta y redacción de la revista



Fot. de Caras y Caretas.

PORTFOLIO DE CURIOSIDADES



Anillo del general Urquiza

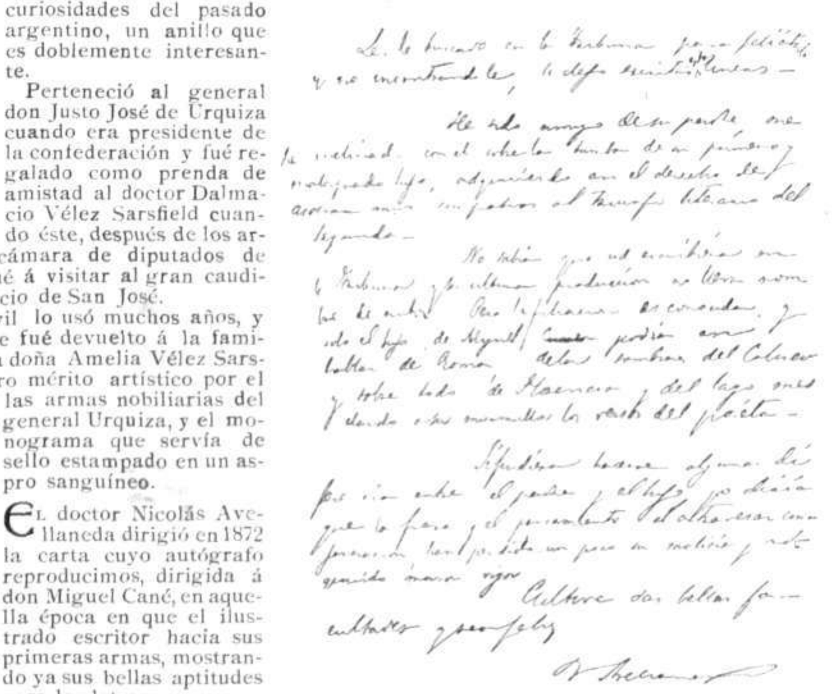
OCUPA lugar preferente en nuestra sección de curiosidades del pasado argentino, un anillo que es doblemente interesante.

Perteneció al general don Justo José de Urquiza cuando era presidente de la confederación y fué regalado como prenda de amistad al doctor Dalmacio Vélez Sarsfield cuando éste, después de los ardientes debates de la cámara de diputados de Buenos Aires en 1853, fué á visitar al gran caudillo entrerriano á su palacio de San José.

El autor del código civil lo usó muchos años, y cuando ocurrió su muerte fué devuelto á la familia de Urquiza por su hija doña Amelia Vélez Sarsfield. Es una joya de raro mérito artístico por el primoroso cincelado con las armas nobiliarias del general Urquiza, y el monograma que servía de sello estampado en un aspro sanguíneo.

Monograma del anillo

EL doctor Nicolás Avellaneda dirigió en 1872 la carta cuyo autógrafo reproducimos, dirigida á don Miguel Cané, en aquella época en que el ilustrado escritor hacía sus primeras armas, mostrando ya sus bellas aptitudes para las letras.



Sr. D. Miguel Cané

Le he buscado en la Tribuna para felicitarlo y no encontrándole, le dejo escritas estas líneas —

He sido amigo de su padre, [illegible] con el [illegible] de su primer y [illegible] hijo, [illegible] del [illegible] literario del [illegible] —

No sabía que ud. escribiera en la Tribuna y su última producción no [illegible]. Pero la [illegible] y sólo el hijo de Miguel podía [illegible] de Roma, de las sombras del Coliseo y sobre todo de Florencia, y del lago [illegible] dando á sus maravillas la [illegible] del poeta —

[illegible] el padre y el hijo [illegible] que la forma y el pensamiento del [illegible] un poco su [illegible] mayor vigor.

Cultive sus bellas facultades y sea feliz.

N. Avellaneda

Carta autógrafa del doctor Nicolás Avellaneda á Miguel Cané

Dos libros de historia

LA bibliografía ameeicana, tan fecunda en libros no siempre dignos del aplauso público, acaba de enriquecerse con la publicación de dos obras históricas.

La primera se titula «Los orígenes de Buenos Aires», siendo su autor un sacerdote, el P. A. Larrouy, bien conocido por trabajos publicados anteriormente. El libro de Larrouy, aporta á la historia de Buenos Aires un buen caudal de datos recogidos con encomiable acierto.

El otro libro es la «Historia de las Revoluciones de la provincia del Paraguay», obra inédita del jesuíta Pedro Lozano, publicada recientemente por los RR. PP. del Salvador, bajo el patrocinio de la junta de Historia y Numismática Americana.

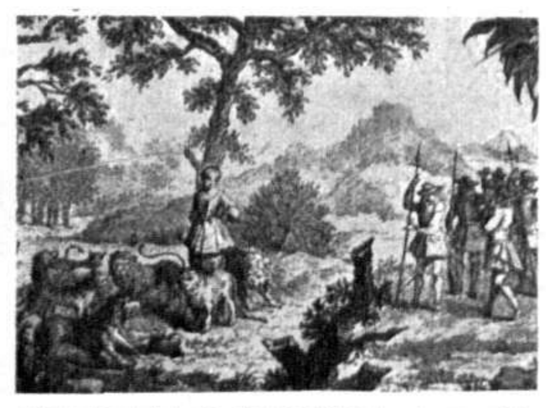


R. P. Larrouy, autor de "Los orígenes de Buenos Aires"

Se cuenta que una vez terminada la guerra del Paraguay contra Solano López, un soldado flamenco que había tomado parte en ella, se volvió á su casa cargado con un viejo manuscrito, caído bajo sus manos cerca de Pirayú.

Murió el soldado y el manuscrito fué á parar á una librería de Leipzig, donde lo compró el señor E. Parodi. Este manuscrito era la obra del padre Lozano.

Es una verdadera curiosidad histórica que sabrán apreciar los entendidos. La obra viene precedida de un prólogo de los señores S. A. Lafone Quevedo y Enrique Peña, con una detallada biografía del padre Lozano, fallecido en Humahuaca el 8 de febrero de 1752.



"La Maldonado" heroína de una antigua leyenda paraguaya



Expulsión de los jesuítas por el obispo Cárdenas en 1649

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Naufragio en el banco inglés.—El "Blagdon" entrando en el puerto



La barca "Fa·nassos" remolcada por los vaporcitos de Lussich



Sta. Malvina Urtubey Gowland



Una lección de Esperanto



Subteniente Eduardo M. Sáenz

En el banco Inglés ocurrió el naufragio del vapor «Blagdon», procediendo la casa de Lussich á prestarle auxilio con los elementos de que dispone. El salvamento se hizo con éxito.

Ha contraído enlace la señorita Malvina Urtubey Gowland con el subteniente Eduardo M. Sáenz, ambos pertenecientes á distinguidas familias de la sociedad montevideana. La ceremonia de la bendición alcanzó las proporciones de un acontecimiento social. En la casa de los padres de la novia efectuóse una fiesta espléndida.

El sábado anterior se llevó á cabo la *ceremonia* que tuvo por objeto hacer propaganda en favor del idioma universal, Esperanto. En la exposición de industrias nacionales, reuniéronse los señores Carlos Charria, Enrique Martín, Rafael Tasaro, profesor Max Durand, Sawyot, ingeniero Carlos Honoré, Enrique Muñoz, José Mazo, Francisco Nicolena, Miguel Carrió, Ayres, Harrison y Carlos Ramírez Ximénez que disertaron sobre la forma de estimular el estudio y adopción del idioma.

Con la designación del señor Almada para ocupar la dirección del importante órgano «La Razón», se ha incorporado al periodismo de ambas orillas del Plata un elemento de positivo valer intelectual.

Sr. Amadeo Almada, nuevo director de "La Razón"

En el hotel Lanata fué servido el banquete con que sus numerosos amigos obsequiaron á don Eduardo Sáez, poniéndose con tal motivo de relieve las simpatías de que goza, bien merecidas, dadas sus condiciones de carácter.

Ha sido ascendido á general el coronel don Pablo Galarza, elemento militar descollante en los modernos anales de la República del Uruguay. Con tal motivo y en su honor, se realizó en el Durazno *una demostración de simpatía* y afecto para el viejo veterano, haciéndosele entrega de una hermosa espada.

El regreso á la patria del ministro en Norte-América, doctor Eduardo Acevedo Díaz, ha dado motivo á una elocuente manifestación, pues sus amigos en gran número fueron á esperar su arribada al puerto.

En una casa de la calle Daymán ocurrió el trágico desenlace de los amores que mantenían el joven oriental



Los alumnos de la sociedad L'Avenir durante la fiesta



Banquete ofrecido al señor Eduardo Sáez, en el hotel Lanata

Fot. de Caras y Caretas.



El general Galarza recibiendo la espada con que se le obsequió con motivo de su ascenso.



Llegada del ministro del Uruguay en Norte-América, doctor Eduardo Acevedo Diaz



El único sobreviviente de los fundadores del 2.º regimiento de caballería.



Carolina Guzzetti á los 13 años



El coronel Galarza al frente de su regimiento momentos antes de recibir el generalato

Miguel Cabanes, de 23 años, y Carolina Guzzetti, de 17. Sobre el lecho, en una de las habitaciones de la referida casa, fueron encontrados los jóvenes heridos en estado desesperante. A las pocas horas ambos habían fallecido.



Miguel Cabanes

"LE MARRIPOSO" DE BURMEISTER



El célebre naturalista acababa de atrapar en plena calle de la Florida uno de aquellos insectos inapreciables para la ciencia. Y acababa de guardarlo vivo dentro de su enorme sombrero de copa alta, cuando acierta á encontrarse con don Bartolo:

—¡Oh, siñor queneral! - exclama con toda efusión, quitándose el sombrero sin acordarse del huésped volátil el cual, vuela y penetra en la tienda de los Iturriaga. El famoso naturalista penetra en la tienda como una exhalación; cierra las puertas ante la estupefacción asombrosa de dueños, dependientes y parroquianos. Ve su marriposo que se detiene aleteando; se acerca, y gritando:—«¡Donneveter! Ich habe ihn fetz gefemden», - (¡Rayos y centellas! ¡Al fin lo encontré!) - la toma por las alas y la vuelve á meter en su sombrero. Vuelve á encontrarse con don Bartolo y...—¡Oh, no! — murmura entonces, pasando sin volver á saludar - ¡no valer una mitra mi marriposo!

Dib. de Arnó.

SU VIVO RETRATO



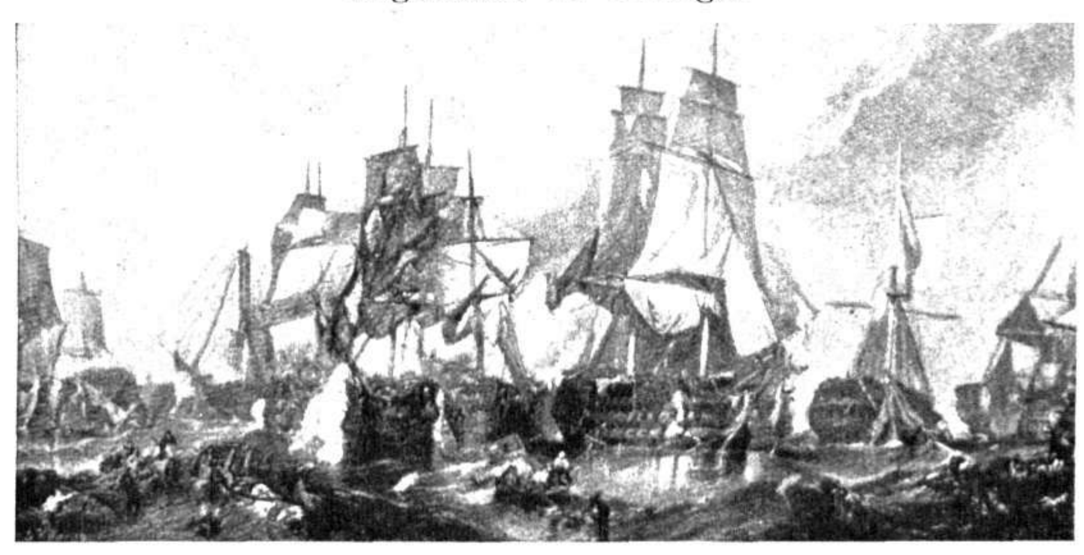
Cuentan que en aquellos tiempos en que el doctor don Didimo Pizarro era ministro del general Roca (en la primera, que lo que es en la segunda...) fué invitado á almorzar en casa de una familia que tenía un niño pésimamente educado, consentido de muy malas cualidades. Esto no obstaba para que fuera el ojito derecho de la señora madre ..

El doctor Pizarro aceptó y como si fuera un agasajo le pusieron al lado el enfant terrible, el que no tardó mucho en hacer de las suyas, derramando vinos y salsas en el mantel, arrojando por último, la servilleta impregnada en manteca, en el plato de don Didimo.

—¡Niño!—exclamó por fin la autora de sus días, gozando de una manera bárbara con las «gracias» de su tesoro. ¡Francamente, yo no sé á quien te pareces!

—Pero, señora - le contesta don Didimo con la más fina de sus ironías - si el niño es... ¡su vivo retrato!

Argentinos en Trafalgar



Momento en que el "Victory" corta la linea

Cumplen cien años que cuatro mil bocas de fuego de sesenta barcos, produjeron uno de los más espantosos estruendos bajo el cielo. Vibrando de ola en ola, resonaban del Africa á la Europa, yendo á expirar sus ecos en las costas vecinas de ambos continentes. En aquel dia (21 de octubre de 1805) hacia la confluencia del Mediterráneo y el Atlántico, antecedió á la tempestad del mar la más estruendosa tempestad humana. Tuvo por objeto el combate de la escuadra inglesa cortar las alas del águila audaz, que remontándose en todas las alturas de la tierra, pretendía extenderlas sobre la inmensidad del Océano, y por resultado la supremacía de aquella en todos los mares. El éxito, como siempre, fué debido á la mejor preparación de la victoria. La línea de las escuadras combinadas en tan dilatada extensión, impedía el mutuo auxilio en el momento oportuno... Aunque en menos número, navegando la inglesa á favor del viento, en dos divisiones, al cerrarse en triángulo, su punta penetró como cuña, apelotando á babor y estribor en dos grupos al enemigo. Sus hábiles maniobras, con menos número, en las peripecias del combate, consiguieron casi siempre dejar en medio á dos buques ingleses, uno enemigo. Los certeros tiros de fogueados artilleros de mar en la más avezada nación naval, donde cada apuntador tenia las consideraciones de un jefe, frente á marinería remontada en les barrios bajos de Cádiz, y sobre todo el genio audaz, hasta hoy no superado, de Lord Nelson, ante la indecisa dirección de Villeneuve, dieron á la Gran Bretaña en seis horas de la más encarnizada lucha, la supremacía de los mares, como hasta entonces la tuvieron naves españolas desde Lepanto.

Historiadores ingleses, franceses y españoles, discernido han ya en justicia, lauro debido á bravos marinos que representaban sus nacionalidades, pues á vencidos y vencedores, sombreó el ala de la misma gloria. A cien años de distancia, debemos recordar nombres de hijos de esta tierra, que se iniciaban en las terribles peripecias del mar, pues galardón fué poder repetir: «Combatí en Trafalgar», donde siguiendo del enemigo el consejo, *cada uno cumplió con su deber!* Cuantas veces pasamos frente al blanco faro de Trafalgar, nos descubriamos saludando con respeto los nombres de argentinos que allí recibieron su bautismo de fuego y sangre. Muy subalternos en su primera juventud, si bien no alcanzaron la victoria, descollaron en las peligrosisimas maniobras que se les confiaron.

General Matias de Irigoyen y Quintana

Fué el argentino de mayor graduación en Trafalgar, un modesto vecino de esta costa de San Isidro, ya entonces capitán de navío, *Don Luis Flores*, distinguiéndose en el mando del «San Francisco de Assis», herido allí como el cadete *Irigoyen*, en el «Santa Ana.» *Warnes (José Martin)* y *Eusebio Medrano*, con don *Santiago Aldao*, cumplieron sus obligaciones, ayudantes de Cisneros, sobre el puente del «Santisima Trinidad», el más grande, sino el más poderoso de todos los navíos. Ese último, como su hermano *Francisco Aldao*, en el «Príncipe de Asturias», *Benito Lynch*, cadete en el «Santa Ana», rivalizaron con *Miguel Antonio de Merlo*, el preferido del vicealmirante Alcalá Galiano, cuya cabeza buscaba rodando entre los muertos de su batería del «Bahama».

Ese grupo de argentinos, abrillantados por la gloria, lucharon con denuedo en combate, que como en otro alguno, murieron todos los jefes y vicealmirantes, desde Nelson á Villeneuve (suicida después), excepción hecha de nuestro último virrey Cisneros, *el sordo de Trafalgar*. Ni debemos dejar entre los olvidados argentinos, jóvenes que el servicio de otras escuadras, detenía alejados.

Dignos son de recuerdo estos primogénitos en nuestra familia marina: general después, don *José Matias Zapiola*, vicealmirante *Blanco Encalada*, comandante don *Martin Thompson*, y un otro *Aldao* (don *Matías*), todos hermanos.

Pastor S. OBLIGADO.

Octubre 1905.



La "Santisima Trinidad", donde combatieron tres argentinos

FERIAS FRANCAS

En La Plata, en la diagonal 74, una abigarrada muchedumbre se agita en un ambiente de bulliciosa pajarera. Hombres y mujeres, chicos y grandes, todos se mueven en un vaivén febril y continuado. Es la fiesta popular del comercio, donde Mercurio discute con su indócil clientela bajo la luz del sol, como los atenienses .. Espectáculo impregnado de color y de vida, ofrece á los curiosos interesantes perspectivas... A cada lado del diagonal hállanse ubicados transitoriamente los puestos del comercio al por menor, que ambula sin domicilio fijo. Verduleros, carniceros, floristas, chancheros, tenderos, fruteros... En fin, la interminable caterva de los gremios menudos. Gente laboriosa y fuerte que sufre más de lo que goza y que trabaja más de lo que gana... Por entre la doble hilera de las tiendas, el enorme gentío se desliza. Es una baraunda de gritos y de voces que aturde y que sofoca. Extraña mezcla. Cosmopolitismo. Confusa amalgama de categorías. Junto á la dama erguida de altivez y saturada de *chic*, pasa la cocinera mal oliente y pringosa. El caballero de botín charolado y flamante jaquet se codea con el changador que proclama su oficio con voz alcoholizada... Y, así, toda la gama del contraste físico y de la antítesis moral .. Los sonoros parlamentos con que se regatea el precio de un salame ecléctico ó de un pato tristón, son matizados por los dulces piropos con que los afiladores de melena lustrosa y clavel en la oreja llenan de ilusión la vida de las fámulas. Y mientras un carnicero dice á una criollita: *Adiós, mi vida... Arrímese y no se asuste que aquí se venden corazones tiernitos*... un puestero celoso se pone á cantar esta poesía de Carrasco: *Oficial de afilador, me parece el tiempo pierdes; hay un muro entre los dos; esas uvas están verdes.*



La verdulera mayor



Puesto de naranjas

Una dama trajeada con exceso de lujo y seguida de un negrito sirviente que lleva en cada brazo un canasto, quiere subir á la vereda para comprar un ramo de flores frescas. Da hacia adelante algunos pasos, pero la detienen unos recios tirones que siente en la pollera. ¿Qué ocurre? La dama se horroriza. Dos perritos pequeños y graciosos, expuestos allí para la venta, se encuentran aburridos y quieren divertirse. Ven pasar junto á ellos esa nube de sedas acariciantes que tienen para su pequeñez canina el desprecio ofensivo de los grandes, y zás... La dama grita. Tiene miedo. Cree que los perritos son leones que quieren devorarla. El negrito sirviente muestra la mazmorra de sus dientes en una risa irónica, mientras un caballero de levita y galera, diputado provincial y tan galante como Don Quijote, enarbola un bastón. Los perros huyen . . .



10 de manteca

Papas nuevas



Aves

Pequeños naranjeros



Flores surtidas

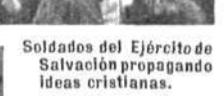
Entre tanto, en medio de la muchedumbre prosaica que aplica su actividad á la filosofía del estómago, un grupo de propagan-



Un poco de música



Cargando un enorme pato



Soldados del Ejército de Salvación propagando ideas cristianas.

distas del Ejército de Salvación canta salmos á Cristo y habla en verso de justicia divina al compás de una discordante concertina francesa...



Afile criollo

Los chicos piden más



Los vendedores de CARAS Y CARETAS invadiendo la administración



Un asalto al carro del periódico

No diremos el motivo. Tendríamos que pronunciar una palabra que nos está vedada. Pero, á buen entendedor .. Y todos nuestros lectores entienden.. ó adivinan. Y es el caso que el número anterior de nuestra revista sufrió un retraso imprevisto. La edición no pudo entregarse en la cantidad de ejemplares acostumbrado á la hora que se hace semanalmente.

El sábado, pues, desde las primeras horas hasta las 3 de la tarde la administración y, en general, toda la cuadra de la calle Bolívar entre Venezuela y Méjico fué el punto de reunión de una caterva de muchachos, que metiendo gran alboroto y dando muestras de una impaciencia de famélicos, pedían más números.—¡Más! ¡más!—gritaban como si se tratara de algún comestible apetitoso. Y era en balde que los agentes de policía se empeñaran en poner orden. Aquel mundo de vendedores echábase sobre los carros que conducían los ejemplares con una voracidad de langostas y en un santiamén desaparecían los centenares de paquetes...

Más! más números!

Fué una pintoresca escena... y un motivo de íntima satisfacción para nosotros, como se comprende.



El doctor Pellegrini volvió á hablar, mejor dicho, continuó el discurso comenzado en el «Aragón» y que no tiene trazas de acabar; discurso por secciones, de una de las cuales, la última por el momento, nos ocuparemos ahora mismo, antes que la continuación inminente le haga perder su oportunidad.

Como es un buen orador
y sabe que lo mejor
de este mundo es halagar
á quien nos debe escuchar,
así principia el doctor:

«Os agradezco el honor que me hacéis confiándome la dirección del partido...»

Lo que traducido por quienes le conocen, viene á significar esto:

—Debéis agradecerme el honor que os hago encargándome de la dirección del partido...

—

«Tal vez sea excusado deciros que estamos bajo un estado de sitio y suspendidas, por consiguiente, todas las garantías constitucionales...»

Sí, señor, era excusado.

Y cortamos aquí el comentario.

Nos es imposible seguir al doctor por ese camino.

El coronel Fraga nos lo prohibe, y nosotros sentimos una respetuosa simpatía poi el coronel Fraga que nos impide desobedecerle en lo más mínimo.

—

«...pero felizmente nuestros mandatarios al decretarnos esta medida, han tenido á bien declarar que este no es un estado de sitio político...»

Así opinan los obreros
No es un estado de sitio político.
Es de lo más impolítico que puede darse.

—

El doctor continuando su discurso,
sin miedo á delinquir,
dijo lo que los pobres periodistas
no podemos decir:

«.. sino que este estado de sitio es simplemente económico.

Muy simplemente, todo el mundo dice lo mismo.

«...simplemente económico, destinado únicamente á salvar las cosechas...»

Eso es todo.

Ahora entre el estado de sitio, la lluvia oportuna y el sol cuando sea necesario ¡las cosechas están salvadas!

—

¿Qué entiende usted, lector, por presidente?
¿Las cien definiciones
que oye continuamente
le sumen en un mar de confusiones?
Pues lea la siguiente:

«Un presidente como todo jefe de estado, es un director, es decir, un presidente...»

¡Qué pasmosa claridad!

Un presidente es un presidente.

Eso no se les había ocurrido ni á Kant ni á Spencer.

«...es decir, un presidente que necesita para realizar sus ideas, brazos y dedos...»

O lo que es igual: que no sea manco.

«...de cuya fuerza y de cuya habilidad depende en mucho la bondad de su acción.

Brazos, dedos (de la muñeca no habló ¡oh modestia! don Carlos), fuerza y habilidad...

Con esos «elementos» también se lucen los artistas de circo.

—

Un párrafo notable:

«Para crear este nuevo organismo (un partido presidencial y oficial) el procedimiento era muy sencillo. En torno de ese grupo de amigos, honorables y distinguidos, reunir todos los elementos oficiales, á los que no tardaría en agregarse la lista de solicitantes de empleos y de negocios y todos esos sinvergüenzas, elemento incondicional de todas las presidencias.»

¡Ah! ¿Con todos esos sinvergüenzas se forman los partidos presidenciales?

Confesemos nuestra candorosa ignorancia: no lo sabíamos.

—

Seguir con el discurso nos asusta
y además nos parece una zoncera.
Que lo busque el que quiera
y lo lea del todo, si le gusta.

* * *

Pérez piensa muy contento:
—El caso de Tucumán
va á arreglarse en un momento,
pues, sino, llamo á Roldán
y á discursos los reviento.

* * *

De Terry, algunos
rivales son
y dicen:
—¡Cuánta
locomoción!
Corre bajando,
corre al subir,
mas no «se corre»
para pedir.
La fuerza toda
gasta en correr
y así se explica
que pueda ser
un automóvil
para cobrar
y una carreta
para pagar.

* * *

Hemos recibido:

«Acción de inconstitucionalidad iniciada ante la suprema corte nacional, contra las patentes provinciales á los corredores viajeros de comercio.»

«Represión del juego». Tesis presentada á la Facultad de derecho y ciencias sociales, para optar al grado de doctor en jurisprudencia, por Carlos Seligmann.

«Cardos», colección de artículos, por Vicente Rossi.

«El gobierno rodriguista», novela criolla, por Numael Ezper.

«El Pampeano», tango criollo. Letra de Nemesio Trejo, música de Ramón Coll.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Anónimo muy conocido. — Buenos Aires.—¿Cómo es eso de «muy conocido»? El canasto que tiene excelente memoria asegura que no le conoce á usted.

F. C.—Buenos Aires.—No.

Matatías.—Buenos Aires.—

¡Nos dejas asombrados!
Imposible parece ¡oh *Matatías!*
que existan tantos hombres dedicados
á escribir tonterías.

D. Q. H.—Buenos Aires.—Empieza usted contando que vió una mariposa blanca. «Y viéndola tan bella y tan hermosa...»

«Tras ella fui de mi ilusión asido
al logro del Bien más tan medrosa
huyó de mis ojos que mi alma ansiosa
se vino abajo con su fondo herido!»

Nosotros no nos oponemos á que la mariposa sea «tan bella como hermosa»; pero no podemos tolerar que su alma de usted (que debe ser un alma única), se venga abajo con el *fondo* echado á perder. A fin de evitarlo, nos permitimos aconsejarle que avise á la comisión de higiene encargada de impedir la destrucción de los *fondos* anímicos.

Abogado.—Buenos Aires. — Una gacela, que es el animal más inocente, no escribiría ese artículo, por temor á que lo tachasen de inocentísimo las discretas gacelas que no escriben.

Italo Chipá.—Buenos Aires. – Mándenos su firma, si quiere.

S. D. L.—Buenos Aires—

Escribiendo un romance tan cargoso
tuvo usted la intención de ser gracioso.
Y ¡ay! desgraciadamente
no basta la intención únicamente.

A. G.—Buenos Aires.—«Si lo publica, bien. Si va al canasto... también, bien, bien.» Entonces, por complacerle á usted, le contestaremos que «...también, bien, bien».

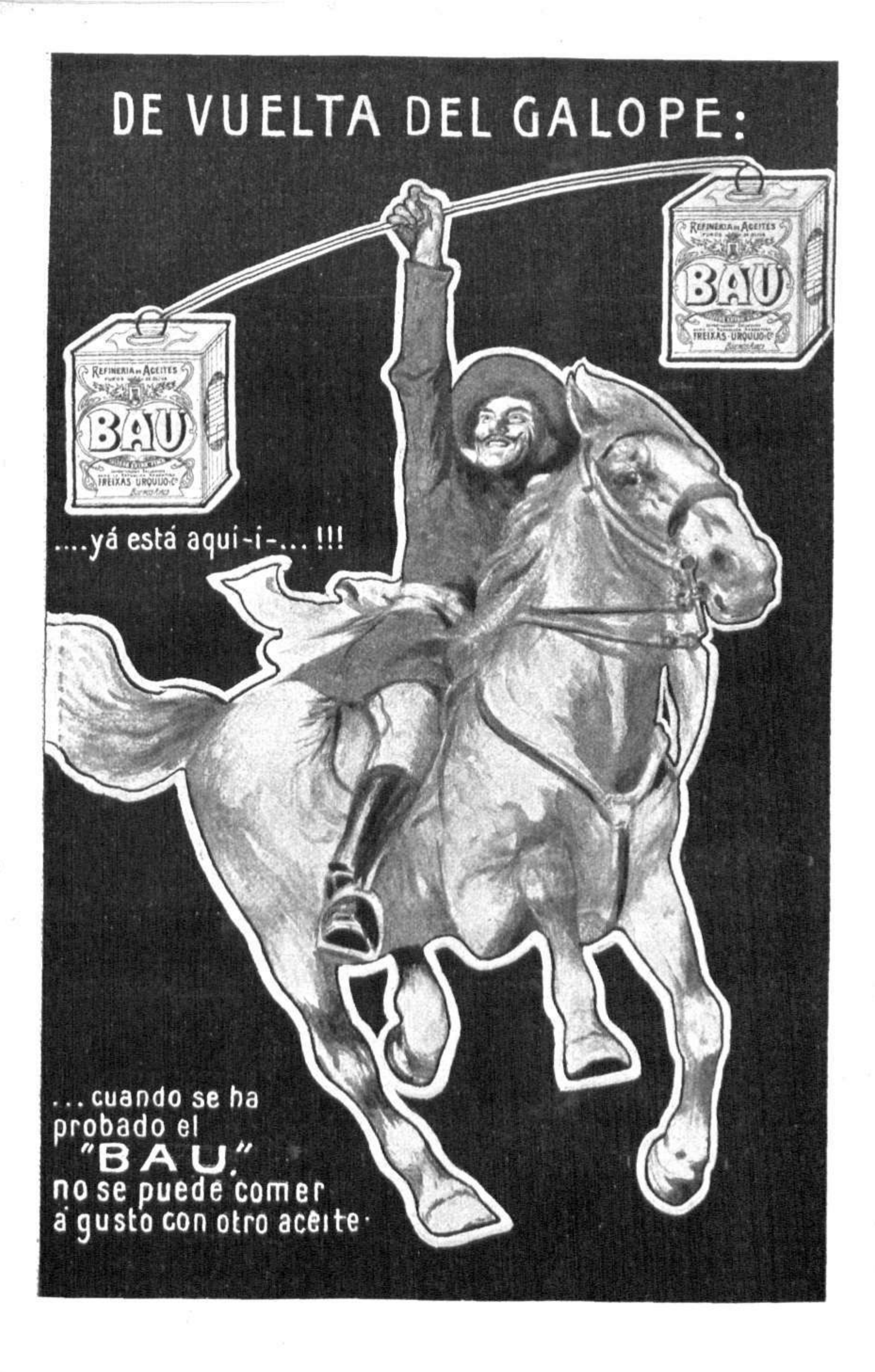
J. P. O.—Buenos Aires.—

«Ven, lira, ven á mi lado
voy á cantar, inspirado
en el lenguaje anacrónico...»
¿Pero no ve, desgraciado,
que va á cantar y está afónico?

E. A.—Salta.—Para «contar un cuento» no es lo bastante saber contar «por los dedos».

I. F. D.—General Paz.—No se devuelven los originales.

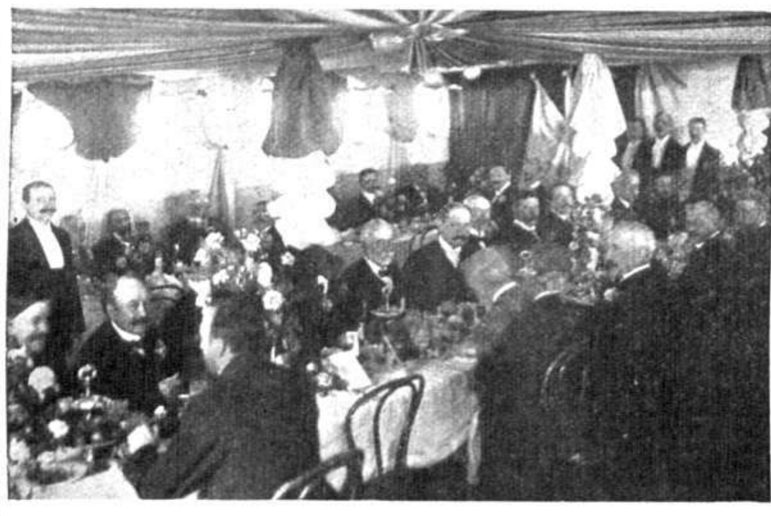
E. de G.—Bahía Blanca.—Sus versos no son copiados ni nadie puede ver un plagio en ellos. Revelan ingenio y si no fuesen tan largos los publicaríamos; pero ha derrochado usted consonantes para tan poco asunto...!


DE VUELTA DEL GALOPE:
BAU
BAU
....yá está aquí-i-... !!!
... cuando se ha
probado el
"BAU."
no se puede comer
á gusto con otro aceite.

VENTAJAS DE LA NAVEGACIÓN MODERNA

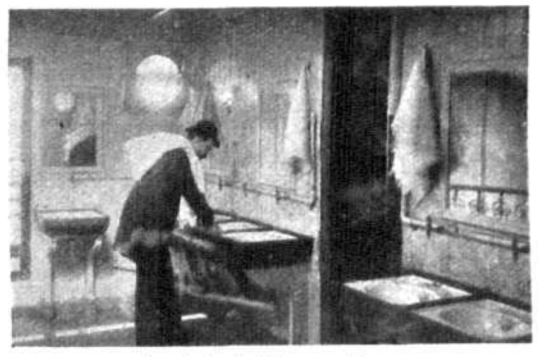
REDENCIÓN DEL PASAJERO DE TERCERA

Nos encontramos en pleno apogeo de mejoramiento y de propagación en las vías de comunicación y transporte con los puertos del viejo continente. Un encomiable estímulo de competencia, de noble lucha, se ha apoderado de casi todos los armadores europeos, para ganar, para llegar á obtener la voluntad, la preferencia del público en general y del comercio en particular.

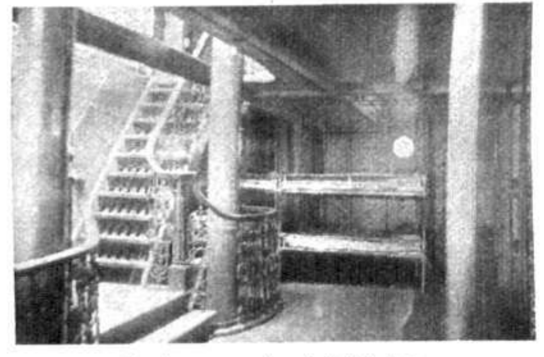


Salón-comedor de 3.ª clase

Mas si hasta ahora habían respondido esos resurgimientos de la navegación entre nuestros puertos y los de Europa, á proporcionar al viajero pudiente confort, elegancia y otras muchas ventajas, se notaba bien evidentemente la perentoria necesidad de que tales beneficios alcanzaran en justa proporción al elemento obrero, al inmigrante, en fin, al pasajero de tercera clase en general, elemento que



Lavatorio de 3.ª para mujeres

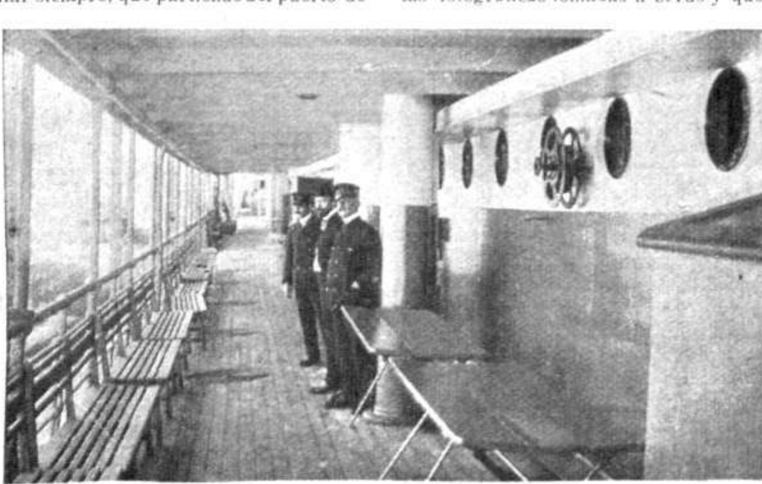


Escalera que conduce á la 3.ª clase

no por ser modesto, merecía menos y bajo múltiples razones y motivos la atención más decidida en pro del humanizamiento, digámoslo así, para poderle ofrecer condiciones de higiene, de aseo y de comodidad en su tráfico de viajes por mar.

Con un plausible acierto y decididos propósitos de llevar á la práctica estos fines, ha establecido la compañía de navegación «Lloyd Italiano» una línea mensual por ahora y regular siempre, que partiendo del puerto de Génova termina en el nuestro.

El «Lloyd Italiano», al llevar á la práctica esta nueva, benéfica é importante línea, no ha titubeado en gastos y queriendo hacer las cosas bien y ventajosamente para el pasajero de proa, ordenó la construcción de cuatro grandes paquetes, destinando casi la totalidad del espacio perteneciente al pasaje, al hasta ahora tan olvidado de tercera clase.



Paseo para la 3.ª clase

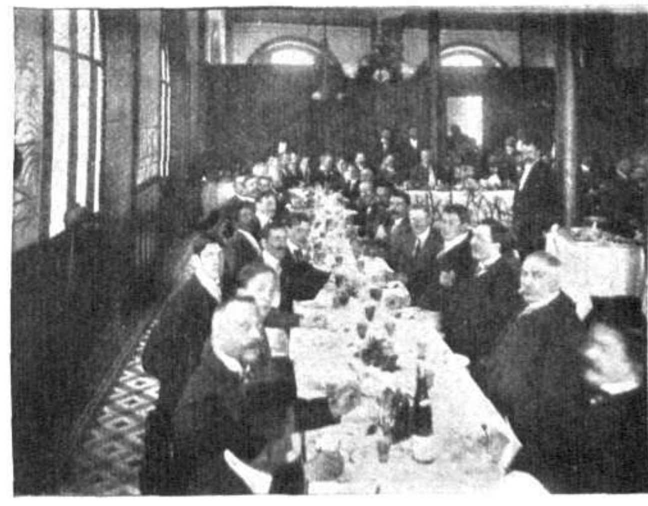
Recientemente, la semana pasada, llegó á estas aguas el primero de esos hermosos navíos; se denomina «Florida», venía al mando del experto marino y perfecto caballero, comandante don Federico Mombello.

Invitados por el conocido y estimado comerciante de esta plaza, señor don Ernesto Piaggio, representante aquí de esa compañía, concurrimos á bordo de la nueva nave, redentora del pasajero de tercera clase, representantes del gobierno, exportadores conocidos y periodistas que en absoluta mayoría y después de recorrer todos los departamentos del «Florida» le acordaron su exequatur, como verdadera solución del problema para llegar al deseado fin de armonizar en bien del pasajero de tercera una navegación breve, de económico precio en el pasaje, de comodidades y de aseada instalación; que estas son en síntesis las cualidades primordiales reunidas hábilmente en este nuevo vapor del «Lloyd Italiano» cuyo tipo y ventajas se verán reproducidas en otros dos más que con los nombres de «Indiana» y «Mendoza» llegarán á nuestro puerto en los próximos meses de noviembre y diciembre respectivamente. Para mejor y más evidente demostración de los merecidos elogios que del «Florida» consignados en esta crónica, incluímos las vistas fotográficas tomadas á bordo y que además de la reproducción del almuerzo ofrecido á las autoridades nacionales, entre cuyos asistentes figuran como se verá, los ministros de marina, de agricultura, y otros personajes oficiales, un conocido núcleo de amigos del señor Piaggio así como también comerciantes de ésta. Comprenden igualmente el lavatorio, water closet y baño de una de las secciones de tercera clase, además de otra vista de los dormitorios, paseo de cubierta, etc.

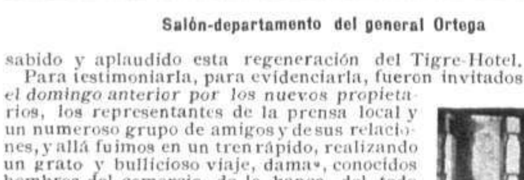
NOTAS SOCIALES.—EN EL "TIGRE HOTEL"

Puede decirse que la nota social inaugurando la temporada estival, fué en la semana, la inauguración del Tigre-Hotel, recientemente adquirido por nuevos y activos propietarios, que comprendiendo la perentoría necesidad de colocar aquel hermoso y pintoresco sitio de descanso veraniego en positivas condiciones de confort, á la vez de que reuniera elegancia en todas sus dependencias, hicieron en el edificio obras de real importancia y en las que agregando la cantidad pagada para su adquisición, invirtieron la respetable cifra de casi doscientos mil pesos moneda nacional.

Así pues la cómoda y amplia construcción del Tigre-Hotel ha quedado bellamente transformada en una elegante residencia y es de advertir que entre las importantes mejoras que sus nuevos propietarios han realizado se cuenta una de esencial alcance y de decisiva significación. El salón de la ruleta desapareció: con tal variante, han salido gananciosos todos, el público y los propietarios; la moral ha revindicado para el descanso plácido y honesto de nuestras familias, aquel encantador rinconcito del pueblo del Tigre, cuya sociedad había mirado hasta ahora retratarse en el espejo de las aguas del río, la silueta del Tigre-Hotel como un espectro de ingrata recordación, y no, sin gran júbilo las aristocráticas familias cuyas fincas de recreo están enclavadas en aquel pueblecito alegre, y deliciosamente perfumado por el aroma de sus múltiples verjeles, han sabido y aplaudido esta regeneración del Tigre-Hotel.



Un costado del salón-comedor, en el banquete inaugural



Salón-departamento del general Ortega

Para testimoniarla, para evidenciarla, fueron invitados el domingo anterior por los nuevos propietarios, los representantes de la prensa local y un numeroso grupo de amigos y de sus relaciones, y allá fuimos en un tren rápido, realizando un grato y bullicioso viaje, damas, conocidos hombres del comercio, de la banca, del todo Buenos Aires y periodistas soñolientos, mal dormidos, que valientemente dejaron los regalos del lecho después de casi terminadas sus tareas, para aspirar las auras de la mañana campestre, para saturarse de aquel delicioso ambiente oxigenado y puro, que acá en la ciudad del doctor Roseti apenas si se puede sospechar.

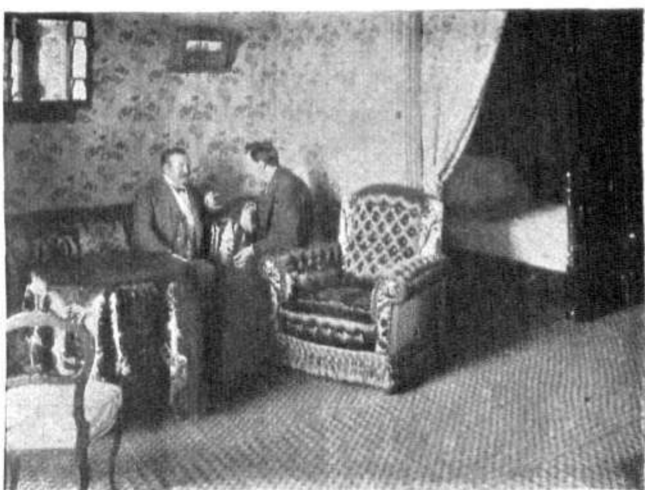
Un día esplendoroso, favoreció la excursión; la alegre comitiva amablemente guiada por los señores L. Schaefer y E. E. Fischer, los nuevos propietarios, todo lo miró, desde la amplia terraza, salones, instalaciones de baños, departamentos para familias, para personas solas, cocinas, despensas bien provistas, no dejó un solo palmo de terreno sin usmear, sin inspeccionarlo rigurosa, severamente, cual propietario que investiga las cualidades, las condiciones de la nueva casa que va á habitar. La aprobación fué sancionada por unanimidad de votos, en un veredicto que al terminar el almuerzo ofrecido á los invitados, quedó refrendado con la participación y presencia en el acto, de las autoridades locales y de conocidos y apreciados caballeros que pertenecen y presiden los clubs de regatas instalados en el Tigre y del que por consiguiente son autorizadísimos «vaqueanos» y en tal concepto votos de gran valía para expedir patente limpia, en esta oportunidad de la regeneración del Tigre-Hotel.

Pero tan significativo ó aun más, enpro de la perpectiva grata y honesta que ese establecimiento ofrece á nuestras familias para este verano, es el que ya al presente hayan comprometido y elegido encantadores departamentos en ese hotel, para la temporada, personas como el señor H. Wilson y familia, W. Christie y señora, el general R. Ortega y señora, Angel Lamas, Angel Bottero y señora, teniéndolos ya pedidos otras numerosas familias que en la presente semana irán á elegir sus instalaciones.

Nuestro fotógrafo, con esa fiebre peculiar del artista que le hace andar siempre á caza de impresiones, sorprendió á las señoras Torres Cabrera de Bottero y Solanilla de Ortega, mientras departían con sus esposos el señor general Ortega y señor Bottero, eligiendo un departamento y haciendo risueños proyectos para soportar el verano en tan lindo refugio. Igual abuso de confianza cometió con el señor don Germán Tjarks, nuestro estimado colega director del diario alemán de esta capital, en el momento que conversaba con el señor Schaefer, conviniendo la temporada en el Tigre-Hotel y en donde pasará algunos meses con su familia.

Para ese indiscreto compañero, víctima de la obsesión del objetivo, pide disculpa.

J. PECÉ.



Uno de los salones y dormitorios



«Orfeón Zaragozano»



«José J. Podestá».—Bailando el pericón



«Defensores del Orfeón Gallego»

Una velada que ha dejado las más gratas impresiones, ha sido sin duda la realizada el sábado por los «Defensores del Orfeón Gallego» en honor de las sociedades españolas y del popular cronista de «La Prensa» señor Aquiles Borghese.

Con agregar que se conmemoraba el tercer aniversario de la fundación de la sociedad, dicho se está que el éxito alcanzado fué de los más completos y simpáticos, tanto por los números que constituían el programa de fiestas, cuanto por la concurrencia que contribuyó á realzarlas. «El cosechero de Arganda», la chistosa comedia, obtuvo un desempeño satisfactorio, mereciendo especiales felicitaciones las señoritas Yagüe y Alvarez y los señores Calvo y Martínez. Con entusiasmo que rayaba en delirio, fueron aplaudidos los cuadros vivientes que reproducían las sencillas y características costumbres gallegas.

Otra de las notas que más atrajeron la atención del numeroso público fué la representación de «La señora capitana» en cuyo papel la señorita Zaldivia obtuvo nutridos aplausos.

Con extraordinaria concurrencia llevó á cabo «La Rusticana» [illegible] concierto en los salones de la [illegible] ne e Benevolenza». En el d[illegible]peño de «El sueño dorado» se distinguieron las señoritas Radice y Bustamante y el Sr. De la Parte. El Sr. Pastorello recitó un excelente monólogo.

Contribuyeron en gran manera á dar amenidad á la fiesta, los números de ejercicios gimnásticos ejecutados por los alumnos de la sociedad «Lago di Como», bajo la dirección del inteligente maestro señor Meloni.



Comisión directiva de «La Rusticana»



«La Rusticana».—Concurrencia á la velada

El cuadro «José J. Podestá» dedicó la interesante función criolla á su director el señor La Gamma.

Pusiéronse en escena el drama «Justicia» y «Ensalada criolla» estando los papeles á cargo de un grupo de aficionados cuyas aptitudes son encomiables.

La numerosa concurrencia aplaudió el desempeño hecho con discretas maneras y hasta con brillantez en algunas situaciones difíciles.

El «Orfeón Zaragozano», como en sus periódicas fiestas obtuvo con la realizada el sábado un triunfo más, que muestra el grado de prosperidad que va alcanzando.

Pasado el invierno con sus noches adecuadas para las tertulias y bailes, las reuniones sociales están llamadas á una relativa relache, viniendo á sustituirlas las fiestas campestres y las excursiones á los pueblos inmediatos á la capital, costumbres estas muy generalizadas en Europa, útiles para dar expansión al espíritu y procurar salud al cuerpo.

LA PESCA DE ESTATUAS EN KARNAK



Lugar de las excavaciones

La comisión francesa de egiptólogos que bajo la dirección de un distinguido sabio se halla actualmente efectuando exploraciones y restauraciones en el famoso templo de Karnak, ha tenido la suerte de hallar cerca de los cimientos de uno de sus grandiosos pilones un enorme depósito de estatuas votivas, en diorita, granito, basalto, serpentina y bronce, algunas de ellas de tamaño colosal y otras diminutas, en una variedad infinita.

Representan, por lo general, divinidades, pero otras son verdaderas estatuas de faraones ó personajes ilustres, cuyos rasgos, pinturas é inscripciones se han conservado perfec-



Pilares del peristilo del templo



Princesa egipcia



Bajo-relieve de las paredes



Estatua mutilada de divinidad

tamente á través de millares de años, resucitando gracias á los esfuerzos de los hombres de ciencia en pleno siglo XX, cuando ya la egiptología es una ciencia que no tiene secretos para los sabios.

Lo curioso del caso es que ese enorme depósito de estatuas se halla entre el agua y el barro, agua que proviene de las infiltraciones del Nilo y que diariamente llena las zanjas ó trincheras excavadas al efecto; de modo que la extracción de esos monumentos se convierte en una verdadera pesca de ranas colosales y de peso nada común. Los trabajadores empiezan por bombear el agua todas las mañanas y luego con los pies desnudos entre el barro exploran con ellos los contornos de las estatuas á fin de atarlas luego con cadenas y levantarlas á fuerza de poleas.

Gran número de turistas van actualmente á presenciar esta curiosa pesca y siguen con interés toda la operación durante horas, hasta que fuera ya de su lecho secular de matete, son lavadas y pueden contemplar extasiados los rasgos fisonómicos de un faraón de la XVIII dinastía ó un constructor de las pirámides. Pero grande es la desilusión de los mismos cuando en vez de un personaje gravemente sentado en su trono con la tiara imperial del Alto y Bajo Egipto ó una gentil princesa de vaporoso traje de cándido lino salpicado de oro, aparece un torso mutilado, unas piernas deformes ó cuando una estatua ele-



vada va á cierta altura, rompe las ataduras y vuelve á dar una recia zambullida que á todos salpica lastimosamente y el lento trabajo tiene, por lo avanzado de la hora, que postergarse hasta el otro día.

Y esto es forzoso porque antes de dejar el trabajo, se rompe el dique artificial que se ha formado anteriormente á fin de que el agua bombeada vuelva á cubrir el rico depósito y lo custodie mejor que cien guardianes de la rapacidad de los ladrones de antigüedades, tan comunes en Egipto como en todas partes.



Busto de Faraón

Según la opinión del ilustre orientalista Maspero, ese depósito de estatuas que ya ha dado como diez mil piezas de bronce y unas setecientas de piedra fué cavado por orden de los sacerdotes para depositar todos esos objetos de propiedad de los dioses, y por lo tanto sagrados, para desocupar el templo y permitir la colocación de otros dones nuevos que se acumulaban por millares durante los siglos, gracias á la munificencia de los faraones y altos personajes cuyo espíritu religioso era, como es sabido, muy intenso y supeditaban todos los actos de su vida á la buena voluntad de las divinidades.

Verdaderamente, diez mil estatuas es mucha cosa; acabará por parecer eso un producto de fabricación mecánica, al por mayor, y con la abundancia decaerá el mérito si no entran los millonarios yankees por lo de comprar estatuas á tanto el millar.

VINOS DE "LA PEREGRINA"

MALGOR & HERFST

MAIPÚ (Mendoza)

Reserva
Reserva Especial
Semillón Blanco



ESTOS reputados vinos son actualmente, por su calidad y pureza, los favoritos del público, y se expenden en los Hoteles, Restaurants y Bars siguientes:

Hoteles

Comercio
Central
Oriente
The Britannia Hotel
del Universo
Americano
Gran Hotel España
Metropole Hotel
de Londres
de la Esperanza
Génova Hotel
Royal Hotel
Volta
Suisse
de Francia
Deútscher Bund
San Martín
Chacabuco Mansion
Savona
Once de Setiembre
Barcelonés
Sud América
Splendid Hotel
Nuevo Hotel du Bearn
Victoria Hotel
de la Paix
La Peninsular
Hispano-Americano
De Génova
Bayona
Gran Pensión París
de España
Nuevo Hotel de Génova
Kaiserhof
Tigre Hotel
Vascongado
Gran Hotel Eslava
Mariani
Marcone

Restaurants

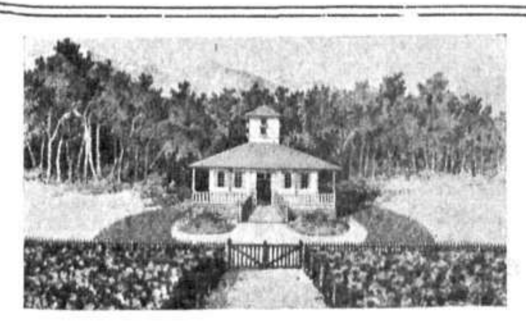
Aue's Keller (Bier convent)
Luzio Hnos. y Monti
Colón
Catalanes
Las Provincias
Buffet F. C. O.
Luzio Hnos.
Royal Keller
The Brunswick
Bella Italia
Club Progreso
La Perla
del Correo
Jockey Club
de Mayo
La Antigua Marina
Weidenhof
Western Restaurant
Garibaldi
Confiterías F. C. S.
Franco - Español
Catorce Provincias (14)
Emporio Gastronómico Ligure
Bayonés
del Orbe
El Derby
Laurak Bat
del Polo Sud
Piamontés
El Golfo de Spezia
Méndez Núñez
Comercio
Café París
Gran Restaurant Italiano
Sportman
Vda. de Erdoiz
Saluberry
V. Ramos (Tren Mixto)
Moderno
Sivori & Biobo
Franco Torre
Palermo
Monchs

Rotisserie

Sportman
Harguindeguy
Moderna

Casas de Lunch

Bristol Lunch
La Buena Medida
The Horse Shoe
Beer Hall
«La Bolsa»
«La Bodega»
Los Andes
«Gambrinus»
La Nación
El Diario



«LA PEREGRINA»

Casa en Buenos Aires: RIVADAVIA, 2270

Unión Telefónica 740 (Once)
Coop. Telefónica 297 (Oeste)

AGENTES:

ROSARIO: Lac. Prugent Hnos., Maipú, 756
LA PLATA: José Roffo, calle 7, núm. 1425
DOLORES: Francisco C. García y Cía.
BAHIA BLANCA: Pedro Avanza

Sucursal: Avda. Montes de Oca, 800

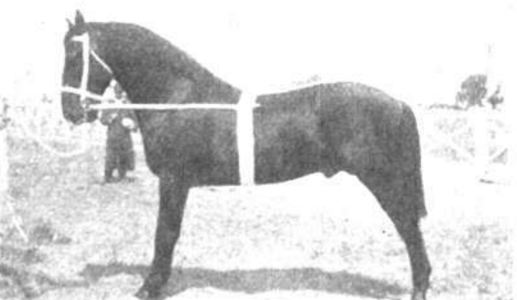
Unión Telefónica, 15 (Barracas).

PROBARLOS ES ADOPTARLOS PARA SIEMPRE

Santa Fe, Exposición rural.—Edificio para la Asistencia Pública.—La nueva draga. San Juan, Recepción á monseñor Benavente



Santa Fe.—Comisión organizadora de la exposición



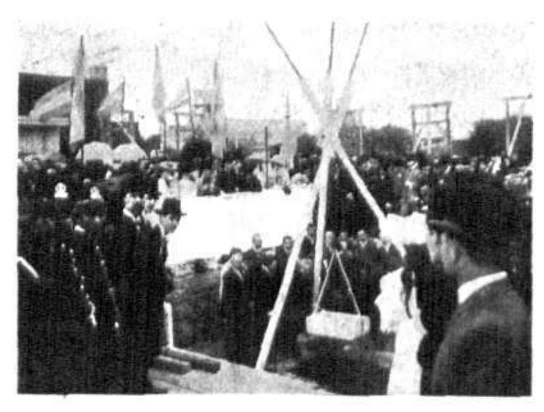
El campeón "Figaro" del señor Antonio Saralegui



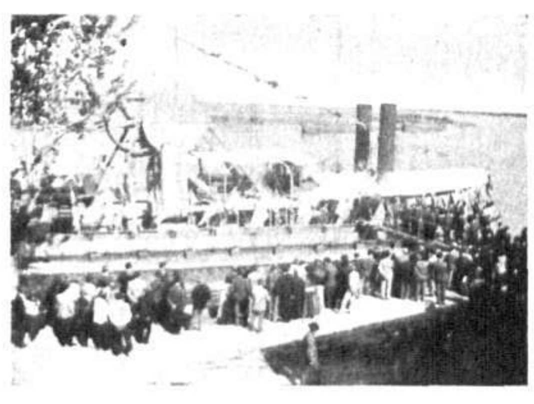
Primer premio. Toros de 2 años



Grupo de percherones



Colocación de la piedra fundamental del edificio de la Asistencia Pública



La draga "Santa Fe" en el puerto al bendecirse la bandera

El 8 de octubre inauguróse la primera exposición ganadera organizada por la Sociedad Rural de Santa Fe. La comisión directiva se hallaba constituída por los señores Antonio Saralegui, Luis Clouzeilles, Mariano Marull, Ricardo Aldao, Luis Bruno, Ovidio Arenaza, etcétera.

Se presentaron algunos animales que obtuvieron merecidos premios, tales como el campeón "Fígaro" de propiedad del señor Antonio Saralegui.

La colocación de la piedra fundamental del edificio que se construirá para la Asistencia Pública de Santa Fe, ha dado motivo á una simpática fiesta.



San Juan.—Recepción á monseñor Benavente

Numerosas familias asistieron al acto. Se pronunciaron discursos alusivos á la ceremonia elogiando la benéfica obra que va á construirse.

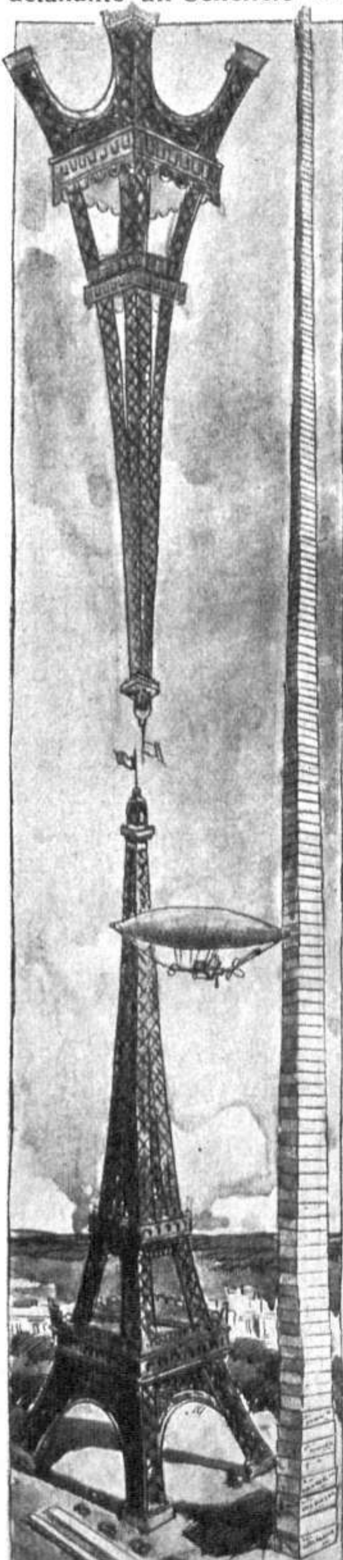
En la misma ciudad se ha realizado otra hermosa fiesta al bendecirse la bandera de la nueva draga y conmemorarse el primer aniversario de la inauguración de las obras del puerto.

Se sirvió un espléndido *lunch* y se formularon votos por la prosperidad de Santa Fe.

La recepción que los católicos de San Juan hicieron á monseñor Benavente alcanzó grandes proporciones.

EL GRAN ÉXITO del año es el AJENJO PELLISSIER

Debido á su exquisito gusto y á la escrupulosidad de sus fabricantes, los que garanten **UN LITRO DE AJENJO en cada botella,** lo que da al detallante un beneficio de 6 á 8 % en mercadería.



PUESTO en venta á fin de Junio, salieron las primeras botellas el 2 de Julio y, á pesar de la mala época y de no ser todavía conocida esta marca nueva, hasta la fecha se han vendido **2.770 cajones** en las provincias y en la ciudad la cantidad de **43.272 botellas**; así que, en tres meses de invierno, por su linda y nueva presentación, su gusto exquisito y sus cualidades higiénicas, ese gran artículo ha llegado de entrada á dominar la plaza.

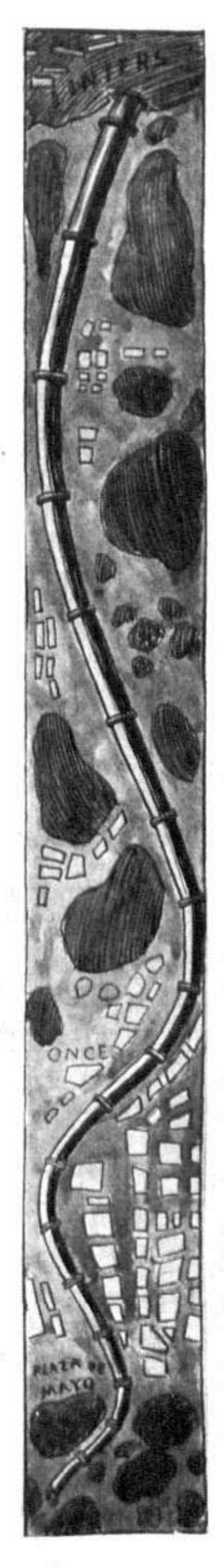
No solamente aquí ha triunfado, pero también en las dos primeras ciudades del mundo, París y Londres, ha vencido, pues ha sido premiado con **Gran Medalla de Oro en aquélla y el Gran Premio en ésta.**

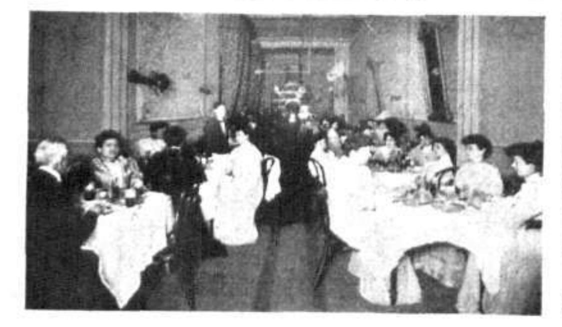
Es un triunfo evidente de la producción argentina en el viejo mundo, y prueba que la industria del país puede competir con ventaja con la extranjera.

Para la estación de verano todos pueden tomar el **AJENJO PELLISSIER** consagrado **EL MAS SANO** por sus recompensas en dos Exposiciones de Higiene.

Los cajones vendidos hasta la fecha pasarían en altura dos torres Eiffel

y la cantidad total de litros de ajenjo vendidos hasta la fecha llenarían un caño de 10 ct. de diámetro y de 11 kilóm. de largo, ó sea desde Liniers á la Plaza de Mayo





Córdoba.—Peregrinos cenando en el hotel después de la peregrinación al santuario de la Virgen del Milagro



La Plata.—Alumnos de la escuela normal, bailando el pericón, en la velada á beneficio de la Escuela Técnica

Con tal motivo se realizaron interesantes ceremonias, á las que concurrió un crecido número de familias de la sociedad puntana.

En Córdoba ha tenido gran éxito la última peregrinación efectuada al santuario de la Virgen del Milagro.

Después de las ceremonias realizadas en la capilla, la imagen de la milagrosa virgen fué llevada en procesión seguida de numeroso pueblo y de un coro de niños.



Punta Arenas.—Desfile de las sociedades extranjeras encabezadas por compañías de bomberos

Fué una interesante velada llena de atractivos, la efectuada en La Plata á beneficio de la Escuela Técnica del Hogar.

En la concurrencia hallábanse representadas las más distinguidas familias de la sociedad platense.

En Punta Arenas se han realizado grandes fiestas populares que revelan los notables adelantos de aquella localidad.

Las sociedades desfilaron por las calles del pueblo.



ÚNICO IMPORTADOR "RICARDO ILLA"
VENEZUELA-610- BUENOS AIRES

EL HOMBRE DEL SECRETO

POR WILLIAM LE QUEUX

Existe una clase de antigüedades que desafía aun á los falsificadores y son los pergaminos manuscritos de la Edad Media. De ellos he hecho yo mi pasión favorita, y siempre ando ocupado en descubrir otros nuevos. Los maravillosos especímenes de caligrafía que de tiempo en tiempo se descubren en los puntos más extraños de Italia, son con frecuencia muy valiosos, especialmente si contienen miniaturas pintadas ó ilustraciones iluminadas.

Un día del pasado mes de marzo, Francisco, mi sirviente italiano,—el cual, diré de paso, después de haber sido varios años fraile franciscano, había salido de la orden para casarse, pues las reglas y vida conventual le habían parecido duras y sumamente cansadoras,—entró á mi escritorio y pidiéndome mil disculpas por venir á interrumpirme, me manifestó que un sacerdote deseaba verme y hablar conmigo privadamente.

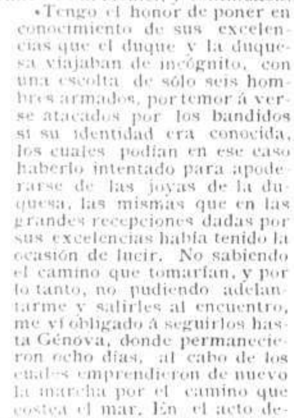
—¡Privadamente!—exclamé.—¿No ha dado su nombre?

—No, señor. Sólo ha dicho que debe verse con usted.

—¿Vendrá tal vez á pedir limosna?

—Creo que no, señor. Es un desconocido para mí, pero me parece que no lo trae ese objeto.

Unos segundos después se presentaba en mi escritorio un hombre anciano y miserablemente vestido. Su sotana arrugada y manchada había adquirido un color verdoso por la vejez; la barba era larga y enmarañada, y el pedacito de tela púrpura que asomaba por su cuello, estaba negro y grasiento.



Después de disculparse respetuosamente y pedir al «signor cavaliere» que tuviera á bien perdonarlo por la interrupción, me manifestó que era el reverendo Pietro Moretti «proposto» de Mogliano, cerca de Venecia, y que deseaba consultarme un asunto en la más estricta confianza.

—El hecho es, señor, que he descubierto un secreto. Sé que usted se interesa tanto como yo en los archivos antiguos y he creído que le sería muy agradable conocer el curioso descubrimiento que acabo de hacer.

—Ciertamente—exclamé muy interesado.

—Desde hace muchos años—continuó—vengo dedicándome á los estudios paleográficos en los archivos nacionales de Milán, Venecia, Florencia y también en el Vaticano. Como vivo cerca de Venecia, es natural que ahí haya pasado más tiempo que en los otros puntos, y por eso he podido hacer un estudio completo de los archivos secretos de la república en los siglos XV y XVI.

—Lamansky ha escrito ya sobre ese tema—observé.

—Mi intención es—dijo don Pietro—completar los datos de su libro, porque se halla muy lejos de estar bien informativo. No ha hecho más que tocar someramente el tema, dejando en blanco los secretos del Consejo de los Diez y sus tratos con los asesinos oficiales que, por orden de ellos, envenenaban á los enemigos de la república. Estoy seguro que los cientos de documentos secretos que he copiado, despertarán, cuando se publiquen, grandísimo interés. Estos documentos secretos han sido encontrados hará unas seis semanas dentro de cuatro grandes cajas de fierro que estaban en el techo del palacio ducal, y la municipalidad los puso en mis manos para que los descifrara y clasificara. En la semana pasada he terminado el trabajo, pero entre ellos he encontrado uno de especial interés, cuya copia tengo aquí.

Y sacó de su vieja sotana una hoja doblada de papel, que al abrirla, ví que estaba toda escrita con una letra clara y casi microscópica.

—Es un informe—continuó—dirigido al Consejo de los Diez en octubre de 1571, por un tal Marco Valopano, espía veneciano, en el cual pone en su conocimiento que ha cumplido las órdenes del Consejo, y reclama el premio ó recompensa de diez mil ducados y el salvoconducto que le habían prometido por el asesinato secreto del duque Ludovico de Mantua y su esposa Beatriz, la célebre belleza, los que expresamente habían venido de Roma á Venecia invitados por la república, para que asistieran á la gran recepción de Alfonso, duque de Ferrara.

El acontecimiento, como sabemos, fué importantísimo y grandioso, pues se tomaron no menos de siete palacios para acomodarlo con su comitiva, y en el baile dado en su honor hubo ciento veinte damas vestidas completamente de tela de oro y cubiertas de resplandecientes joyas de la cabeza á los pies. Las fiestas fueron las más espléndidas que ha conocido Venecia; pero varios de los huéspedes habían sido invitados por el Consejo con el único fin de librarse secretamente de ellos, por estar señalados como enemigos de la república. Entre éstos se hallaban los duques de Mantua, los cuales cayeron inocentemente en la trampa preparada con tanta astucia y habilidad. Lea usted mismo, señor, el informe del asesino.

Y me la entregó.

Lleno de curiosidad recorrí el escrito en italiano, de líneas tan iguales y parejas. Empezaba así: «Illustrissimi et Excellentissimi Signori», y revelaba, ciertamente, una historia muy extraña y trágica.

Era una atrevida y grosera narración de como, en conformidad á las instrucciones secretas recibidas del Consejo, Valopano había seguido al duque y á la duquesa al partir de Venecia para Florencia, con el objeto de visitar al gran duque Francesco di Medici, y continuaba:

«Tengo el honor de poner en conocimiento de sus excelencias que el duque y la duquesa viajaban de incógnito, con una escolta de sólo seis hombres armados, por temor á verse atacados por los bandidos si su identidad era conocida, los cuales podían en ese caso haberlo intentado para apoderarse de las joyas de la duquesa, las mismas que en las grandes recepciones dadas por sus excelencias había tenido la ocasión de lucir. No sabiendo el camino que tomarían, y por lo tanto, no pudiendo adelantarme y salirles al encuentro, me ví obligado á seguirlos hasta Génova, donde permanecieron ocho días, al cabo de los cuales emprendieron de nuevo la marcha por el camino que costea el mar. En el acto decidí adelantarme y esa misma noche los pasé, siguiendo siempre adelante para poder hacer mis arreglos.

«Cinco días después, á las seis de la tarde del viernes 3 de octubre, mientras el carruaje ascendía lentamente la lomada que atraviesa Montelupo, á veinte millas de Florencia, el cura de la aldea, al reconocer á los viajeros, los paró y les rindió sus homenajes. Después ofreció á los jinetes una botella de vino, que fué aceptada muy gustosamente. También consiguió que el duque y la duquesa aceptaran unos vasos de «vino santo», que és una especialidad de Montelupo, y agradeciendo al obsequioso cura, emprendieron de nuevo su interrumpida marcha. Media hora después, sin embargo, en un punto del solitario camino que costea casi el Arno, cerca del Masso delle Fate, todos los viajeros fueron atacados de pronto por terribles calambres y convulsiones, el coche se paró y las ocho personas expiraron, presas de espantosa agonía, con diferencia unas de otras de un cuarto de hora.»

«El hospitalario y atento sacerdote era vuestro servidor, y en el vino había puesto el polvo secreto que los inquisidores de sus excelencias me habían dado, el cual ha probado poseer todos los poderes y energías que se le atribuían.

Como la noche era obscura, arrojé al río los cadáveres del duque, la duquesa y demás acompañantes; luego, habiéndome asegurado de las joyas como se me ordenó, las enterré, cumpliendo las instrucciones de sus excelencias, en un lugar que queda á cuarenta pasos de la roca que hace ángulo recto con el río, donde esperan que venga á buscarlas el emisario de los inquisidores del Estado. Se encontrará el punto midiendo catorce cuartas desde la base de la pequeña roca negra detrás del Masso.»

—Notará usted que la fecha es 1571—observó el anciano sacerdote.—Como es el más reciente de todos los documentos que han estado guardados, creo que debe haber permanecido extraviado desde la época en que se recibió.

—¿Entonces piensa usted que las joyas todavía están enterradas en ese punto, el cual, si el informe es correcto, queda dentro de mi propiedad?

—Exactamente, señor—replicó en tono confidencial.—Lo único que siento—añadió—es que no se me haya permitido traer el documento original para poder mostrár-

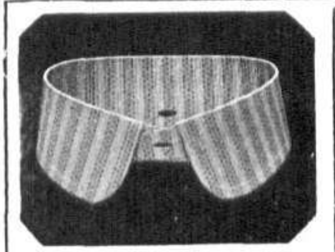


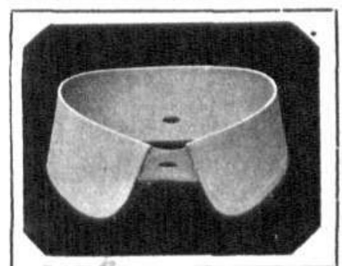
Sunlight Jabón

debe usarse tanto para la limpieza de la casa como para lavar las ropas. Hace dos veces el trabajo de un jabón comun en la mitad del tiempo y con menos fatiga.

El Jabón "SUNLIGHT" devuelve la blancura á las ropas y no daña las manos.

No contentarse con nuestra palabra sino probarlo por sí mismo.





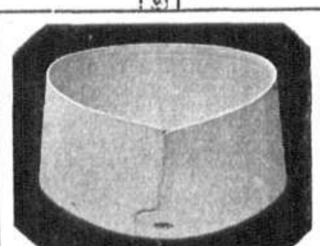
HUELGA

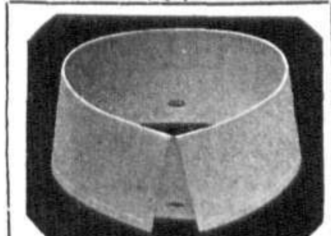
de LAVANDERAS

y PLANCHADORAS

no preocupa á los que llevan los

CUELLOS de MEY





pues siempre tienen cuellos nuevos que no se lavan ni planchan, y que una vez sucios se tiran. Cada cuello sirve de 2 á 4 días, según la estación y el trato que se les dé.

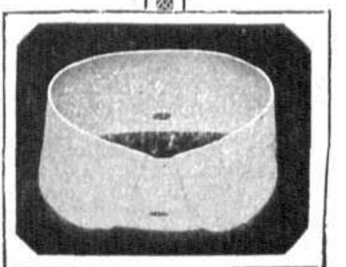
EN VENTA:

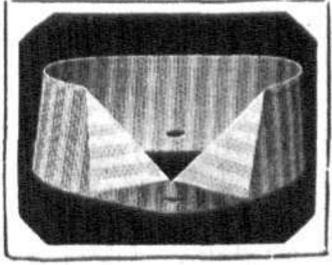
A la Elegancia Económica

184, CALLE ESMERALDA
BUENOS AIRES

Sucursal en el Rosario:

779, CALLE LIBERTAD





Representantes en todas partes del interior.—Catálogo gratis á quien lo solicite.

selo; pero usted sabe bien cuan estrictas son las reglas de los archivos nacionales, y que no se consiente sacar fuera ningún documento.

—Este es muy importante—exclamé, interesado como estaba por haber descubierto que las joyas, al parecer, se encontraban enterradas en mi posesión.—¿Estarán todavía allí?—añadí dudosamente.

—¡Ah! esa es la cuestión. Las esmeraldas y rubíes de Beatriz de Mantua eran de enorme valor—dijo el anciano sacerdote.—A pesar de toda la riqueza y magnificencia de Venecia en tiempo de la república, dichas joyas sobresalieron en la gran recepción dada en el palacio ducal y por lo menos dos cronistas de la época, Foscolo y Dalfin, declaran que los rubíes de la duquesa fueron los más espléndidos que se habían visto hasta entonces en Venecia. El Consejo, al condenarlos á muerte secretamente, porque tenía miedo de su influencia con los Medici de Florencia, resolvió también que las joyas de tan incalculable valor no cayeran en las manos de un aventurero sin escrúpulos como Marco Valopano.

—Pero pueden haber sido descubiertas—observé con cierta duda, pues aun cuando era un apasionado coleccionista de antigüedades, me sentía inclinado á creer que un hombre de la reputación de Valopano, el asesino pagado de la república, no podía haber consentido que las joyas permanecieran allí sin que nadie las reclamara. Releí la copia del informe secreto con mayor cuidado, y expliqué mis dudas al tranquilo y extraño visitante que estaba sentado con sus manos apoyadas sobre su vieja y sucia sotana.

—Convengo con usted, señor. Puede ser que las joyas estén allí, ó también que no estén; sin embargo, me parece que debemos buscarlas.

—Ciertamente que sí, respondí.

—En ese caso, indicó, voy á proponerlo un arreglo, y es el siguiente: si se encuentran las joyas usted me pagará una suma de dinero por haberle suministrado una información secreta de tanto valor. Por cierto—añadió—que si no se encuentran, no tengo derecho ni quiero nada.

Su pedido me pareció muy justo. Las joyas podían estar ciertamente detrás del Masso delle Fate, y si se encontraban, merecía un premio. Además, él estaba dispuesto á vender el secreto, y yo no debía desperdiciar la ocasión. Diferente á la ley inglesa sobre el derecho de los tesoros encontrados, la italiana me hacía dueño de todo cuanto pudiera descubrirse en mi propiedad, salvo que fuera una mina de sal.

Después de un momento de discusión, arreglamos que si se encontraban las joyas le pagaría la cantidad de dos mil pesos oro, sin tener en cuenta el valor de ellas. Como él me hizo notar que el valor de unas joyas tan famosas y notables debía ser inmenso, y yo no pude menos de convencerme cuan ventajoso era para mí este convenio en que sólo desembolsaba dos mil pesos.

Tomamos café y fumamos nuestros largos cigarros toscanos, mientras Francesco fué á buscar un escribano que vivía como á una milla de distancia, y una hora después el contrato estaba hecho y firmado en forma.

Una ó dos veces sorprendí á mi visitante mirándome de una manera extraña cuando creía que yo no lo veía. Pensé que tal vez estaba acariciando la idea de que yo hiciera alguna donación á su parroquia, valiéndose de algún medio que la inteligente diplomacia le indicara, virtud que es innata en todo buen sacerdote.

Debo confesar, sin embargo, que el documento me había puesto en un estado de gran excitación.

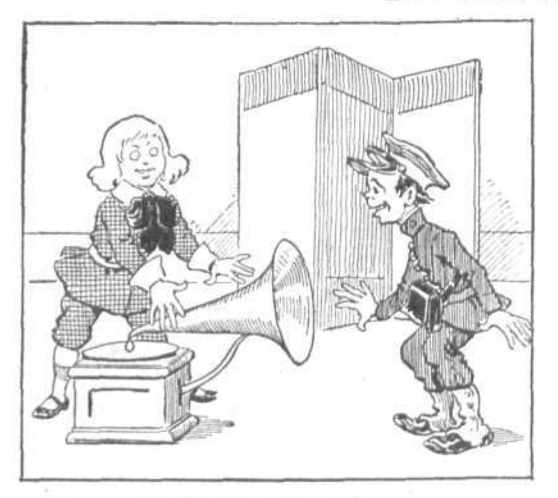
(Concluirá).



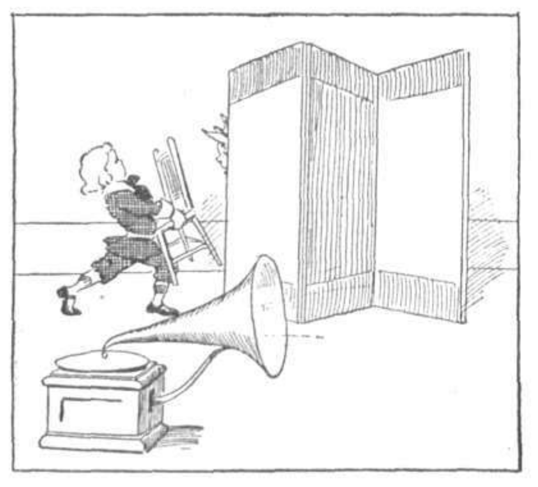
!!! PIDAN !!!
REFRESCOS
BERTHE
y
Licores
FABRICA
266 Paso
BUENOS AIRES.

PÁGINAS INFANTILES

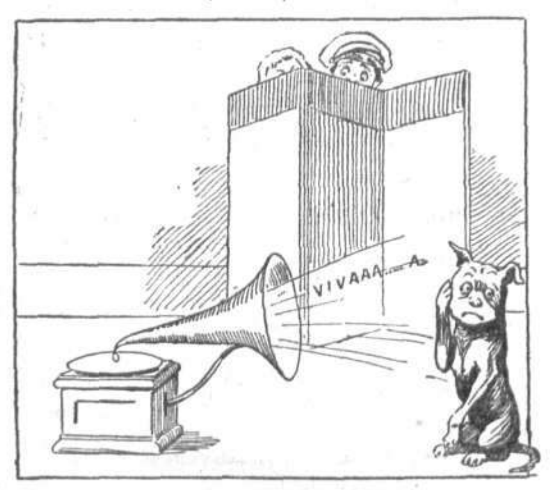
EL PERRO ANARQUISTA



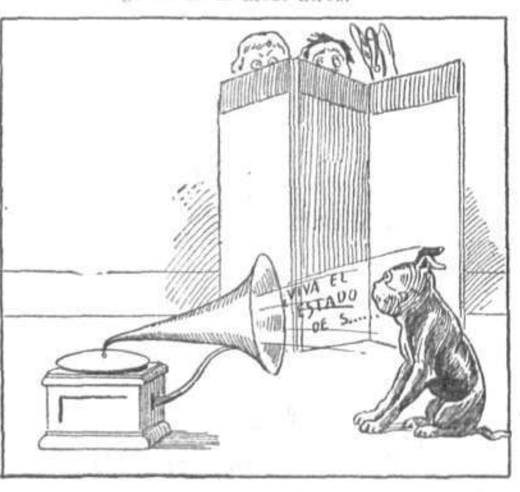
—Ya está todo.—Date prisa.
—Ya acabé y ahora ¡á volar!
—¡Corre!—Vamos á embromar
al perro. ¡Verás que risa!



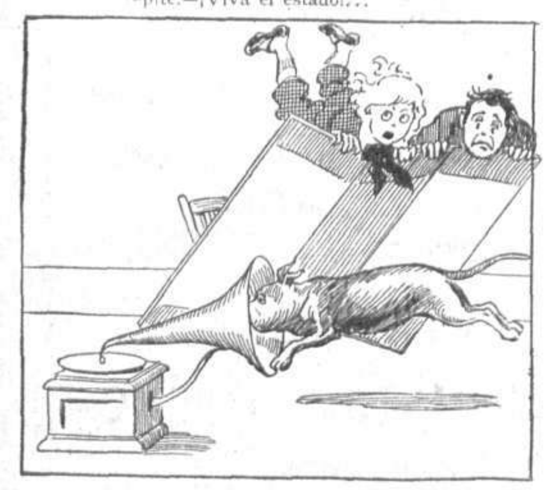
El fonógrafo, con voz
confusa y acatarrada,
empieza á la disparada
á gritar de un modo atroz.



El perro un poco asustado,
no se explica tanto grito
y el fonógrafo maldito
repite:—¡Viva el estado!...



Sin poderse contener,
el perro, que es anarquista
y antiburgués y huelguista,
ladra:—¡Bueno. ¡Vas á ver!



—¿Pretendes burlarte? ¿Sí?—
Y da un salto macanudo
y se mete en el embudo
á morder al que hay allí.



Se arma un bochinche espantoso,
huir el perro procura
y termina la aventura
de este modo doloroso.

DISPEPSIA

El Remedio para la Dispepsia pone en condiciones de tomar lo que gusta, todo lo que agrada y cuanto uno quiere. Corrige los vahidos, cura el insomnio, el estreñimiento. Da sangre vigorosa, anima y hermosea el organismo. Precio: $ m/n. 1.

El Remedio del Dr. Munyón para Reumatismo suspende todo dolor reumático en cualquiera parte del cuerpo y cura radicalmente el mal. Precio: $ 1.

La Medicina del Dr. Munyón para los Resfriados, evita la pulmonía y corrige cualquier resfriado en pocas horas. Precio, 1 $.

El Remedio del Dr. Munyón para el catarro, cura positivamente este mal. Precio, 1 $.

La Medicina del Dr. Munyón para las Damas (Enfermedades de la Mujer) es la mejor que se ha preparado. No existe otra que la iguale en eficacia. Precio, 1 $.

Las Yerbas del Dr. Munyón para el Asma, se garantiza que ali vian en tres minutos y se curan en cinco días. Precio, 3 $ junto con el **Remedio para el Asma.**

El Remedio del Dr. Munyón para la Influenza ó Grippe contendrá en pocas horas el ataque más fuerte é impedirá que la enfermedad afecte los pulmones y el corazón.

El Remedio del Dr. Munyón para los Nervios cura el agotamiento nervioso y sus desarreglos, el abatimiento del espíritu, postración, pérdida de la memoria, insomnio, falta de sueño, dolores de cabeza y vértigo, la debilidad general, estimula y tonifica los nervios. Precio, 1 $.

El Remedio del Dr. Munyón para el Higado corrige la biliosidad, el estreñimiento, la ictericia y todos los males del hígado. Precio, 1 $. Especial, 2.50 $.

El Jabón del Avellano de la Bruja del Dr. Munyón es el más adecuado para los bebés por su finura y la riqueza de su perfume. Cura las irritaciones del cutis, el sarpullido, las escaldaduras. Se conceptúa excelente para las damas é inmejorable para los caballeros exigentes. Precio, 0.75 $.

El Dr. Munyón tiene 57 Remedios experimentados contra 57 Enfermedades distintas, casi todos al módico precio de 1 $. Si han de mandarse afuera, franqueo además. Pídase la **GUIA DE LA SALUD** del Dr. Munyón (gratis).

DE VENTA

En las droguerías de los señores SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE y Cía., Defensa, 215 y Rivadavia, 1511.—MOINE y SOULIGNAC, Rivadavia, 723.—BERETERVIDE y Cía., Piedras, 156.—DIEGO GIBSON, Bartolomé Mitre, 500.—G. SILVANO, Garay, 1100.—E. S. KELLY, Santa Fe, 1697.—D. KELLY, Cuyo, 1164.—VAUCHERET y WIENERT, Corrientes, 719.—FRANCO-INGLESA, Cuyo, 581.—A. CADET y Cía., Belgrano, 729.—DOMINGUEZ y ROSENDE, Artes esq. Lavalle.—TRONGÉ, GARCÍA y Cía., Victoria, 944.—DROGUERÍA INGLESA, Avenida de Mayo, 900.—BOTINI y CHIALVO, Charcas, 1371.—M. CABREGAS, Iriarte, 702, Barracas.

EN LA PLATA: L. de Marco y Cía., Calle 7, entre 54 y 55.—EN ROSARIO: Morchio, Vassalli y Cía., San Martín, 848

Únicos Concesionarios: CHIRGWIN y Cía., Cangallo, 845, Buenos Aires

---

SEMILLERÍA INGLESA

DE

WILLIAM H. LOGAN

CALLE CANGALLO, 640

Se envía lista de las semillas á sembrarse en estos meses á toda persona, GRATIS, mencionando "CARAS Y CARETAS"



SEMILLAS DE FLORES, HORTALIZAS, LAWN GRASS, PAPAS VARIEDAD «ROSADA» «TEMPRANA» (Early Rose), PASTOS Y TRÉBOLES PARA CAMPO, **todas importadas de Europa y de primera calidad,** se venden á precios módicos en la

SEMILLERÍA INGLESA

640, Cangallo, 640 - - Buenos Aires

A todo comprador se da un hermoso Catálogo ilustrado, con instrucciones sobre cultivos, etc.

VINOS

DESPINOY

EXTRACTO PURO DE ACEITE DE BACALAO

Eficacia segura

Gusto sabroso

Venta en las Droguerías y Farmacias

Ferruginoso-Creosotizados

EXIGIR SOBRE EL FRASCO LA FIRMA DE

Poujade Frères

Únicos Importadores para la República Argentina

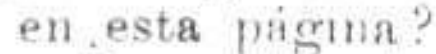
Concursos de "Caras y Caretas"

NÚMERO 10

Queda abierto un concurso cuyos premios consistirán en palcos del teatro Victoria, adquiridos con este objeto en abono y que se repartirán semanalmente durante toda la temporada de la compañía Serrador-Marí que actuará en dicho coliseo hasta fines de octubre del corriente año.

Los palcos á distribuirse entre los vencedores del concurso, serán 160 cada semana.

Para optar á los palcos correspondientes á las funciones de la semana próxima, bastará enviar á nuestra administración antes de las 12 del día domingo próximo el cupón que se encuentra al pie de la presente página con la respuesta exacta, de la siguiente pregunta: ¿En qué número y con qué epígrafe se publicó la fotografía á que pertenece el recorte que representa el grabado que aparece en esta página?



Para abreviar el trabajo á los concurrentes damos el siguiente dato: dicha fotografía se ha publicado en uno de los números aparecidos desde el 1.° de febrero del corriente año hasta la fecha.

Se concederá un palco sin entradas, á cada uno de los 160 concurrentes que envíen la solución exacta.

Como seguramente el número de soluciones qu se reciban pasarán de esta cantidad, para determinar cuales deben ser los premiados se formará un montón con todas las soluciones que lleguen antes de las 12 m. del día domingo y se concederán los palcos á los concurrentes que hayan enviado los 160 primeros sobres con respuesta exacta, que se extraigan del conjunto.

Creemos que los premios que ofrecemos, serán del agrado de nuestros lectores porque la compañía Serrador-Marí está ya suficientemente acreditada en nuestra sociedad, y las veladas que en el teatro Victoria se realizan son de las mejores de la actual temporada.

A las personas que resulten premiadas se les comunicará, para que pasen á retirar los palcos, no siendo posible publicar los nombres porque para esto se necesitaría un espacio de que no podemos disponer.

Concursos de CARAS Y CARETAS

NUMERO 10

La fotografía á que pertenece el grabado aparecido en la página del aviso del concurso el sábado 21 de octubre, se publicó en el número ....

de CARAS Y CARETAS *con el siguiente epígrafe:* ....

....

FECHA: .... FIRMA: ....

DOMICILIO: ....

UN AUTÓGRAFO NOTABLE

Octubre 2 de 1905.

Señor Luis Molinari.

Estimado señor:

Mucho agradezco el cajón de Vino Quinado Trinchieri que ha tenido Vd. la amabilidad de enviar "al autor de Stella" en nombre de su hijita.

Ahora comprendo donde está el secreto de la salud que refleja la linda carita de su nena y el bien que produce en todos aquellos que sufren debilitamiento nervioso á causa de exceso de trabajo mental.

Recuerdos afts. para Vd. y los suyos, de

César Duayen

Señora Emma de la Barra de de la Barra

Infinitamente gratos á la gentil señora *Emma de la Barra de de la Barra* por esta su privada y espontánea declaración, nos permitimos publicarla, en la seguridad que el juicio de la inteligente autora de "*Stella*" convencerá aun más al público del gran favor que goza el Quinado Trinchieri entre la aristocrática sociedad bonaerense, que es la mayor consumidora.—Buenos Aires, 8 de Octubre de 1905.

Pellerano, Gandolfi & Cía., *Agentes generales.*





Se vende en todos los Almacenes

POR MAYOR Y MENOR

AGENTES:

BUENOS AIRES	ROSARIO
J. F. MACADAM y Cía.	BARNES Y CROSS
302 Balcarce, 326	643, Gral. Mitre, 643



SE VENDE EN TODAS LAS CONFITERÍAS
Y ALMACENES POR MAYOR Y MENOR

Agentes: J. F. MACADAM y C.ª



PROBLEMA NUMÉRICO

1 2 3

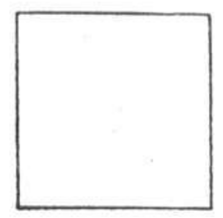
4 5 6

7 8 9

Combinar estos nueve números en tres columnas de tres cifras cada una, de manera que horizontal, vertical y diagonalmente sumadas nos den siempre 15.

Hay que advertir que el problema tiene varias soluciones regidas todas ellas por una ley matemática.

PROBLEMA GEOMÉTRICO, por Peringuito



Dividir este cuadrado en cuatro partes iguales y formar con ellas dos cruces también iguales y simétricas en todos sentidos.

JEROGLÍFICOS COMPRIMIDOS

2 YY/TT [A o]

SOLUCIONES DEL N.° 366

Al jeroglífico:

CASA CON DOS SALAS Y UN CUARTO

A la frase en acción:

ANDAR EN LA MALA

Al pseudónimo:

FRAY MOCHO

Al jeroglífico comprimido:

TENTE EN PIE

Solución del problema de ajedrez publicado en el número 367

1 D 1 C R	T x D	1	R x T
2 C 3 R †	R x P	2 D 4 D †	R 6 C
3 A 4 A † †		3 C 1 T D † †	

1 .... C 3 R
2 T 5 A D † C x T 6 R 5 R
3 D 4 D † † ó D 6 R † †

Han remitido la solución:

Alf. Hansen, Fra Filippo Lippi, Lucio Héctor Musso, Victor E. Suárez, A. Delgado, A. Mendizábal, Haydée Pessina, Paita, Rodolfito Semich, Alfredo Vázquez, M. Abreu, J. Riambau, Fugassa, Antonio Melbranche, Rómulo García.



Tarjetas postales ilustradas del "Vin Désiles", se encuentran en todas las principales Farmacias y Droguerías y serán remitidas, gratuitamente, á todo comprador que las solicite, al mismo tiempo de su compra.



El TOT, cuya composición escapa á todo examen y es por lo mismo inimitable, cura, como lo reconocen celebridades médicas y millares de personalidades de todas las partes del mundo, la dispepsia, los dolores estomacales, las digestiones trabajosas, los dolores y la dilatación del estómago, la inapetencia, el estreñimiento y cuantas más enfermedades provienen de malas digestiones.

Por su especial composición, el TOT disuelve las mucosidades del estómago y de los intestinos, absorbe los gases de la fermentación destruyendo los gérmenes de la putrefacción gastro-intestinal. Por eso mismo, las funciones digestivas se regularizan, el apetito reaparece y la nutrición normalizada se traduce pronto en bienestar envidiable. El buen humor, que no es otra cosa sino la resultante del equilibrio fisiológico, reaparece indicando que la cura se ha concluído, que el DIGESTIVO TOT ha realizado lo que otros habían prometido y no cumplido.

DEPÓSITOS:

República Argentina: A. Franzoni y Cia., Rivadavia, 535, Buenos Aires.—República O. del Uruguay: Roch, Capdeville y Cia., Cerrito, 267, Montevideo.



ALIVIO SEGURO - -
- - - É INMEDIATO

del asma con los conos fumívoros

ANTIASMAL

preparados con una mezcla racional y científica de todas las plantas conocidas por su eficacia en la cura de esta enfermedad.

La cura es completa, cuando se usa contemporáneamente el afamado *jarabe antiasmático Parodi*.

DEPOSITARIOS:

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.

Defensa, 215, Rivadavia, 1519

BUENOS AIRES

JAQUECA, NEURALGIA, DOLORES DE CABEZA

en general, se alivian instantáneamente con un solo sello de la muy **eficaz ANALGINA del Dr. SIOLLER,** Jacksonville Fla. S. U. A. Probarla es adoptarla.

SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE & CÍA.



Un explorador inglés, el coronel Harrison, acaba de conducir á Londres, seis enanos pertenecientes á una raza casi extinguida que habita la selva de Ituri en el Congo holandés. La talla media de los hombres es de 1m,35 y la de las mujeres 1m,20. Su existencia que fué señalada hacen 20 siglos por Herodoto, ha sido siempre puesta en duda hasta que hace 15 años el ilustre explorador norteamericano Stanley la confirmó. En 1902 el sabio sir Henry Johnston publicó una descripción de esta raza que concuerda perfectamente con los datos suministrados por el coronel Harrison.

Son nómades y se alimentan con la caza y frutas. Están dotados de una inteligencia bastante desarrollada como lo prueba la habilidad con que extraen el hierro de los minerales para fabricar las puntas de sus flechas.

Según documentos oficiales, resulta que la superficie de costa perdida ya por el avance del mar alcanza para Inglaterra solamente á la cifra de 24.000 hectáreas desde el año 1867. Para la Gran Bretaña se eleva esta cifra á 74.000 hectáreas.

M. A. Classen, profesor de la escuela técnica de Aix-la-Chapelle acaba de poner en práctica un procedimiento económico para producción de alcohol que resuelve al mismo tiempo el problema de la eliminación del aserrín producido en los grandes aserraderos. Se somete el aserrín á la acción de ácido sulfuroso gaseoso. Se destila después obteniendo 110 litros de alcohol absoluto para cada tonelada de aserrín.

El departamento de agricultura de los Estados Unidos de Norte-América, está llevando á cabo una serie de experimentos con el objeto de aclimatar en ese país una pequeña planta llamada *mitsumata* cuya corteza se transforma en una sustancia tan tenaz como la cabritilla y muy translúcida.

En el Japón se fabrican con ella tabaqueras y cigarreras así como también un papel para revestir las paredes de las habitaciones, que está poniéndose de moda en Norte América.

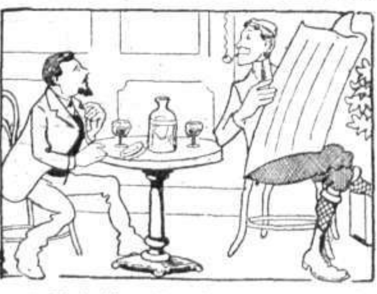
Debido á la insuficiencia de las medidas adoptadas para combatir la filoxera en España, esta plaga está causando grandes estragos en los viñedos. En Huesca, de 50.000 hectáreas de viñedos, han sido completamente perdidas 10.000 hectáreas. En la provincia de Navarra, de las 60.000 hectáreas que se cultivaban hace pocos años, no queda casi nada. Lo mismo pasa en la provincia de La Rioja, donde ha sido atacada la totalidad de los viñedos. De las 80.000 hectáreas de Zaragoza han sido atacadas 60.000. En resumen: ha empeorado de tal modo el estado de los viñedos del norte de España, que la producción no alcanza ya á satisfacer el consumo local, teniendo que apelar á la importación para hacerlo.

La isla Sakhalin mide 75.360 kilómetros cuadrados de superficie y se extiende entre los paralelos 54° y 46° de latitud norte. Su mayor anchura es de 250 kilómetros.

A pesar de haberse concedido en el año 1872, la construcción de un sistema complèto ferroviario que ligara al Mar Caspio con el Golfo de Persia y más tarde, en 1878, la de una línea entre Resht y Teheran de una longitud considerable, el sistema ferroviario de Persia consiste actualmente en una línea de apenas 8 kilómetros de longitud inaugurada en 1888 y que une á Teheran con el santuario de Shah-Abdul-Azim.

En la última licitación efectuada por el ministerio de marina de los Estados Unidos para la construcción de tres cruceros de 3750 toneladas, todos los astilleros concurrentes propusieron el empleo de turbinas á vapor.





I—El inglés.—Ha sido tan hábil este robo que no puede ser sino la obra de un inglés.
El francés.—¿Quién sabe? Nosotros también tenemos ladrones expertos.

II—No tanto como los nuestros.
—Sin embargo, conozco hazañas estupendas realizadas por los nuestros.
—Usted me desafía. He aquí mi tarjeta.
—Tome igualmente la mía.



III—El vigilante.—¿Por qué se peleaban?
—Defendíamos el *honor* de nuestro país.
(De *Pele Mele.*)

—¿Algunas uvas, doctor?
—¡Mil gracias!... En píldoras no me gusta el vino.
(De *Fliegenden Blatter.*)

CRIMINAL MODERNO



El juez.—¿Confiesa haber asesinado á toda la familia?
El reo.—Por pura bondad de corazón... Matando tan sólo al padre, hubiera dejado huérfanos á los pobres niños.
(De *Pasquino.*)

6.ª CARRERA Premio HARAS SAN JACINTO Á LAS 4.15 P. M.

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad limitado entre 61 y 50 kilos

Premio $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.500 metros. Entrada $ 40

			edad	kil			
Platense	1 Gay Simón.	zaino	4	61	*Gay Hermit*	*Simper*	ch. col. am. y g. azul
Belgrano	2 Orador	id	5	60	*Orbit*	*Columbia* ...	ch. y g. b. y cer. á ray. hor.
Lagrange	3 Relámpago.	alazán	6	58	*Neapolis* ...	*Rescué*	ch. naranja y g. violeta
Mahoma	4 Pretend'te..	zaino	4	58	*Sargento* ...	*Primavera*.	ch. y g. viol. m. rojo alm. y b. oro
Etoile	5 Falguiére ...	alazán	4	57	*Eolo*	*Diana*.........	ch. blanca gorra punzó
Hidalguía ...	6 Misterio......	zaino	5	53	*Laddie*	*M. Blosson*.	ch. bl. cuello bt. y gorra lila.
14 de Enero...	7 Tala	id	5	52	*Gay Hermit*	*Poplin*	ch. violeta m. y gorra naranja
Cuaró..........	8 Tierra Baja.	id	5	50	*Jonquil*	*Gilda*	ch. verde mg. rosa, g. amarilla
Iguazú	9 Iguazú........	id	4	50	*Porteño*......	*Amaila*	ch. azul y o. á r. v. m y g. azul

7.ª CARRERA Premio SAINT MIRIN Á LAS 4.45 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de 1.0000 pesos

Premio $ 3.000 al 1.° 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Belgrano......	1 Orador.........	zaino	5	62	*Orbit*	*Columbia* ...	ch. y g. bl. y cer. á ry. h.
Idem	2 Granuja	alazán	4	53	*Stiletto*.......	*Bebé*..........	idem
Reyna	3 Voltaire......	zaino	5	58	*Camors*	*Vocal*	ch. gr. y tq. á r. h. m. y g. turq.
Don Gonzalo	4 Margal	id	4	53	*GayHermit*.	*Framework*	ch. granate, gorra verde
Mahoma	5 Devil	alazán	4	52	*Sargento*....	*Débora*	ch. y g. viol. m. rj. al. y b. oro
Lagrange.....	6 Rataplan....	id	4	51	*Progreso*	*Tercena*	ch. naranja gorra violeta
Danton.........	7 Mamboreta.	id	5	50	*Purrán*	*Mendiga*	ch. rojo alm. oro g. rojo b. oro
Amianto	8 Leviathan...	id	4	50	*Neápolis*......	*Lady Silvio*	ch. blanca, mangas y gor. punzó
Titán..........	9 Carmela......	zaina	4	47	*Trébol*	*Marquesa*...	ch. verde, gorra punzó
C.Hatteras...	10 Aurofila......	alaz'na	4	40	*Stiletto*	*Fortuna*. ...	ch. azul, manga y g. punzó

CARAS Y CARETAS

HIPODROMO ARGENTINO

—

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 22 DE OCTUBRE DE 1905

1.ª CARRERA Premio PURRÁN Á LA 1.30 P. M.

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad que no haya ganado más de 10.000 pesos

Premio $ 2.000 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 20

			edad	kil.			
Lowland Boy	1 Wladimir...	zaino	4	60	*Fils de Roi*.	*Viola*	ch. lila m y gorra marrón
Arroyo	2 Antón	zaino	4	56	*Acherón*......	*Soberbia* ...	ch. verde, m. y gorra oro
Humilde	3 Paria..........	alazán	4	56	*Cartouchell*	*Pantera*......	ch. y gorra negra
Solitario	4 Piquillin	zaino	4	55	*Paysandú*...	*Damieta* ...	ch. bl. y negra á r. v. g. blanca
Bettina.........	5 Pippo..........	colordo	4	52	*Acherón*......	*Breda*.........	ch. az. mr. al. boc. bl. g a. m. y b
La Susana...	6 Perillan	id	4	51	*Neápolis* ...	*Picardia*.....	ch. y gorra blanca banda gr.
Iguazú.........	7 Filipo	alazán	4	51	*Gay Hermit*	*Barleybreck*	ch. a. y oro á r. v. m y gorra a.
Petite Ecurie	8 Allah	colordo	4	49	*Orange*.......	*Alejandría*.	ch. bl. alm. oro g. blanca y oro
Flamarion....	9 Fil d'Acier..	zaino	4	49	*Lafayette*...	*Jenny*.........	ch. colorada m. y g. verde
Las Higuerit.	10 Apuro	alazán	4	48	*Athos II*....	*Soltera*......	ch. verde á lun. m. y g. colorada
Aramis.........	11 Penguin......	zaino	4	46	*Violin*	*Eneida*	ch. granate, man. y gorra azul
La Aldea......	12 Aldeano......	id	4	45	*Carrasco* ...	*Village Brid*	ch. y g. oro y az. m. por mitad
Sterling........	13 Crucesita ...	alaz'na	4	44	*Necochea*...	*Princess*......	ch. a. m. y g. á r. h. m. y g. a m

2.ª CARRERA — Premio MIGNONNETTE — Á LAS 2 P. M.

Para potrancas de 3 años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos

Premio $ 2.500 á la 1.ª, 200 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.300 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Flammarión	1 Espía	oscura	3	55	*Camors*	*Echalotte*...	ch, colorda, m, y g. verde
La Alianza...	2 White Rose.	zaina	3	55	*Neápolis*.....	*Welcome* ...	ch. granate á her y gorra blanca,
Titán...........	3 Presidenta .	id	3	55	*Violín*..........	*Prudencia*...	ch. verde, gorra punzó
La Confianza	4 Brasa.........	id	3	55	*Simonside*...	*L. Florence*	ch. violeta mg. b, y gorra blanca
Nautilus	5 Dania	id	3	55	*Neápolis* ...	*Dégringola*.	ch. violeta gorra naranja
Necochea......	6 Beba	colorda	3	55	*Bolívar*......	*Bettina*......	ch. y g. azul banda granate
Iceache.........	7 Mayorga	alaz'na	3	55	*Neápolis*	*Monsson*....	ch. bl cuello y gorra verde
Hidalguía ...	8 Hidalguía ...	zaina	3	55	*Orbit*	*Hidalga*......	ch. blanca, cuello bot. y g, lila
Sans Peur...	9 Aiquille	alaz'na	3	55	*Sargento* ...	*Abbesse*......	ch. azul y gorra blanca
Piringo	10 Razzia.........	zaina	3	55	*Bolívar*	*R. Segura*...	ch, azul m, y gorra naranja
Petite Ecurie	11 Cariñosa... .	alaz'na	3	55	*Wagram* ...	*Caprichosa*.	ch. bl, alam, oro g. bl. oro
Zubiaurre	12 Cañada	colorda	3	55	*Bs. Aires*....	*Rivera*........	ch. blanca á lun, g. azul

---

3.ª CARRERA — Premio PIPPERMINT — Á LAS 2.30 P. M.

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos

Premio $ 2.500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Griffón	1 Ornamento,	alazán	3	55	*Orville.*	*Enchantres*.	ch. y gorra celeste
Pálpito	2 Acoli	id	3	55	*Camors*	*Acadia*	ch, blanca manga y gorra m,
Unión...........	3 Meridiano...	colordo	3	55	*Midí*	*Chara*	ch. marrón y gorra naranja
Petite Ecurie	4 Limay.........	alazán	3	55	*Sargento* ...	*Lutrice*	ch; bl, alam, oro g, blanca y oro
Lincoln A....	5 Simón.........	zaino	3	55	Simonside...	*Chaipuel.* ...	ch. y gorra verde

4.ª CARRERA — Premio SELECCIÓN — Á LAS 3 P. M.

Para potrancas nacidas desde el 1.º de agosto de 1902. Peso: 55 kilos

Premio $ 6.000 y el 65 % de las entradas á la 1.ª, el 25 % á la 2.ª el 10 % á la 3.ª y $ 1.000 al criador

(Carrera clásica cerrada)

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 200

			edad	kil.			
Cp. Hatteras	1 Criniére......	colorda	3	55	*Bolívar*	*Gravate*......	ch. azul; mar, mg. y gorra pzó.
Disraeli.........	2 Sombra	alaz'na	3	55	*Sargento*....	*Swet Sound*	ch. granate á lunares y g lila
El Jockey ...	3 P. Tiple	zaina	3	55	*Tonic*	*Corista*	ch. oro, gorra verde
Hidalguía ...	4 Dinastía......	alaz'na	3	55	*Amianto*.....	*F. Queen*....	ch. bl, cuel, bot, boc, y gorra lila
Lagrange ...	5 Tizona	alaz'na	3	55	*Kendal*	*Daga*	ch. naranja, gorra violeta
La Montaña	6 La Montaña	id	3	55	*Sargento* ...	*LadyBelle*...	ch gr y gris perl á r v y g cereza
Petite Ecurie	7 Brioche	colorda	3	55	*Eridan*	*Briliania*......	ch blanca alam oro y g bl y oro
Villanueva B	8 Nebulosa	id	3	55	*Simonside*...	*Pampa*.......	ch. rosa cuel, bot y boc y g. ng.
Zubiaurre ...	9 Huaiqui'lla.	zaina	3	55	*B. Aires*......	*Lanza Seca*	ch, blanca á lunares y g, a, m.
Sea King......	10 Heroina......	zaina c	3	55	*S. Anthony*	*Herodía*......	ch. solferino, mg, y g. marrón

---

5.ª CARRERA — Premio SATURNINO J. UNZUÉ — Á LAS 3.45 P. M.

Para potrillos que no hayan ganado $ 20.000. Peso: 57 kilos. Descargo de 2 kilos á los ganadores de $ 10.001 á 15.000; de 4 kilos á los de $ 5.000 á 10.000 y de 6 kilos á los que no hayan ganado $ 5.000.

Premio $ 6.000 al 1.º, 500 al 2.º y 200 al 3.º

(Carrera clásica cerrada)

Distancia. 2.000 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Atucha J......	1 Germen	zaino	8	51	*Kendal*.......	*Parvula*	ch. cer, manga y gorra gris
La Blanca....	2 Alférez	alazán	3	53	*Brandzen* ..	*Ranquel*......	ch.trq, y b, á r, vert, g, oro
Buenos Aires	3 {Quimbo ..	id	3	53	*Coquimbo*...	*Lyonesse* ...	ch. punzó, gorra granate.
Cerés	4 {Cardenal...	id	3	51	*Camors*	*Cereal.*	ch. verde y gorra oro
Carnot	5 Carnot.........	id	3	57	*Blue Baot*...	*Australia* ...	ch bl á lunares colorados g azul
Cazador.	6 San Jorge ...	zaino	3	53	*Mariscal* ...	*S. Eugenia*.	ch, verde y bl. á r. h. g. granate
Corrientes ...	7 Rolando......	alazán	3	53	*Camors*.......	*Roxelane* ..	ch, az, m, y t, á r, h, g, a, mar,
Don Gonzalo	8 Ivanowski..	id	3	55	*Stiletto*	*M. Eugenia*.	ch. granate gorra verde
Entre Ríos....	9 Azkol	id	3	57	*Athos II* ...	*Satanela*.....	ch. blanca, b. color. gorra azul
Clover	10 Naranjal......	zaino	3	57	*Orange*......	*Nelesena*	ch. azul m, mg, oro g. á cascos
Indécis	11 Highlander,	alazán	3	55	*Saint Mirin.*	*Menta*.........	ch; az, y p, á ray, vrt, g, az.
Idem	12 Catriló........	tordillo	3	51	*Id*	*Pertoldi* ...	idem
La Alianza...	13 Soberbio	zaino	3	53	*Neápolis*.. ...	*Gibelotte* ...	ch. granate á h, y gorra blanca
Idem	14 Olverton	id	3	57	*Orleans*.......	*Pogi*......	idem
La Aurora...	15 Don Fabio...	id	3	57	*Osmonde* ...	*Pepina*	ch. y gorra verde, mang. punzó
La Montaña	16 Gil Blas.......	id	3	51	*Orbit*	*Isolina*	ch. gr, y gris perla á r, vert g, gr.
Mahoma	17 Marte	id	3	57	*Kendal*	*Hurí*....... ...	ch. y g. viol. m. rojo alm. y b. oro
Nevada	18 Navarro......	id	3	51	*Stiletto*	*Gaillarde* ...	ch. gris, gorra punzó
Petite Ecurie	19 Mandarin...	alazán	5	53	*Orange*	*Madreselva*.	ch, blanca alam. oro g, bl, y oro
Idem	20 Armenio	zaino	5	53	*Orange*	*Alejandría* .	idem
Polvorin......	21 Prefecto......	id	6	53	*Cartouche II*	*Pandora*....	ch. turquesa, c. p. y gorra negra
Promese	22 Pluton.........	alazán	3	51	*Picquet*	*Mirabelle* ...	ch. oro vjo. y vl. á ray, h. g, o. vjo
Tetuán.........	23 {Simaco	zaino	3	51	*Simonside*...	*Baa uca* ...	ch. pzó, á lun, y g. azul marino
Provincial ...	24 {Piray.	id	3	51	*Ortegal*......	*Olimpica*.....	ch, y g, azul y blanca á r, v,
Winchester...	25 Radium	id	3	51	*Amianto* ...	*Simla*	ch, punzó b, y g negra
María Isabel	26 Desquite ,...	zaino c	3	51	*Alacrán*......	*Binchuca*....	ch. granate, mg. y g. verde
Siva	27 Peruano......	colordo	3	51	*Eclairé*	*Chola*	ch negra g, punzó
Solitario	28 Fray Mocho.	id	3	57	*Acheron*	*Muñeca*	ch. ng. y blanca á ry. vt. g. bl,



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica 598, Avenida
" Administración " 2316, "
" " Cooperativa 3423, Central

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$ 3 m/n
" " " " " " 1°, 5° al 22 incl. "	" 2 "
Tapas sueltas	" 1 "

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente. *El Administrador.*

Ortega y Radaelli — Perú, 662 á 676 — Buenos Aires



Cura con éxito GARANTIDO: **Neurastenia-Agotamiento nervioso-Anemia**

Repone las Fuerzas y la Energía Intelectual

DEPURA LA SANGRE

Preparación Patentada del Establecimiento Químico Dr. Prof. MALESCI, Firenze (Italia)

Concesionarios para Sud-América: O. MONACO y Cía., Buenos Aires

Únicos Depositarios para la Rep. Argentina: MOINE y SOULIGNAC, Bs. As., 735, Rivadavia

Únicos Depositarios para la Rep. O. del Uruguay: SURRACO y FERRUA, Montevideo, Reconquista, 228

De venta en toda Farmacia y Droguería de la República

NÚMERO SUELTO { En la capital . . . . 20 centavos / Fuera de la capital . 25 »
EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital . . 40 centavos / » Fuera de la capital 50 »